"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año de la Recuperación y Consolidación de la Economía peruana"

Lima, 4 de noviembre de 2025

OFICIO N° 294-2025-PR

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
ÁREA DE TRÁMITE DOCUMENTARIO
RECIBIDO
PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA N° 13149/2025-PE
RU 2112519
10 NOVIEMBRE 2025 11:22 a. m.
FIRMADO DIGITALMENTE: EBOHORQUEZ

Señor
Fernando Miguel Rospigliosi Capurro
Primer Vicepresidente encargado de la
Presidencia del Congreso de la República
Presente.-

Nos dirigimos a usted, señor Presidente del Congreso de la República, de conformidad con lo estipulado en los artículos 56 y 102.3 de la Constitución Política del Perú, a fin de someter a consideración del Congreso de la República el proyecto de resolución legislativa que aprueba el *Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada*, formalizado mediante el intercambio de la Carta del 17 de septiembre de 2025 de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la Nota RE (MIN) N° 0-8-B/3 del 29 de septiembre de 2025 del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.

Con tal finalidad, acompañamos el expediente de perfeccionamiento interno de sustento del referido Acuerdo, que atiende a los requisitos dispuestos en los artículos 75 y 76, numeral 1 literal f del Reglamento del Congreso de la República.

Atentamente,

JOSÉ ENRIQUE JERÍ ORÉ
Presidente de la República

ERNESTO JULIO ÁLVAREZ MIRANDA
Presidente del Consejo de Ministros

HUGO CLAUDIO DE ZELA MARTÍNEZ
Ministro de Relaciones Exteriores

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

MAGALY VIRGINIA VILLAFUERTE FALCON
SECRETARIA DEL CONSEJO DE MINISTROS

Resolución Suprema Nº 169-2025-RE

Lima, 03 de noviembre de 2025

CONSIDERANDO:

Que, el Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada, fue formalizado mediante el intercambio de la Carta del 17 de septiembre de 2025 de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la Nota RE (MIN) N° 0-8-B/3 del 29 de septiembre de 2025 del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú;

Que, el Acuerdo tiene por objeto definir las obligaciones que asumirán, de una parte, la República del Perú; y de otra, la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, para la realización del Taller Regional y Capacitación Integrada en Lima, Perú, del 1 al 5 de diciembre de 2025;

Que, la aprobación del Acuerdo es conveniente para los intereses del Perú;

Que, de conformidad con lo dispuesto en el numeral 2 del artículo 56 de la Constitución Política del Perú; y, con el primer párrafo del artículo 2 de la Ley N° 26647, que establece normas que regulan actos relativos al perfeccionamiento nacional de los Tratados celebrados por el Estado peruano;

SE RESUELVE:

Artículo 1.- Remite Documentación

Se remite al Congreso de la República la documentación relativa al Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada, formalizado mediante el intercambio de la Carta del 17 de septiembre de 2025 de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la Nota RE (MIN) N° 0-8-B/3 del 29 de septiembre de 2025 del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.

Artículo 2.- Refrendo

La presente Resolución Suprema es refrendada por el Presidente del Consejo de Ministros y el Ministro de Relaciones Exteriores.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

JOSÉ ENRIQUE JERI ORÉ
Presidente de la República

ERNESTO JULIO ÁLVAREZ MIRANDA
Presidente del Consejo de Ministros

HUGO CLAUDIO DE ZELA MARTÍNEZ
Ministro de Relaciones Exteriores

Resolución Suprema Nº 169-2025-RE

Lima, 03 de noviembre de 2025

CONSIDERANDO:

Que, el Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada, fue formalizado mediante el intercambio de la Carta del 17 de septiembre de 2025 de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la Nota RE (MIN) N° 0-8-B/3 del 29 de septiembre de 2025 del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú;

Que, el Acuerdo tiene por objeto definir las obligaciones que asumirán, de una parte, la República del Perú; y de otra, la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, para la realización del Taller Regional y Capacitación Integrada en Lima, Perú, del 1 al 5 de diciembre de 2025;

Que, la aprobación del Acuerdo es conveniente para los intereses del Perú;

Que, de conformidad con lo dispuesto en el numeral 2 del artículo 56 de la Constitución Política del Perú; y, con el primer párrafo del artículo 2 de la Ley N° 26647, que establece normas que regulan actos relativos al perfeccionamiento nacional de los Tratados celebrados por el Estado peruano;

SE RESUELVE:

Artículo 1.- Remite Documentación

Se remite al Congreso de la República la documentación relativa al Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada, formalizado mediante el intercambio de la Carta del 17 de septiembre de 2025 de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la Nota RE (MIN) N° 0-8-B/3 del 29 de septiembre de 2025 del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.

Artículo 2.- Refrendo

La presente Resolución Suprema es refrendada por el Presidente del Consejo de Ministros y el Ministro de Relaciones Exteriores.

Registrado en la Fecha
03 NOV 2025
RS No. 169 / RE

Regístrese, comuníquese y publíquese.

JOSÉ ENRIQUE JERI ORÉ
Presidente de la República

ERNESTO JULIO ÁLVAREZ MIRANDA
Presidente del Consejo de Ministros

HUGO CLAUDIO DE ZELA MARTÍNEZ
Ministro de Relaciones Exteriores

Proyecto de Resolución Legislativa

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA

Ha dado la Resolución Legislativa siguiente:

RESOLUCIÓN LEGISLATIVA QUE APRUEBA EL ACUERDO POR INTERCAMBIO DE COMUNICACIONES ENTRE LA COMISIÓN PREPARATORIA DE LA ORGANIZACIÓN DEL TRATADO DE PROHIBICIÓN COMPLETA DE LOS ENSAYOS NUCLEARES Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ RELATIVO A LA ORGANIZACIÓN Y DESARROLLO DE UN TALLER REGIONAL Y CAPACITACIÓN INTEGRADA.

Artículo único. Objeto de la Resolución Legislativa

Se aprueba el Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada, formalizado mediante el intercambio de la Carta del 17 de septiembre de 2025 de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la Nota RE (MIN) N° 0-8-B/3 del 29 de septiembre de 2025 del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.

JOSÉ ENRIQUE JERÍ ORÉ
Presidente de la República

ERNESTO JULIO ÁLVAREZ MIRANDA
Presidente del Consejo de Ministros

HUGO CLAUDIO DE ZELA MARTÍNEZ
Ministro de Relaciones Exteriores

Carpeta de perfeccionamiento interno del Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada

1. Proyecto de Resolución Suprema

2. Proyecto de Resolución Legislativa

3. Informe de Perfeccionamiento:

- Informe (DGT-EPT) N° 14-2025 del 22 de octubre de 2025.

4. Instrumento Internacional:

- Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada, formalizado mediante el intercambio de la Carta del 17 de septiembre de 2025 de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la Nota RE (MIN) N° O-8-B/3 del 29 de setiembre de 2025 del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.

5. Solicitud de Perfeccionamiento:

- Memorándum N° DGM021922025 del 21 de octubre de 2025, de la Dirección General para Asuntos Multilaterales y Globales.

6. Antecedentes:

- Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, adoptado el 10 de septiembre de 2017.
- 'Resolución CTBT/MSS/RES/1 por la que se establece la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares', aprobada el 19 de noviembre de 1996.

7. Pronunciamiento del Instituto Geofísico del Perú

- Oficio N° 00501-2025-IGP/JI del 10 de octubre de 2025, de la Jefatura Institucional.
- Informe N° 0053-2025-IGP/GG-OPM del 17 de junio de 2025, de la Oficina de Planeamiento, Presupuesto y Modernización.

8. Pronunciamiento del Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE):

- Memorándum N° DGM021922025 del 21 de octubre de 2025, de la Dirección General para Asuntos Multilaterales y Globales.
- Memorándum N° CON021172025 del 20 de octubre de 2025, de la Dirección de Política Consular.
- Memorándum N° PRI010642025 del 17 de octubre de 2025, de la Dirección de Privilegios e Inmunidades.

9. Pronunciamiento del Ministerio de Salud (MINSA):

- Oficio N° D002985-2025-SG-MINSA del 07 de octubre de 2025, de la Secretaria General.
- Informe N° 06-2025-OGCTI-UFAMGDIR-MRFM-MINSA del 03 de octubre de 2025, de la Oficina General de Cooperación Técnica Internacional.

10. Pronunciamiento del Ministerio del Interior (MININTER):

- Oficio N° 009291-2025-IN-SG del 26 septiembre de 2025, de la Secretaría General.
- Hoja de elevación N° 000913-2025-IN-OGPP del 25 de septiembre de 2025, de la Oficina General de Planeamiento y Presupuesto.
- Informe N° 001225-2025-IN-OGPP-OCRI del 25 de septiembre de 2025, de la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales.

INFORME (DGT-EPT) N° 14-2025

I. SOLICITUD DE PERFECCIONAMIENTO

1. Mediante el Memorándum N° DGM021922025 de fecha 21 de octubre de 2025, la Dirección General para Asuntos Multilaterales y Globales del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú solicitó a la Dirección General de Tratados iniciar el procedimiento de perfeccionamiento interno del ***Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada***, formalizado mediante el intercambio de la Carta del 17 de septiembre de 2025 de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la Nota RE (MIN) N° O-8-B/3 del 29 de septiembre de 2025 del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú (en adelante, el Acuerdo). Para tal efecto, acompañó un expediente conformado por pronunciamientos sectoriales para el sustento del Acuerdo.

II. ANTECEDENTES

El Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares

2. El 10 de septiembre de 1996, en el contexto del quincuagésimo período de sesiones, la Asamblea General de las Naciones Unidas, mediante Resolución A/RES/50/245, adoptó el Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (en adelante, el Tratado)[1].

3. El propósito del Tratado es contribuir eficazmente con la prevención de la proliferación de las armas nucleares en todos sus aspectos y al proceso del desarme nuclear y, por lo tanto, al acrecentamiento de la paz y la seguridad internacionales (penúltimo párrafo del preámbulo).

4. El Tratado se abrió a la firma el 24 de septiembre de 1996 y permanecerá abierto a la firma hasta su entrada en vigor, de conformidad con lo dispuesto en el artículo XI[2]. Al respecto, el 25 de septiembre de 1996 el Perú firmó el Tratado y, posteriormente, el 12 de noviembre de 1997, depositó su instrumento de ratificación[3]. El Tratado fue aprobado por el Congreso de la República mediante la Resolución Legislativa N° 26863 y ratificado internamente por el Presidente de la República a través del Decreto Supremo N° 032-97-RE.

5. A la fecha, se encuentra pendiente que ocho Estados ratifiquen el Tratado[4] para que este pueda estar en condiciones de entrar en vigor, de acuerdo con los requerimientos establecidos en el artículo XIV del Tratado[5].

---

[1] Al respecto, revisar el siguiente enlace: https://treaties.un.org/doc/source/docs/A_RES_50_245-E.pdf

[2] "*El presente Tratado estará abierto a la firma de todos los Estados antes de su entrada en vigor*".

[3] El tratado consta en el "Archivo Nacional de Tratados Embajador Juan Miguel Bákula Patiño" de acuerdo con el siguiente enlace:
https://apps.rree.gob.pe/portal/webtratados.nsf/Tratados_Multilateral.xsp?action=openDocument&documentId=7A26

[4] De acuerdo con la plataforma de Naciones Unidas denominada 'The United Nations Treaty Collection', los ocho Estados que restan son: China, Egipto, Irán, Israel, Estados Unidos, Corea del Norte, India y Pakistán.

[5] "*1. El Presente Tratado entrará en vigor 180 días después de la fecha en que hayan depositado los instrumentos de ratificación todos los Estados enumerados en al anexo 2 al presente Tratado, pero, en ningún caso, antes de que hayan transcurrido dos años desde el momento en que quede abierto a la firma (...)*".

La Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares

6. El 19 de noviembre de 1996, la 'Resolución por la que se establece la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares' fue aprobada por los Estados signatarios del Tratado.

7. En el numeral 7 de la referida Resolución se estableció que: "*La Comisión tendrá el estatuto de organización internacional, la autoridad para negociar y concertar acuerdos y la demás capacidad jurídica necesaria para el ejercicio de sus funciones y el cumplimiento de sus fines*".

8. En ese sentido, la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (en adelante, la Comisión) fue establecida como una organización internacional con el propósito de iniciar los preparativos necesarios para la aplicación efectiva del Tratado y de preparar el primer período de sesiones de la Conferencia de sus Estados Parte (numeral 2 de la Resolución).

Negociación del Acuerdo

9. En marzo de 2025, la Secretaría Técnica Provisional de la Comisión hizo llegar a la Embajada del Perú en la República de Austria una primera versión del proyecto de Acuerdo, iniciando así la negociación del tratado que sirva de marco jurídico para la realización en el Perú de un Taller Regional y Capacitación Integrada (en adelante, la Capacitación) para Estados de América Latina y el Caribe.

10. Finalizado el proceso de negociación en septiembre de 2025, el Acuerdo se formalizó a través del intercambio de la Carta del 17 de septiembre de 2025, firmada por Robert Floyd, Secretario Ejecutivo de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, en representación de la Comisión; y la Nota RE (MIN) N° O-8-B/3 del 29 de septiembre de 2025, firmada por el Embajador Elmer Schialer Salcedo, entonces Ministro de Relaciones Exteriores, en representación del Gobierno de la República del Perú.

11. La firma del Acuerdo por el entonces Ministro de Relaciones Exteriores fue realizada directamente sin necesidad de estar premunido de plenos poderes, ya que, en virtud de su alta investidura y conforme al artículo 7.2.a) de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados de 1969[6], podía realizar todo acto relativo a la celebración de un tratado en representación del Perú sin que sea necesario que acredite plenos poderes. En el mismo sentido, el Decreto Supremo N° 031-2007-RE 'Adecúa normas nacionales sobre el otorgamiento de plenos poderes al Derecho internacional contemporáneo', recoge la regla anterior[7].

[6] Convención de Viena de 1969, art. 7: "*2. En virtud de sus funciones, y sin tener que presentar plenos poderes, se considerará que representan a su Estado: a) los Jefes de Estado, Jefes de Gobierno y Ministros de relaciones exteriores, para la ejecución de todos los actos relativos a la celebración de un tratado*".

[7] D.S. N° 031-2007-RE, art. 2 (primer párrafo): "*El otorgamiento de plenos poderes es indispensable para que un representante del Estado Peruano suscriba un tratado, salvo el caso del Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores, quienes de conformidad con el Derecho Internacional, no requieren plenos poderes*".

12. El Acuerdo se encuentra registrado en el "Archivo Nacional de Tratados Embajador Juan Miguel Bákula Patiño" con el código BI.CTBTO.01.2025.

III. OBJETO

13. El objeto del Acuerdo es definir las obligaciones que asumirán, de una parte, la República del Perú; y de otra, la Comisión, para la realización de la Capacitación en Lima, Perú, del 1 al 5 de diciembre de 2025.

IV. DESCRIPCIÓN

14. Los términos del Acuerdo han sido formalizados en dos comunicaciones intercambiadas por el Secretario Ejecutivo del Comisión y el Ministro de Relaciones Exteriores a nombre del Gobierno peruano.

15. La primera comunicación ha sido concebida en once párrafos y un Anexo sobre responsabilidades técnicas y administrativas, y formaliza los compromisos que asumirá tanto el Gobierno peruano como la Comisión para el desarrollo de la Capacitación, a efectos de su aceptación oficial por el Gobierno peruano. La segunda comunicación está conformada por cuatro párrafos y contiene la aceptación del Gobierno peruano de los compromisos indicados en la primera comunicación.

Carta del Secretario Ejecutivo de la Comisión

16. La Carta inicia comunicando la intención de la Comisión de celebrar la Capacitación en Lima del 1 al 5 de diciembre de 2025. Posteriormente, resalta que el objetivo del evento es fortalecer las capacidades nacionales y regionales en la implementación del tratado (incluyendo su régimen de verificación), así como promover el uso de los datos del Sistema Internacional de Monitoreo y los productos del Centro Internacional de Datos. Indica, asimismo, que el taller estará dirigido a, aproximadamente, cuarenta y cinco (45) participantes de los Estados Miembros de la Comisión y a diez (10) de sus funcionarios.

17. En línea con lo anterior, la Carta refiere que, tras las conversaciones sostenidas con representantes del Perú, se ha confirmado la disponibilidad de instalaciones adecuadas para el desarrollo del taller.

18. En ese sentido, el Secretario Ejecutivo de la Comisión consulta si el Gobierno peruano está dispuesto a ser sede del taller, solicitando la confirmación, por escrito, del cumplimiento los siguientes requisitos estándar aplicables:

> *"1. La Comisión y sus funcionarios y expertos, así como todos los participantes y personas que desempeñen funciones en relación con la Capacitación, gozarán de los privilegios e inmunidades, facilidades y cortesías que sean necesarios para el ejercicio independiente de sus funciones y su participación efectiva y plena en la Capacitación, de conformidad con la Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946, aplicada mutatis mutandis.*
>
> *2. El Perú llevará a cabo las medidas necesarias para facilitar la entrada, estadía y salida de su territorio a los participantes, conforme a la legislación peruana en la materia. En caso se requiera una visa para ingresar al territorio peruano, esta será otorgada de conformidad con lo dispuesto en la legislación migratoria peruana,*

siempre que la solicitud de visa sea presentada con la debida antelación ante la Oficina Consular del Perú que corresponda.

3. El Gobierno se encargará de atender cualquier acción, reclamación o demanda contra la Comisión o sus funcionarios o expertos que surjan como consecuencia de:
(i) Lesiones o daños a personas o bienes en las instalaciones y emplazamientos proporcionados por el Gobierno para la Capacitación;
(ii) El transporte proporcionado por el Gobierno para la Capacitación;
(iii) La contratación de personal para la Capacitación proporcionado u dispuesto por el Gobierno.

4. El Gobierno eximirá de responsabilidad a la Comisión y a sus funcionarios y expertos respecto de cualquier acción, reclamación o demanda de otra índole, salvo en el caso de actos resultantes de negligencia grave o deliberada mala conducta por parte de la Comisión.

5. El Gobierno ejercerá un cuidado razonable para garantizar la seguridad en el local donde se celebre la Capacitación y en el lugar de alojamiento de los participantes, así como para garantizar la seguridad de los participantes mientras se encuentren en dichos locales. El Gobierno adoptará las medidas que sean razonables en las circunstancias del caso para garantizar dicha protección y seguridad, incluida la supervisión de los locales con el personal que se estime necesario.

6. En caso de que surja algún desacuerdo o controversia entre la Comisión y el Gobierno en relación con la aplicación de estas disposiciones, las Partes celebrarán consultas con miras a la pronta y amistosa solución del desacuerdo o controversia. Las Partes harán todo lo posible por resolver cualquier desacuerdo o controversia de esa índole.

7. Se entiende que el intercambio de cartas previsto para la Capacitación se realiza sin perjuicio de cualquier acuerdo o disposición futura entre el Gobierno y la Comisión."

19. Posteriormente, el Secretario Ejecutivo de la Comisión indica que adjunta, en anexo, una lista detallada de responsabilidades técnicas y administrativas a cargo de la Comisión y del Gobierno peruano.

20. Por último, la Carta propone que dicha comunicación y la respuesta en la que conste la conformidad del Gobierno peruano constituyan un Acuerdo, el cual entrará en vigor a la fecha de recepción de la comunicación peruana que notifique el cumplimiento de los procedimientos internos requeridos. Se refiere, además, que el Acuerdo permanecerá en vigor hasta que se resuelvan todas las cuestiones relacionadas con cualquiera de sus disposiciones.

Anexo

21. El Anexo titulado 'Responsabilidades Técnicas y Administrativas de la Comisión y del Gobierno' está estructurado en dos secciones. En la Sección 1, se especifican las responsabilidades funcionales de la Comisión, que se encargará de seleccionar a los participantes de los Estados Miembros, y al personal y expertos de la Comisión que participará en la Capacitación (numeral 1.1, literal a), así como de remitir al Perú la lista de los participantes, el calendario y documentación pertinente para la Capacitación (numeral 1.1, literales b y c). Asimismo, asumirá la organización y los costos del transporte

internacional, el traslado interno dentro del Perú, alojamiento y alimentación de los participantes (numeral 1.1, literales d y e).

22. Además, la Comisión coordinará la llegada y salida de los participantes en el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez, actuará como punto de contacto en caso de emergencia, brindará seguro médico y otorgará cobertura de responsabilidad civil durante su estancia en el Perú (numeral 1.1, literales f hasta h). Por último, se encargará de distribuir una asignación diaria a los participantes financiados por la Comisión, conforme a las tarifas establecidas por la misma Comisión (numeral 1.1, literales f y g).

23. En la Sección 2 del Anexo, se precisan las responsabilidades funcionales del Gobierno peruano en relación con el ingreso de los participantes al territorio, así como los aspectos logísticos y administrativos. Con respecto a lo primero, se especifica que el Gobierno peruano adoptará las medidas necesarias para facilitar la emisión oportuna de las visas y permisos de ingreso de los participantes correspondientes (numeral 1.1, literal a).

24. En cuanto a la parte logística y administrativa, el Gobierno peruano brindará las facilidades de transporte para el evento y las visitas de campo a todos los participantes, junto con apoyo en la organización del alojamiento (numeral 1.1, literal b); proporcionará las instalaciones para el desarrollo de la capacitación, incluyendo la asistencia secretarial correspondiente (numeral 1.1, literal c); coordinará las reservas de hotel (numeral 1.1, literal d); dispondrá del personal logístico de apoyo, los distintivos de identificación y el soporte administrativo durante el evento (numeral 1.1 literales e y f); y, finalmente, garantizará la atención médica básica y el traslado inmediato en caso de emergencia (numeral 1.1, literal g).

Nota RE (MIN) N° O-8-6/3 del Ministro de Relaciones Exteriores del Perú

25. En la Nota, el Ministro de Relaciones Exteriores del Perú acepta, a nombre del Gobierno peruano, lo indicado por la Comisión en la primera comunicación y confirma que el intercambio de ambas comunicaciones constituye un Acuerdo entre la Comisión y el Gobierno peruano.

26. La Nota finaliza afirmando que el Acuerdo entrará en vigor en la fecha de recepción de la nota diplomática mediante la cual el Gobierno peruano comunique a la Comisión que se han completado los procedimientos internos requeridos por su legislación para tal efecto.

V. CALIFICACIÓN

27. El Acuerdo reúne los requisitos formales exigidos por el derecho internacional para ser considerado como un tratado; es decir, haber sido celebrado entre sujetos de derecho internacional, originar derechos y obligaciones jurídicas, y tener como marco regulador al derecho internacional.

28. En este caso, la celebración del tratado se efectúa mediante el canje o intercambio de comunicaciones. Esta forma de celebración de tratados se encuentra ampliamente reconocida en el derecho internacional de los tratados[8].

[8] Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados de 1969 y Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados entre Estados y Organizaciones Internacionales o entre Organizaciones Internacionales de 1986:

29. La caracterización del Acuerdo como tratado es importante dado que solo aquellos instrumentos internacionales identificados con tal naturaleza son sometidos a perfeccionamiento interno en el derecho peruano.

VI. OPINIONES TÉCNICAS

30. El presente informe se sustenta en los pronunciamientos emitidos por el Instituto Geofísico del Perú, en calidad de organismo público ejecutor adscrito al Ministerio del Ambiente y principal promotor de la Capacitación; el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, en ejercicio de sus funciones rectoras en materia de política exterior así como en la negociación y suscripción de tratados, y también como entidad promotora del taller; el Ministerio de Salud, en lo relativo a la materia de salud del Acuerdo; y el Ministerio de Interior, en lo relativo a la materia de seguridad del Acuerdo.

31. A continuación, se presenta una sumilla de cada uno de los pronunciamientos de las entidades antes referidas, destacando los aspectos relevantes de cara a la determinación de la vía constitucional para el perfeccionamiento del Acuerdo, su impacto en la normativa interna, así como la conveniencia a los intereses nacionales, sectoriales e institucionales de su puesta en vigencia, en sus respectivos ámbitos de competencia.

R.C.B.

J.C.C.P.

Instituto Geofísico del Perú

32. Mediante **Oficio N° 00501-2025-IGP/JI** del 10 de octubre de 2025, la Jefatura Institucional se dirigió al Secretario General del Ministerio de Relaciones Exteriores para remitir su pronunciamiento institucional dividido en cuatro aspectos fundamentales: las obligaciones que dicha entidad asumirá, el impacto en la normativa nacional, la incidencia presupuestal y la conveniencia a los intereses nacionales.

33. Respecto del primer aspecto, se resaltó que, el Instituto "*está facultado para asumir las obligaciones contenidas en los literales (b), (c), (e) y (f) del numeral 2.1 del Anexo del Acuerdo, según corresponda*" (segundo párrafo). Cabe señalar que dichos literales están referidos a brindar transporte para los participantes entre el hotel hacia la sede del evento y lugares de visita de campo, así como apoyar en las gestiones para el alojamiento; proporcionar las instalaciones para la Capacitación y visitas de campo, proporcionar personal de apoyo; y disponer de placas con nombres de los participantes y prestar apoyo administrativo. Se sustentó lo anterior en el hecho de que el Instituto, de conformidad con su Reglamento de Organización y Funciones, *"tiene como una de sus funciones participar en redes de investigación científica y desarrollo tecnológico a nivel nacional e internacional"* (segundo párrafo).

34. Sobre el segundo aspecto, referido al impacto en la normativa nacional, en el oficio se afirmó que *"la implementación o ejecución del Acuerdo no requiere la emisión, modificación o derogación de normas con rango de ley"* (tercer párrafo).

35. En cuanto a la incidencia presupuestal, el oficio indicó que la entidad "*cuenta con la disponibilidad presupuestal para asumir el financiamiento de las actividades" referidas en los literales (b), (c), (d), (e) y (f) del Acuerdo"* (tercer párrafo).

Artículo 2 común: "*1. Para los efectos de la presente Convención: a) se entiende por 'tratado' un acuerdo internacional celebrado por escrito entre Estados y regido por el derecho internacional, ya conste en un instrumento único o en dos o más instrumentos conexos y cualquiera que sea su denominación particular; (…)*" (subrayado agregado).
Artículo 13 común: "*El consentimiento de los Estados en obligarse por un tratado constituido por instrumentos canjeados entre ellos se manifestará mediante este canje: a) cuando los instrumentos dispongan que su canje tendrá ese efecto; (…).*"

36. Sobre este último aspecto, se acompañó el **Informe N° 0053-2025-IGP/GG-OPM** del 17 de junio de 2025, donde la Oficina de Planeamiento, Presupuesto y Modernización evidenció que la entidad "*cuenta con hasta S/ 17,200.00 (diecisiete mil doscientos con 00/100 soles)*" (tercer párrafo).

37. Por último, respecto a la conveniencia a los intereses nacionales, en el oficio se señaló que *"la naturaleza del tratado y su vinculación con temas de monitoreo ambiental y riesgos asociados a explosiones nucleares lo hacen particularmente relevante para los objetivos del sector ambiental"* (sexto párrafo) y que, en ese contexto, *"el tratado mencionado favorecería dicho compromiso, resaltando la capacidad técnica nacional y promoviendo su posicionamiento a nivel regional"* (séptimo párrafo).

Ministerio de Relaciones Exteriores

Dirección General para Asuntos Multilaterales y Globales

38. Al tiempo de solicitar el inicio del perfeccionamiento del Acuerdo con **Memorándum DGM021922025** del 21 de octubre de 2025, la Dirección General para Asuntos Multilaterales y Globales presentó la evaluación que le corresponde en el marco de sus competencias.

39. La mencionada Dirección General destacó que "*la realización del Taller Regional de Capacitación de la CTBTO en el Perú contribuirá a fortalecer los vínculos de cooperación con la Comisión, así como a posicionar al país como sede idónea para eventos técnicos de alcance internacional*" (primer párrafo de la sección III).

40. A su vez, la Dirección General manifestó su competencia para asumir las obligaciones en materia de (i) responsabilidad civil y/o administrativa por cualquier acción, reclamación o demanda contra la Comisión o su personal cuando se cumplan los supuestos establecidos en el Acuerdo (numeral 3); (ii) la excluir de responsabilidad a la Comisión y su personal con respecto a cualquier acción, reclamación o demanda, salvo en casos de actos que resulten de negligencia grave o conducta dolosa por parte de la Comisión (numeral 4); y (iii) la resolución expedita y amistosa de cualquier desacuerdo o controversia con la Comisión en relación con el Acuerdo (numeral 6) (cuarto párrafo de la sección III)

41. Por otro lado, la Dirección General también indicó que asumirá las obligaciones relativas a la organización de la Capacitación, en cuanto a: (i) llevar a cabo las acciones que correspondan (literal 2.1.a del anexo); (ii) apoyar en las coordinaciones para la facilitación del transporte y reservas de hotel (literal 2.1.b del anexo); (iii) la disposición de las salas múltiples del edificio Carlos García Bedoya del 1 al 5 de diciembre de 2025 para el desarrollo de la Capacitación (literal 2.1.c del anexo); (iv) apoyar en las coordinaciones para asegurar las reservas de hotel y obtener una cotización favorable para la Comisión (literal 2.1.d del anexo); y (v) brindar, conjuntamente con el Instituto Geofísico del Perú, el personal de apoyo logístico para el desarrollo de la Capacitación (literal 2.1.e del anexo) (cuarto párrafo de la sección III).

42. En razón a tales consideraciones, la citada Dirección General emitió su pronunciamiento favorable al perfeccionamiento interno del Acuerdo.

Dirección de Política Consular

43. Mediante **Memorándum N° CON021172025** del 20 de octubre de 2025, la Dirección de Política Consular se refirió al compromiso de brindar facilidades de ingreso al Perú de los participantes en la Capacitación, previsto en el numeral 2 del tercer párrafo de la Carta de la Comisión, para confirmar que aquel está alineado *"(...) con lo dispuesto en el artículo 27 del*

Decreto Legislativo N° 1350, Decreto Legislativo de Migraciones sobre el otorgamiento de visas para ciudadanos extranjeros que requieren ingresar a territorio peruano bajo una actividad y plazo determinado" (párrafo 7).

44. Con respecto al impacto en la normativa nacional, la mencionada Dirección señaló que "*[l]a implementación del citado acuerdo no requiere la emisión de norma interna adicional, siendo suficiente la aplicación de la legislación migratoria en lo relacionado a la expedición y exoneración de visas como requisito de ingreso al Perú de ciudadanos extranjeros, según corresponda y de acuerdo a lo dispuesto por el Decreto Legislativo de Migraciones y la normativa consular vigente*" (párrafo 10).

45. En razón a tales consideraciones, la citada dependencia emitió su pronunciamiento favorable al perfeccionamiento interno del Acuerdo.

Dirección de Privilegios e Inmunidades

46. A través del **Memorándum N° PRI010642025** del 17 de octubre de 2025, la Dirección de Privilegios e Inmunidades se pronunció sobre la obligación en materia de privilegios e inmunidades, la cual está prevista en el numeral 1 del tercer párrafo de la Carta de la Comisión, presentando un análisis favorable.

47. Sobre el particular, la referida Dirección identificó que la Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946, pese a no ser directamente aplicable a la Comisión por no formar parte de la Organización de las Naciones Unidas (párrafo 7), se pactó su aplicación *mutatis mutandis* a la Capacitación, "*circunscribiendo sus efectos a lo estrictamente necesario para el adecuado desarrollo de la Reunión, y excluyendo aquellas disposiciones que, por su naturaleza, resultan propias de oficinas permanentes de organismos internacionales, las cuales no guardan relación con un evento de corta duración*" (párrafo 9).

48. A tal efecto, dicha Dirección desglosó la aplicación *mutatis mutandis* de la Convención de 1946 de la siguiente manera (párrafo 9):

> "*<u>Para la CTBTO como organización (bienes, fondos y haberes)</u>*
>
> - *Artículo I, Sección 1: reconocimiento de personalidad jurídica, incluyendo la capacidad para contratar, adquirir y disponer de bienes muebles e inmuebles, y entablar procedimientos judiciales.*
> - *Artículo II, Sección 2: inmunidad de jurisdicción de sus bienes y haberes, salvo renuncia expresa.*
> - *Artículo II, Sección 4: inviolabilidad de los archivos y documentos.*
> - *Artículo III, Sección 9: facilidades de comunicación oficiales.*
>
> *<u>Para los funcionarios de la CTBTO</u>*
>
> - *Artículo V (Sección 18):*
> - *Inmunidad frente a todo procedimiento judicial respecto de palabras habladas o escritas y de todos los actos ejecutados en carácter oficial.*
> - *Inmunidad contra todo servicio de carácter nacional.*
> - *Inmunidad, tanto para el funcionario como para su cónyuge e hijos menores, frente a restricciones de inmigración y de registro de extranjeros.*

Para los Expertos, participantes y personas que desempeñen funciones en el evento

- *Asimilados a los "expertos en misión" conforme al Artículo VI (Sección 22) de la Convención de 1946. En consecuencia, gozan de:*
  - *Inmunidad contra arresto o detención personal, así como contra la incautación de su equipaje personal.*
  - *Inmunidad respecto de toda acción judicial por palabras habladas o escritas y por actos realizados en el ejercicio de sus funciones, la cual se mantiene aun después de concluida la misión.*
  - *Inviolabilidad de todo papel y documento.*
  - *Facilidades para comunicarse con la Organización, incluyendo el uso de claves y la recepción de documentos o correspondencia por estafeta o valija sellada".*

49. En virtud de lo anterior, la Dirección de Privilegios e Inmunidades confirmó que la aplicación de la Convención de 1946 se hará de manera extensiva a la Capacitación y que el alcance de las referidas prerrogativas deberá entenderse *"restringidas a lo estrictamente necesario para el cumplimiento de las funciones vinculadas al taller regional, sin comprender los beneficios o exenciones de carácter tributario, aduanero o financiero establecidos en la Convención de 1946 que corresponden a oficinas permanentes de organismos internacionales"* (párrafo 12).

50. Respecto del impacto en la normativa nacional, la Dirección de Privilegios e Inmunidades precisó que "*no se requerirá la expedición de una norma adicional para aplicar lo ya dispuesto en dicho instrumento [el Acuerdo]*" (párrafo 10).

51. En razón a tales consideraciones, la citada Dirección de Privilegios e Inmunidades emitió su pronunciamiento favorable al perfeccionamiento interno del Acuerdo.

Ministerio de Salud

52. Mediante **Oficio N° D002985-2025-SG-MINSA** del 07 de octubre de 2025, la Secretaría General hizo llegar al Ministerio de Relaciones Exteriores el **Informe N° 06-2025-OGCTI-UFAMGDIR-MRFM-MINSA** del 03 de octubre de 2025, elaborado por la Oficina General de Cooperación Técnica Internacional, que consolida el pronunciamiento sectorial para el perfeccionamiento interno del Acuerdo.

53. El análisis presentado en el informe se centró en la obligación asumida por el Perú vinculada a sus competencias, que, concretamente, están contenidas en el numeral 2.1, literal (g) del Anexo del Acuerdo, precisando que su alcance será para los participantes de la Capacitación, que *"[e]spera contar con la participación de 45 representantes de los Estados miembros y 10 funcionarios y expertos de la Comisión Preparatoria de la [Comisión]"* (párrafo 4, Antecedentes).

54. En relación con la referida obligación, que consiste en proporcionar servicios de primeros auxilios durante la Capacitación, la Oficina General de Cooperación Técnica Internacional refirió que *"[c]on base en el artículo 108° del Reglamento de Organización y Funciones (ROF) del Ministerio de Salud aprobado por D.S. N° 008-2017-SA y sus modificatorias, se establecen las funciones de la DISAMU, en el que en el literal (e) se señala: 'articular la atención prehospitalaria con la atención en los servicios de emergencias de los establecimientos de salud', por lo que de acuerdo a sus competencias, reafirma su*

compromiso de apoyar con la disponibilidad de una unidad móvil asistencial, conforme a las capacidades operativas actuales" (segunda viñeta del párrafo 11).

55. En conexión con lo anterior, en el informe se señaló que *"la implementación de las medidas descritas en el citado numeral 2, Responsabilidades del Gobierno, párrafo (g), del Acuerdo, no requieren para su implementación, la emisión, modificación ni derogación de normas con rango de ley, siendo viables dentro del marco legal vigente"* (Conclusiones y recomendaciones, numeral 2).

56. Por último, el informe concluyó que *"el Ministerio de Salud, a través de su organismo técnico competente, cuenta con las capacidades institucionales, operativas y normativas necesarias para cumplir con los compromisos asumidos por el Estado peruano respecto a la provisión de servicios médicos durante el Taller Regional de Capacitación para Operadores de Centro Nacionales de Datos de América Latina y el Caribe"* (Conclusiones y recomendaciones, numeral 1).

57. En razón a tales consideraciones, el citado Ministerio emitió su pronunciamiento favorable al perfeccionamiento interno del Acuerdo.

Ministerio del Interior

58. Con **Oficio N° 009291-2025-IN-SG** del 26 de septiembre de 2025, la Secretaría General hizo llegar al Ministerio de Relaciones Exteriores la **Hoja de Elevación N° 000913-2025-IN-OGPP** del 25 de septiembre de 2025 -de la Oficina General de Planeamiento y Presupuesto-, documento de trámite interno que adjuntó el **Informe N° 001225-2025-IN-OGPP-OCRI** de la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales de la misma fecha, que contiene la opinión favorable del sector interior sobre el Acuerdo, que consolida el pronunciamiento de la Policía Nacional del Perú, de la Oficina de Asesoría Jurídica y de la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales.

59. El informe está centrado en la obligación en materia de seguridad establecida en el numeral 5 del tercer párrafo de la Carta de la Comisión, destacando que *"la REGPOL Lima tiene la competencia operativa respecto a garantizar la seguridad del evento en los términos definidos en el numeral 5 del proyecto de Notas Revérsales (sic) y particularmente en la jurisdicción de Lima Metropolitana"* (párrafo final del apartado 3.7.1).

60. A su vez, se precisó que *"[e]n atención al compromiso de garantizar la seguridad en los exteriores del lugar donde se desarrollará el evento e inmediaciones del alojamiento de los participantes, se adoptarán las acciones y medidas que permita garantizar la protección y seguridad de los locales, estableciendo los servicios policiales con personal PNP desplegados en las arterias colindantes a los locales"* (tercera viñeta del apartado 3.7.1).

61. En esa línea, se destaca que la PNP precisó que el Acuerdo *"contribuye al fortalecimiento de la cooperación internacional del Estado peruano y que la misma no colisiona con ninguna norma que regula a la PNP"* (párrafo 3.7.2).

62. En similar sentido, en el informe se señala que la Oficina General de Asesoría jurídica indicó que *"respecto al numeral 5 de la Nota Revérsal (sic), identifica que no corresponde la expedición, modificación o derogación de alguna norma con rango ley para su ejecución. Por lo tanto, concluye que el citado numeral se encuentra acorde a la normativa vigente"* (párrafo 3.8.2).

63. En virtud de lo anterior, la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales, consolidando su pronunciamiento, el de la Policía Nacional del Perú y el de la Oficina de

Asesoría Jurídica, brindó su opinión favorable y destacó la importancia de continuar con el procedimiento de perfeccionamiento interno del Acuerdo (apartado 4.4).

VII. BENEFICIOS DEL ACUERDO

64. Como consta en el desarrollo del presente informe, el perfeccionamiento interno del Acuerdo permitirá la realización de la Capacitación en Lima, que resulta de alto interés para el Perú. Como lo destacó el Instituto Geofísico del Perú, la Capacitación está vinculada con temas de monitoreo ambiental y riesgos asociados a explosiones nucleares, lo que hace que la Capacitación sea particularmente relevante para los objetivos del sector ambiental, fortaleciendo la capacidad técnica nacional y promoviendo su posicionamiento a nivel regional.

65. Por otro lado, de conformidad con lo señalado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Acuerdo contribuirá a fortalecer los vínculos de cooperación con la Comisión, así como a posicionar al país como sede idónea para eventos técnicos de alcance internacional.

VIII. IMPACTO EN LA NORMATIVA NACIONAL

66. Ninguna entidad competente en el Acuerdo ha señalado que este requerirá de la expedición, modificación o derogación de alguna norma con rango de ley para su ejecución. Por el contrario, todas las entidades han confirmado la alineación entre las obligaciones del Acuerdo y el marco jurídico nacional vigente.

67. El Instituto Geofísico del Perú precisó que los compromisos a su cargo, que incluyen aquellos relativos a la realización de la reunión, no tienen incidencia en la normativa nacional.

68. El Ministerio del Interior, por su parte, puso de relieve que el rol que le corresponde para brindar seguridad y protección a la Capacitación se encuentra previsto en el Decreto Supremo No 026-2017-IN, Reglamento del Decreto Legislativo N° 1267, Ley de la Policía Nacional del Perú, señalando que esta norma es la que será de aplicación.

69. Por último, el Ministerio de Relaciones Exteriores señaló expresamente que, el Acuerdo, en relación con la materia migratoria y consular, no requiere la emisión de alguna norma con rango de ley, en la medida en que las obligaciones del Acuerdo se encuentran conformes al el Decreto Legislativo de Migraciones y la normativa consular vigente.

IX. VÍA DE PERFECCIONAMIENTO

70. Luego del estudio y análisis realizado a la luz de los pronunciamientos favorables de los sectores competentes sobre la materia, la Dirección General de Tratados del Ministerio de Relaciones Exteriores concluye que el ***Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada*** versa sobre soberanía del Estado, por lo que está inmerso en lo dispuesto en el numeral 2 del artículo 56 de la Constitución Política del Perú.

(a) Sobre el supuesto de soberanía del Estado:

71. La obligación que asumirá el Perú de otorgar privilegios e inmunidades a la Comisión, a sus funcionarios y expertos, así como a todos los participantes y personas que desempeñen funciones en la Capacitación, no está comprendida en tratados vigentes para el Perú ni en la legislación nacional.

72. La referencia a la Convención sobre las Prerrogativas e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946 en la obligación asumida por el Perú entraña su aplicación extensiva ('aplicación *mutatis mutandis*') a sujetos que no son sus destinatarios originales, toda vez que la Comisión no forma parte de la Organización de las Naciones Unidas. Esto significa que el Perú asumirá nuevas obligaciones en materia de privilegios e inmunidades, lo que implica que el Acuerdo verse sobre soberanía del Estado.

73. Al respecto, cabe señalar que la soberanía estatal es entendida en la doctrina como el conjunto de competencias que el Estado ejerce en su territorio, lo cual incluye el otorgamiento de privilegios e inmunidades a funcionarios internacionales[17]. Es de esta forma, que se configura la causal de soberanía para someter el Acuerdo a la aprobación del Congreso de la República.

74. Sin perjuicio de lo anterior, es preciso resaltar que los privilegios e inmunidades que el Perú otorgará en virtud del Acuerdo tendrán un carácter temporal limitado y relacionado únicamente a la realización de la Capacitación.

(b) Sobre otros supuestos:

75. La Dirección General de Tratados ha confirmado que en el Acuerdo no se aprecian obligaciones internacionales relacionadas con derechos humanos; defensa nacional; u obligaciones financieras del Estado; tampoco crea, modifica o suprime tributos, ni exige la modificación o derogación de alguna norma con rango de ley, ni requiere la adopción de medidas legislativas para su adecuada ejecución.

76. Respecto del supuesto de obligaciones financieras del Estado, debe señalarse que el Acuerdo materia del presente informe no establece ninguna obligación de este tipo. Como ha sido confirmado por el Instituto Geofísico del Perú, esta entidad cuenta con disponibilidad presupuestal para asumir el financiamiento de los compromisos logísticos que le corresponden, sin irrogar gastos adicionales al erario nacional. Este tipo de compromisos no equivale a una transferencia de fondos a la contraparte, al pago de cuotas internacionales, ni a una operación de endeudamiento.

77. En cuanto a los últimos supuestos del artículo 56 de la Constitución Política del Perú, referidos a la modificación, derogación y emisión de normas con rango de ley, como se ha podido apreciar, ninguna de las entidades nacionales competentes ha indicado que el Acuerdo requiera de algún tipo de medida legislativa para su implementación o ejecución. Por el contrario, en sus respectivos ámbitos de competencia, las entidades han resaltado que el Acuerdo se circunscribe al marco jurídico vigente.

78. Sobre la base de las consideraciones expuestas, la Dirección General de Tratados estima que la vía que corresponde para el perfeccionamiento interno del Acuerdo es la prevista en el artículo 56 de la Constitución Política del Perú y en el primer párrafo del artículo 2 de la Ley N° 26647 "Establecen normas que regulan actos relativos al perfeccionamiento nacional de los tratados celebrados por el Estado peruano", que se refieren a la aprobación legislativa de los tratados por el Congreso de la República antes de su ratificación por el

Presidente de la República, al versar sobre uno de los supuestos contemplados en el artículo 56 de la Constitución Política del Perú.

79. En consecuencia, corresponde que el ***Acuerdo por Intercambio de Comunicaciones entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno de la República del Perú relativo a la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada*** sea, en primer término, aprobado por el Congreso de la República mediante resolución legislativa y, posteriormente, ratificado internamente por el Presidente de la República a través de decreto supremo.

Lima, 22 de octubre de 2025

Roxana Castro de Bollig
Embajadora
Directora General de Tratados
Ministerio de Relaciones Exteriores

NEZB/MCVC/LEGU

T +43 1 26030-6147
REF: IDC/CBT/501/380/25/jl

Vienna, 17 September 2025

Excellency,

I have the honour to inform you that the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization ("the Commission") is planning to hold the Regional Workshop and Integrated Training at Lima, Peru, from 1 to 5 December 2025 ("the Training"). The purpose of the Training is to further build up the national and regional capacities in implementing the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty and participating in the verification regime, as well as to promote the civil and scientific applications of verification technologies, in particular to promote the importance of the use of data of the International Monitoring System ("IMS") and products of the International Data Centre ("IDC"). Approximately 45 participants from the Member States of the Commission and 10 staff members of the Commission are expected to attend.

Pursuant to discussions held with the representatives of Peru, I understand that suitable facilities could be made available for the period referred to above. I have the honour as the Executive Secretary of the Commission to enquire whether the Government of Peru ("the Government") would be prepared to host this event.

If so, I would be grateful if you could confirm to me by return letter that the following standard requirements connected with the conduct of an event of this kind in a Member State of the Commission will be met:

1. The Commission and its officials and experts, as well as all participants and persons performing functions in connection with the Training will enjoy such privileges and immunities, facilities and courtesies as are necessary for the independent exercise of their functions and their effective and full participation in the Training in accordance with the 1946 Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, applied *mutatis mutandis*.

REPÚBLICA DEL PERÚ · Dirección de Registro Diplomático · M.F.D.F. · Ministerio de Relaciones Exteriores

His Excellency
Ambassador Mr. Elmer Schialer Salcedo
Minister of Foreign Affairs of the Republic Peru
Lima, Republic of Peru

2. Peru will take the necessary measures to facilitate the entry, stay, and departure of participants from its territory, in accordance with Peruvian legislation. If a visa is required to enter Peruvian territory, it will be granted in accordance with Peruvian immigration legislation, provided the visa application is submitted in advance to the corresponding Peruvian Consular Office.

3. The Government shall be responsible for dealing with any action, claim or other demand against the Commission or its officials or experts arising out of:

   (i) Injury or damage to persons or property on the premises and sites provided for the Training by the Government;
   (ii) The transportation provided for the Training by the Government;
   (iii) The employment of personnel for the Training provided or arranged by the Government.

4. The Government shall hold harmless the Commission and its officials and experts in respect of any such action, claim or other demand, except for acts resulting from gross negligence or wilful misconduct on the part of the Commission.

5. The Government will exercise reasonable care to ensure security on the venue where the Training takes place and on the premises of accommodation arranged for the participants, and to ensure the safety of the participants while on these premises. The Government will take whatever steps may be reasonable in the circumstances to ensure such security and safety, including supervision of the premises with the staff deemed necessary.

6. In the case of any disagreement or dispute arising between the Commission and the Government relating to the implementation of these arrangements, the Parties will consult with a view to the expeditious and amicable settlement of the disagreement or dispute. The Parties will exercise best efforts to resolve any such disagreement or dispute.

7. It is understood that the exchange of letters foreseen for the Training is without prejudice to any future agreements or arrangements between the Government and the Commission.

I enclose a list of technical and administrative responsibilities of the Commission and the Government (Annex). The Commission designates Ms Natalie Bonilla, Chief, Capacity Building and Training Section, IDC (email: Natalie.Bonilla@ctbto.org) to ensure liaison between the Commission and Government in connection with the Training.



I propose that, upon receipt of your letter confirming the foregoing, this exchange of letters shall constitute an agreement, which shall enter into force on the date of receipt of the diplomatic note through which the Government of Peru communicates to the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization that the internal procedures required by its legislation for this purpose have been completed. The Agreement shall remain in force for the duration of the Training and for such a period thereafter as is necessary for all matters relating to any of its provisions to be settled.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Robert Floyd
Executive Secretary



Annex: Technical and Administrative Responsibilities of the Commission and the Government of Peru.

IDC/CBT/501/380/25/jl

Annex

TECHNICAL AND ADMINISTRATIVE RESPONSIBILITIES OF THE COMMISSION AND THE GOVERNMENT
Regional Workshop and Integrated Training
Lima, Peru, 1 to 5 December 2025

1. Responsibilities of the Commission

1.1 The Commission at its own expense will:

(a) Select the participants from its Member States and the staff members and experts of the Commission;

(b) Submit to Peru a list, including relevant personal information (name, gender, date of birth and occupation), of all the participants for liaison purposes at least 30 days before the opening date of the Training;

(c) Provide the schedule and relevant documentation for the Training;

(d) Organize and finance the international transportation of the Commission-funded participants to the point of arrival in Peru and from the point of departure from Peru to their respective home countries;

(e) Finance the transportation, accommodation and boarding of the Commission-funded participants while in Peru;

(f) Organize the participants' timely arrival/departure at the designated point of arrival/departure in Peru (Jorge Chavez International Airport, Lima);

(g) Serve as the point of contact for the participants and their families in the event of an emergency;

(h) Provide personal medical and public liability insurance coverage for the Commission-funded participants with regard to the risk related to attendance at the Training and their stay within the territory of Peru;

(i) Distribute to the Commission-funded participants upon their arrival their daily subsistence allowance (DSA) at the Commission's standard rates to cover their accommodation, meals and incidental expenses not included in the schedule.

1.2 Ms Natalie Bonilla, Chief, Capacity Building and Training Section, IDC, email: Natalie.Bonilla@ctbto.org. will act as the Commission focal point for all matters related to the Training.

2. Responsibilities of the Government

2.1 The Government at its own expense will:

(a) Accept for the Training up to 55 participants (45 participants from the Member States of the Commission and 10 Commission officials and experts designated by the Commission) and take all reasonable steps to facilitate the issuance of visas, entry permits, etc., to the participants in due time;

(b) As appropriate, facilitate transportation for all participants to the event venue and field trip locations, and support arrangements for hotel accommodation;

(c) Provide conference and field trip facilities as well as the required secretarial facilities and assistance for the Training;

(d) Coordinate hotel reservations and assist in negotiating a favourable room rate for all participants. The hotel accommodation should preferably be on the same site as the conference facility;

(e) Provide logistical support personnel;

(f) Arrange for nameplates and ID tags for all participants and provide administrative support during the event, as required;

(g) Ensure medical facilities for first aid, within the premises and sites of the Training, and in the case of serious emergencies, ensure immediate transportation and admission to hospital.

2.2 Mr Jorge Rodrigo Pérez Moscoso, Deputy Director for International Security, Control, and Disarmament, Ministry of Foreign Affairs of Peru, email: jperezm@rree.gob.pe, will act as Peru focal point for all matters related to the Training and will assist in its planning, support and execution.



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ
DIRECCIÓN GENERAL DE TRATADOS

Se autentica el presente documento, que es

"COPIA FIEL DEL ORIGINAL"

Que se conserva en el Archivo Nacional **de Tratados** "Embajador Juan **Miguel** Bákula Patiño", **registrado con el código** BI.CTBTO.01.2025 **y que consta de** 05 páginas.

Lima, 23-10-2025

REPÚBLICA DEL PERÚ - Dirección General de Tratados - Ministerio de Relaciones Exteriores

María del Carmen Fuentes Dávila Fernández
Subdirectora de Registro y Archivo
Ministerio de Relaciones Exteriores

T +43 1 26030-0000
REF: IDC/CBT/501/380/25/jl

Viena, 17 de septiembre de 2025

Excelencia,

Tengo el honor de informarle que la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares ("la Comisión") tiene previsto celebrar un taller regional y una capacitación integrada en Lima (Perú) del 1 al 5 de diciembre de 2025 (la "capacitación"). El objetivo de la Capacitación es seguir desarrollando las capacidades nacionales y regionales para aplicar el Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y participar en el régimen de verificación, así como promover las aplicaciones civiles y científicas de las tecnologías de verificación, en particular para promover la importancia del uso de los datos del Sistema Internacional de Vigilancia ("SIV") y los productos del Centro Internacional de Datos ("CID"). Se espera la asistencia de aproximadamente 45 participantes de los Estados miembros de la Comisión y 10 miembros del personal de la Comisión.

De acuerdo con las conversaciones mantenidas con los representantes del Perú, tengo entendido que se podrían disponer de instalaciones adecuadas durante el período mencionado anteriormente. Como Secretario Ejecutivo de la Comisión, tengo el honor de preguntar si el Gobierno de Perú ("el Gobierno") estaría dispuesto a acoger este evento.

En caso afirmativo, le agradecería que me confirmara que se cumplirán los siguientes requisitos estándar relacionados con la realización de un evento de este tipo en un Estado miembro de la Comisión:

1. La Comisión y sus funcionarios y expertos, así como todos los participantes y personas que desempeñen funciones en relación con la Capacitación, gozarán de los privilegios e inmunidades, facilidades y cortesías que sean necesarios para el ejercicio independiente de sus funciones y su participación efectiva y plena en la Capacitación, de conformidad con la Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946, aplicada *mutatis mutandis*.

REPÚBLICA DEL PERÚ - Subdirección de Registro y Archivo - Ministerio de Relaciones Exteriores - M.F.D.P.

Su Excelencia
Señor Embajador Elmer Schialer Salcedo
Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Perú
Lima, República del Perú

2. El Perú llevará a cabo las medidas necesarias para facilitar la entrada, estadía y salida de su territorio a los participantes, conforme a la legislación peruana en la materia. En caso se requiera una visa para ingresar al territorio peruano, esta será otorgada de conformidad con lo dispuesto en la legislación migratoria peruana, siempre que la solicitud de visa sea presentada con la debida antelación ante la Oficina Consular del Perú que corresponda.

3. El Gobierno se encargará de atender cualquier acción, reclamación o demanda contra la Comisión o sus funcionarios o expertos que surjan como consecuencia de:

   (i) Lesiones o daños a personas o bienes en las instalaciones y emplazamientos proporcionados por el Gobierno para la Capacitación;
   (ii) El transporte proporcionado por el Gobierno para la Capacitación;
   (iii) La contratación de personal para la Capacitación proporcionado u dispuesto por el Gobierno.

4. El Gobierno eximirá de responsabilidad a la Comisión y a sus funcionarios y expertos respecto de cualquier acción, reclamación o demanda de otra índole, salvo en el caso de actos resultantes de negligencia grave o deliberada mala conducta por parte de la Comisión.

5. El Gobierno ejercerá un cuidado razonable para garantizar la seguridad en el local donde se celebre la Capacitación y en el lugar de alojamiento de los participantes, así como para garantizar la seguridad de los participantes mientras se encuentren en dichos locales. El Gobierno adoptará las medidas que sean razonables en las circunstancias del caso para garantizar dicha protección y seguridad, incluida la supervisión de los locales con el personal que se estime necesario.

6. En caso de que surja algún desacuerdo o controversia entre la Comisión y el Gobierno en relación con la aplicación de estas disposiciones, las Partes celebrarán consultas con miras a la pronta y amistosa solución del desacuerdo o controversia. Las Partes harán todo lo posible por resolver cualquier desacuerdo o controversia de esa índole.

7. Se entiende que el intercambio de cartas previsto para la Capacitación se realiza sin perjuicio de cualquier acuerdo o disposición futura entre el Gobierno y la Comisión.

Adjunto una lista de las responsabilidades técnicas y administrativas de la Comisión y el Gobierno (Anexo). La Comisión designa a la Sra. Natalie Bonilla, Jefa de la Sección de Capacitación y Formación del IDC (correo electrónico: Natalie.Bonilla@ctbto.org) para asegurar el enlace entre la Comisión y el Gobierno en relación con la Capacitación.



Propongo que, una vez recibida su carta de confirmación de lo anterior, el presente intercambio de cartas constituya un acuerdo, que entrará en vigor en la fecha de recepción de la nota diplomática mediante la cual el Gobierno de Perú comunique a la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares que se han completado los procedimientos internos requeridos por su legislación a tal efecto. El acuerdo permanecerá en vigor durante la duración de la Capacitación y durante el período posterior que sea necesario para resolver todas las cuestiones relacionadas con cualquiera de sus disposiciones.

Acepte, Excelencia, el testimonio de mi más alta consideración.

Dr. Robert Floyd
Secretario Ejecutivo

Anexo:
Responsabilidades técnicas y administrativas de la Comisión y del Gobierno



Anexo

RESPONSABILIDADES TÉCNICAS Y ADMINISTRATIVAS DE LA COMISIÓN Y EL GOBIERNO
Taller Regional y Capacitación Integrada
Lima, Perú, del 1 al 5 de diciembre de 2025

1. Responsabilidades de la Comisión

1.1 La Comisión, a su cargo, se encargará de:

(a) Seleccionar a los participantes de entre sus Estados miembros y los miembros del personal y expertos de la Comisión;

(b) Presentar al Perú una lista con la información personal pertinente (nombre, sexo, fecha de nacimiento y ocupación) de todos los participantes con fines de coordinación, al menos 30 días antes de la fecha de inicio de la capacitación;

(c) Proporcionar el calendario y la documentación pertinente para la capacitación;

(d) Organizar y financiar el transporte internacional de los participantes financiados por la Comisión hasta el punto de llegada en Perú y desde el punto de salida de Perú hasta sus respectivos países de origen;

(e) Financiar el transporte, el alojamiento y la manutención de los participantes financiados por la Comisión durante su estancia en Perú;

(f) Organizar la llegada y salida puntuales de los participantes en el punto de llegada y salida designado en Perú (Aeropuerto Internacional Jorge Chávez, Lima);

(g) Servir como punto de contacto para los participantes y sus familias en caso de emergencia;

(h) Proporcionar cobertura de seguro médico personal y de responsabilidad civil a los participantes financiados por la Comisión en relación con los riesgos derivados de su asistencia a la capacitación y su estancia en el territorio de Perú;

(i) Distribuir a los participantes financiados por la Comisión, a su llegada, sus dietas diarias (DSA) según las tarifas estándar de la Comisión para cubrir su alojamiento, comidas y gastos imprevistos no incluidos en el programa.

1.2 La Sra. Natalie Bonilla, Jefa de la Sección de Capacitación y Desarrollo de Capacidades, IDC, correo electrónico: Natalie.Bonilla@ctbto.org, actuará como coordinadora de la Comisión para todos los asuntos relacionados con la capacitación.



2. Responsabilidades del Gobierno

2.1 El Gobierno, a sus expensas, se ocupará de:

(a) Aceptar para la Capacitación hasta 55 participantes (45 participantes de los Estados miembros de la Comisión y 10 funcionarios y expertos de la Comisión designados por esta) y tomar todas las medidas que sean razonables para facilitar la expedición de visas, permisos de entrada, etc., a los participantes de manera oportuna;

(b) Según proceda, facilitar el transporte de todos los participantes a la sede del evento, así como a los lugares de la visita de campo, y apoyar en las gestiones para su alojamiento en hoteles;

(c) Proporcionar instalaciones de conferencia y visitas de campo, así como los servicios de secretaría y la asistencia que se requieran para la Capacitación;

(d) Coordinar las reservas de hotel y ayudar a negociar una tarifa de alojamiento favorable para todos los participantes. De preferencia, el hotel seleccionado debería estar ubicado en el lugar en que se celebra el evento;

(e) Proporcionar personal de apoyo logístico;

(f) Disponer placas con los nombres y etiquetas de identificación para todos los participantes y prestar apoyo administrativo durante el evento, según se requiera;

(g) Asegurar instalaciones médicas de primeros auxilios al interior de los locales y emplazamientos de la Capacitación y, en caso de emergencia grave, asegurar el transporte y el ingreso inmediato a un hospital.

2.2 El Sr. Jorge Rodrigo Pérez Moscoso, Subdirector de Seguridad Internacional, Control y Desarme del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, correo electrónico: jperezm@rree.gob.pe, actuará como enlace del Perú para todos los asuntos relacionados con la Capacitación y prestará asistencia con respecto a su planificación, apoyo y ejecución.

REPÚBLICA DEL PERÚ
Subdirección de Registro y Archivo
M.F.D.F.
Ministerio de Relaciones Exteriores

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ
DIRECCIÓN GENERAL DE TRATADOS

"COPIA DEL DOCUMENTO"

Que se conserva en el Archivo Nacional de Tratados "Embajador Juan Miguel Bákula Patiño", registrado con el código BI.CTBTO.01.2025 y que consta de 05 páginas.

Lima, 23-10-2025

REPÚBLICA DEL PERÚ - Dirección General de Tratados - Ministerio de Relaciones Exteriores

María del Carmen Fuentes Dávila Fernández
Subdirectora de Registro y Archivo
Ministerio de Relaciones Exteriores

Nota RE (MIN) N° 0-8-0/3

Lima, 29 SEP 2025

Tengo el honor de dirigirme a usted, y hacer referencia a su atenta Nota N° IDC/CBT/501/380/25/jl, de fecha 17 de septiembre de 2025, relativa a los arreglos propuestos para la organización y desarrollo de un Taller Regional y Capacitación Integrada (en adelante, "la Capacitación").

En representación del Gobierno del Perú, deseo confirmar que el presente intercambio de comunicaciones constituye un Acuerdo entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Gobierno del Perú sobre la realización de la Capacitación en Lima, Perú, del 1 al 5 de diciembre de 2025.

El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de recepción de la nota diplomática mediante la cual el Gobierno de Perú comunique a la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares que se han completado los procedimientos internos requeridos por su legislación a tal efecto. El Acuerdo permanecerá en vigor durante la duración de la Capacitación y durante el período posterior que sea necesario para resolver todas las cuestiones relacionadas con cualquiera de sus disposiciones.

Esperamos trabajar junto a usted y su equipo para garantizar el éxito de la Capacitación, que sin duda será altamente productiva y enriquecedora.

Acepte las garantías de mi mayor consideración.

Elmer Schialer Salcedo
Ministro de Relaciones Exteriores del Perú

REPÚBLICA DEL PERÚ - Subdirección de Registro y Archivo - Ministerio de Relaciones Exteriores - M.F.D.F.

Honorable señor
Dr. Robert Floyd
Secretario Ejecutivo
Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares
Viena.-

PÁGINA EN BLANCO

Nota RE (MIN) N° 0-8-B/3

Lima, 29 SEP 2025

I have the honour to refer to your kind letter No. IDC/CBT/501/380/25/jl, dated 17 September 2025, regarding the proposed arrangements for the organization and development of a Regional Workshop and Integrated Training ("the Training").

On behalf of the Government of Peru, I wish to confirm that this exchange of letters constitutes an Agreement between the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization and the Government of Peru on the holding of the Training in Lima, Peru, from 1 to 5 December 2025.

This agreement will enter into force on the date of receipt of the diplomatic note through which the Government of Peru communicates to the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization that the internal procedures required by its legislation for this purpose have been completed. The Agreement shall remain in force for the duration of the Training and for such a period thereafter as is necessary for all matters relating to any of its provisions to be settled.

We look forward to working with you and your team to ensure the success of the Training, which will undoubtedly be highly productive and enriching.

Accept the assurances of my highest consideration.

Elmer Schialer Salcedo
Minister of Foreign Affairs of Peru

REPÚBLICA DEL PERÚ - Subdirección de Registro Diplomático - M.F.D.F. - Ministerio de Relaciones Exteriores

Honourable Mr.
Dr. Robert Floyd
Executive Secretary
Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization
Viena.-

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ
DIRECCIÓN GENERAL DE TRATADOS

"COPIA DEL DOCUMENTO"

Que se conserva en el Archivo Nacional de Tratados "Embajador Juan Miguel Bákula Patiño", registrado con el código B1.CTBTO.01.2025 **y que consta de** 02 **páginas.**

Lima, 23-10-2025

REPÚBLICA DEL PERÚ - Dirección General de Tratados - Ministerio de Relaciones Exteriores

María del Carmen Fuentes Dávila Fernández
Subdirectora de Registro y Archivo
Ministerio de Relaciones Exteriores

Este documento ha sido impreso por Nicole Evelyn Zavaleta Bruzzon, quien asume la responsabilidad sobre el uso y destino de la información contenida. 23/10/25 09:43 AM

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

ABIERTO
MUY URGENTE

NEZB3997

MEMORÁNDUM N° DGM021922025

NEZB3997

A	:	DIRECCIÓN GENERAL DE TRATADOS
De	:	DIRECCIÓN GENERAL PARA ASUNTOS MULTILATERALES Y GLOBALES
Asunto	:	Sol. perfeccionamiento interno del Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú para la realización de un Taller Regional de Capacitación en el Perú
Referencia	:	H.T. (GAB) N°. 1762, PRI010642025, CON021172025

En seguimiento a las coordinaciones que se han venido llevando a cabo con esa Dirección General y nuestra Embajada en Austria, mucho se agradecerá tener a bien dar inicio al proceso de perfeccionamiento interno del Acuerdo entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) y el Gobierno del Perú para la realización de un Taller Regional de Capacitación en el Perú, que se llevará a cabo del 1 al 5 de diciembre en la ciudad de Lima.

NEZB3997

I. Antecedentes y contexto

La CTBTO fue establecida conforme al artículo II del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBT), ratificado por el Perú en el año 1997, con el propósito de vigilar su cumplimiento, implementar sus mandatos (incluido el régimen de verificación internacional), y servir como foro de consulta y cooperación entre los Estados Parte. Aunque el CTBT aún no ha entrado en vigor, la CTBTO tiene como principales tareas la promoción del Tratado y la consolidación del sistema de verificación para su futura aplicación. El CTBT reviste gran importancia al contribuir a impedir el desarrollo de nuevas armas nucleares y la mejora de las existentes, mediante la prohibición total de los ensayos nucleares.

Tomando en consideración las áreas de trabajo de la CTBTO y el potencial fortalecimiento de los vínculos de cooperación con nuestro país, la Comisión propuso realizar un Taller Regional de Capacitación en Lima.

Al respecto, la mencionada capacitación contará con la participación de aproximadamente 45 representantes de América Latina, asistiendo además 10 funcionarios de la CTBTO. La Comisión cubrirá la totalidad de los gastos vinculados a los participantes (pasajes, alojamiento, viáticos, transporte local), así como los servicios de catering y coffee break durante el evento e interpretación, de requerirse.

NEZB3997

La aceptación del Perú como sede de dicho evento se formalizó con el intercambio de comunicaciones entre la CTBTO y el Gobierno del Perú, a través de la Nota N° IDC/CBT/501/380/25/jl, firmada por el Secretario Ejecutivo de la Comisión, Dr. Robert Floyd, y la Nota RE (MIN) N° 0-8-B/3 en respuesta, suscrita por el Ministro de Relaciones Exteriores, del 17 y 29 de septiembre, respectivamente. Dicho intercambio de comunicaciones constituye un Tratado.

II. Opinión de Sectores competentes

Tomando en consideración los compromisos detallados en la Nota Verbal emitida por la CTBTO, ya aceptados por el Perú, se identificó como Sectores competentes al Instituto Geofísico del Perú, el Ministerio del Interior y el Ministerio de Salud, además de esta Cancillería.

1. Ministerio del Interior (MININTER): A través del Oficio N° 009291-2025-IN-SG, de fecha 26 de septiembre de 2025, y sus anexos (HOJA DE ELEVACION N° 000913-2025-IN-OGPP y el INFORME N° 001225-2025-IN-OGPP-OCRI), el Sector Interior confirma que es competente para cumplir los compromisos contenidos en el numeral 5 del Acuerdo a través de la Policía Nacional del Perú (PNP).

NEZB3997

2. Ministerio de Salud (MINSA): Mediante el Oficio N° D002985-2025-SG-MINSA de fecha 7 de octubre de 2025, y su anexo INFORME Nº 06-2025- OGCTI- UFAMGDIR-MRFM-MINSA, el Sector Salud confirma que cuenta con las capacidades institucionales, operativas y normativas necesarias para cumplir con los compromisos asumidos por el Estado peruano respecto a la provisión de servicios médicos durante el Taller Regional, contenidos en el literal (g) del numeral 2.1 del Anexo del Acuerdo.

3. Instituto Geofísico del Perú (IGP): Mediante el Oficio N° 00501-2025-IGP/JI, de fecha 10 de octubre de 2025, y su anexo (INFORME N 0053-2025-IGP/GG-OPPM), el IGP expresó su conformidad con el Acuerdo y confirmó sus competencias para asumir las obligaciones contenidas en los literales (b), (c), (e) y (f) del numeral 2.1 del Anexo del instrumento, según corresponda.

4. Ministerio de Relaciones Exteriores

- **a. Dirección de Privilegios e Inmunidades:** Mediante el Memorándum N° PRI010642025, de fecha 17 de octubre de 2025, la Dirección de Privilegios e Inmunidades realizó un análisis detallado de las disposiciones del Acuerdo de su competencia (numeral 1), concluyendo lo siguiente:
    - *"13.- El Acuerdo entre el Gobierno del Perú y la Comisión Preparatoria de la CTBTO supone la aplicación mutatis mutandis de la Convención sobre los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946, con el objeto de garantizar el adecuado desarrollo del taller regional a realizarse en Lima.*

      14.- Las disposiciones analizadas son compatibles con el marco jurídico nacional vigente y se encuentran en concordancia con la práctica seguida por el Estado peruano en eventos internacionales de corta duración, no requiriéndose la emisión de nueva normativa ni la modificación de disposiciones existentes para su aplicación.

      15.- En consecuencia, esta Dirección emite opinión favorable al "Acuerdo entre el Gobierno de la República del Perú y la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares sobre la realización del 'Regional Workshop and Integrated Training Lima, 1–5 December 2025', a fin de que se prosigan los trámites correspondientes para su perfeccionamiento."

- **b. Dirección de Política Consular:** A través del Memorándum N° CON021172025, de fecha 20 de octubre de 2025, la referida Dirección sugirió la inclusión de la condición *"siempre que el participante se encuentre registrado por el CTBTO"*, al referirse a los procesos de visa de los participantes (numeral 2 del Acuerdo). No obstante, en el numeral 12 del citado Memorándum, señala lo siguiente:
    - *"12.- Finalmente, esta Dirección, en el ámbito de sus competencias, sin perjuicio de lo señalado en el punto anterior, manifiesta su conformidad para el inicio del proceso de perfeccionamiento interno del mencionado acuerdo."*

III. Opinión de la Dirección General para Asuntos Multilaterales y Globales

Esta Dirección General considera que la realización del Taller Regional de Capacitación de la CTBTO en el Perú contribuirá a fortalecer los vínculos de cooperación con la Comisión, así como a posicionar al país como sede idónea para eventos técnicos de alcance internacional.

Asimismo, estima que los pronunciamientos desarrollados en el numeral II del presente Memorándum contienen un análisis integral de las disposiciones contenidas en el Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú, así como de su impacto legal en la normativa nacional y la relevancia y conveniencia de su suscripción para los intereses nacionales.

Respecto al pronunciamiento de la Dirección de Política Consular (CON021172025), considerando que el Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú ya ha sido firmado por ambas partes, y en la medida que el numeral 12 de su pronunciamiento menciona expresamente la conformidad de CON para dar inicio al proceso de perfeccionamiento interno, sin perjuicio de la redacción sugerida, esta Dirección General estima favorable continuar con los siguientes pasos para comenzar dicho proceso.

Adicionalmente, cabe señalar que la Cancillería, a través de esta Dirección General, es responsable y competente para cumplir los siguientes compromisos establecidos en el Acuerdo:

- **Numeral 3:** Esta Dirección General asumirá la responsabilidad civil y/o administrativa por cualquier acción, reclamación o demanda contra la CTBTO o su personal emanadas de los supuestos especificados en dicho numeral.
- **Numeral 4:** Esta Dirección General se encargará de realizar las gestiones necesarias para eximir de responsabilidad a la Comisión y a su personal con respecto a cualquier acción, reclamación u otra demanda, salvo en el caso de actos que sean resultado de negligencia grave o conducta dolosa por parte de la Comisión.
- **Numeral 6:** Esta Dirección General garantizará lo necesario para la resolución expedita y amistosa de cualquier desacuerdo o controversia entre la Comisión y el Gobierno, en relación con la aplicación del Acuerdo.
- **Literal 2.1.a:** Esta Dirección General llevará a cabo las acciones correspondientes para la realización del Taller Regional con una capacidad de 55 participantes.
- **Literal 2.1.b:** Esta Dirección General apoyará en las coordinaciones para la facilitación del transporte y reservas de hotel (financiados por la CTBTO), en coordinación con la Comisión.
- **Literal 2.1.c:** Esta Dirección General ha reservado las Salas Múltiples del edificio Carlos García Bedoya del 1 al 5 de diciembre del presente año para el desarrollo del mencionado evento, tomando en cuenta que la visita de campo estará a cargo del IGP, de conformidad con lo indicado en el Oficio N° 00501-2025-IGP/DI y su anexo.
- **Literal 2.1.d:** Esta Dirección General apoyará en las coordinaciones para asegurar las reservas de hotel y obtener una cotización favorable para la CTBTO.
- **Literal 2.1.e:** Conjuntamente con el IGP, esta Dirección General brindará personal de apoyo logístico para el desarrollo del evento, según corresponda.

En virtud de lo expuesto, mucho se agradecerá a esa Dirección General iniciar, a la mayor brevedad posible, el proceso de perfeccionamiento interno del Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú para la realización de un Taller Regional de Capacitación en el Perú, tomando en consideración la prontitud de tan importante evento.

Lima, 21 de Octubre del 2025



Luis Felipe Ugarelli Basurto
Embajador
Director General para Asuntos Multilaterales y Globales

C.C: L-VIENA,EPT,DGT,GAB,GAC,PRI,CON,DGC,DSD,DGM
NTH

Este documento ha sido impreso por Nicole Evelyn Zavaleta Bruzzon, quien asume la responsabilidad sobre el uso y destino de la información contenida. 23/10/25 09:43 AM

Anexos

EOL Regional Workshop and Training Peru 1 to 5 Dec 2025 (1) (1).pdf
20250929 Nota RE (MIN) N° 0-8-B-3 ESP-ENG (2).pdf
PRONUNCIAMIENTOS CTBTO.pdf
ESP Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú.docx
(ENG_WORD) Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú.docx

Proveidos

Proveido de Luis Mauricio Bulnes Jiménez (21/10/2025 18:18:45)
Derivado a Eder Joáo Rojas Salinas

Proveido de María Carolina Carranza Núñez (21/10/2025 21:57:31)
Derivado a Claudia Patricia Tirado Pérez, Francis Natalie Chávez Aco

Proveido de Fiorella Nalvarte (22/10/2025 07:34:34)
Derivado a José Carlos Chávarri Pletmíntseva
Estimado José Carlos pasep ara conocimiento. Atte. FNS

Proveido de Fiorella Nalvarte (22/10/2025 07:34:55)
Derivado a Magda Cristina Verano Calero
Estimada Cristina favor atender. Atte, FNS

Proveido de Mayra Gabriela López Quispe (22/10/2025 10:27:00)
Derivado a Stephanie Solange Solorzano Valdivia

NEZB3997

Proveido de Mayra Gabriela López Quispe (22/10/2025 10:27:46)
Derivado a Jonathan Solorzano Fuster

NEZB3997

Proveido de Mayra Gabriela López Quispe (22/10/2025 10:28:11)
Derivado a Stephanie Solange Solorzano Valdivia
Por favor, omitir el proveído anterior.

Proveido de Elisse del Carmen Chevarria Montesinos (22/10/2025 16:31:56)
Derivado a Mayra Gabriela López Quispe
fyi

TRATADO DE PROHIBICIÓN COMPLETA DE LOS ENSAYOS NUCLEARES

NACIONES UNIDAS
1996

TRATADO DE PROHIBICIÓN COMPLETA DE LOS ENSAYOS NUCLEARES

PREÁMBULO

Los Estados Partes en el presente Tratado (denominados en lo sucesivo "los Estados Partes"),

Acogiendo con agrado los acuerdos internacionales y demás medidas positivas adoptadas en los últimos años en la esfera del desarme nuclear, incluidas reducciones de los arsenales de armas nucleares, así como en la esfera de la prevención de la proliferación nuclear en todos sus aspectos,

Subrayando la importancia de la plena y pronta aplicación de esos acuerdos y medidas,

Convencidos de que la situación internacional actual ofrece la oportunidad de adoptar nuevas medidas eficaces hacia el desarme nuclear y contra la proliferación de las armas nucleares en todos sus aspectos, y declarando su propósito de adoptar tales medidas,

Subrayando en consecuencia la necesidad de seguir realizando esfuerzos sistemáticos y progresivos para reducir las armas nucleares a escala mundial, con el objetivo último de eliminar esas armas y de lograr un desarme general y completo bajo estricto y eficaz control internacional,

Reconociendo que la cesación de todas las explosiones de ensayo de armas nucleares y de todas las demás explosiones nucleares, al restringir el desarrollo y la mejora cualitativa de las armas nucleares y poner fin al desarrollo de nuevos tipos avanzados de armas nucleares, constituye una medida eficaz de desarme nuclear y de no proliferación en todos sus aspectos,

Reconociendo también que el fin de todas las explosiones de esa índole constituirá por consiguiente un paso importante en la realización de un proceso sistemático destinado a conseguir el desarme nuclear,

Convencidos de que la manera más eficaz de lograr el fin de los ensayos nucleares es la concertación de un tratado universal de prohibición completa de los ensayos nucleares internacional y eficazmente verificable, lo que ha sido desde hace mucho tiempo uno de los objetivos de mayor prioridad de la comunidad internacional en la esfera del desarme y la no proliferación,

Tomando nota de las aspiraciones expresadas por las Partes en el Tratado de 1963 por el que se prohíben los ensayos con armas nucleares en la atmósfera, en el espacio ultraterrestre y debajo del agua de tratar de lograr la suspensión permanente de todas las explosiones de ensayo de armas nucleares,

Tomando nota también de las opiniones expresadas en el sentido de que el presente Tratado podría contribuir a la protección del medio ambiente,

Afirmando el propósito de lograr la adhesión de todos los Estados al presente Tratado y su objetivo de contribuir eficazmente a la prevención de la proliferación de las armas nucleares en todos sus aspectos y al proceso del desarme nuclear y, por lo tanto, al acrecentamiento de la paz y la seguridad internacionales,

Han convenido en lo siguiente:

Artículo I

Obligaciones básicas

1. Cada Estado Parte se compromete a no realizar ninguna explosión de ensayo de armas nucleares o cualquier otra explosión nuclear y a prohibir y prevenir cualquier explosión nuclear de esta índole en cualquier lugar sometido a su jurisdicción o control.

2. Cada Estado Parte se compromete asimismo a no causar ni alentar la realización de cualquier explosión de ensayo de armas nucleares o de cualquier otra explosión nuclear, ni a participar de cualquier modo en ella.

Artículo II

La Organización

A. Disposiciones generales

1. Los Estados Partes en el presente Tratado establecen por él la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (denominada en lo sucesivo "la Organización"), para lograr el objeto y propósito del presente Tratado, asegurar la aplicación de sus disposiciones, incluidas las referentes a la verificación internacional de su cumplimiento, y servir de foro a las consultas y cooperación entre los Estados Partes.

2. Todos los Estados Partes serán miembros de la Organización. Ningún Estado Parte será privado de su condición de miembro de la Organización.

3. La Organización tendrá su sede en Viena, República de Austria.

4. Por el presente artículo se establecen los siguientes órganos de la Organización: la Conferencia de los Estados Partes, el Consejo Ejecutivo y la Secretaría Técnica, que incluirá un Centro Internacional de Datos.

5. Cada Estado Parte cooperará con la Organización en el ejercicio de sus funciones de conformidad con el presente Tratado. Los Estados Partes celebrarán consultas, directamente entre sí, o por medio de la Organización u otros procedimientos internacionales apropiados, entre ellos procedimientos celebrados en el marco de las Naciones Unidas y de conformidad con su Carta, acerca de cualquier cuestión que pueda plantearse en relación con el objetivo y el propósito del presente Tratado o la aplicación de sus disposiciones.

6. La Organización realizará las actividades de verificación previstas para ella en el presente Tratado de la manera menos intrusiva posible que sea compatible con el oportuno y eficiente

logro de sus objetivos. Solicitará únicamente la información y datos que sean necesarios para cumplir las responsabilidades que le impone el presente Tratado. Adoptará toda clase de precauciones para proteger el carácter confidencial de la información sobre las actividades e instalaciones civiles y militares de que venga en conocimiento en el cumplimiento del presente Tratado y, en particular, acatará las disposiciones sobre confidencialidad contenidas en el presente Tratado.

7. Cada Estado Parte tratará confidencialmente y manipulará de modo especial la información y datos que reciba a título reservado de la Organización en relación con la aplicación del presente Tratado. Tratará esa información y datos exclusivamente en relación con sus derechos y obligaciones con arreglo al presente Tratado.

8. La Organización, en cuanto órgano independiente, se esforzará por aprovechar la experiencia y las instalaciones existentes siempre que sea posible y por lograr la mayor eficiencia de costos promoviendo arreglos de colaboración con otras organizaciones internacionales tales como el Organismo Internacional de Energía Atómica. Estos arreglos, con la excepción de los de menor importancia y los de carácter comercial y contractual, constarán en acuerdos que se presentarán a la Conferencia de los Estados Partes para su aprobación.

9. Los costos de las actividades de la Organización serán sufragados anualmente por los Estados Partes de conformidad con la escala de cuotas de las Naciones Unidas ajustada para tener en cuenta las diferencias de composición entre las Naciones Unidas y la Organización.

10. Las contribuciones financieras de los Estados Partes a la Comisión Preparatoria se deducirán de manera adecuada de sus contribuciones al presupuesto ordinario.

11. El miembro de la Organización que esté atrasado en el pago de su cuota a la Organización no tendrá voto en ésta si el importe de los atrasos es igual o superior a la cuota debida por

dicho miembro por los dos años anteriores. No obstante, la Conferencia de los Estados Partes podrá permitir que dicho miembro vote si está convencida de que la falta de pago se debe a circunstancias ajenas a su voluntad.

B. La Conferencia de los Estados Partes

Composición, procedimientos y adopción de decisiones

12. La Conferencia de los Estados Partes (denominada en lo sucesivo "la Conferencia") estará integrada por todos los Estados Partes. Cada Estado Parte tendrá un representante en la Conferencia, quien podrá estar acompañado de suplentes y asesores.

13. El período inicial de sesiones de la Conferencia será convocado por el Depositario 30 días después, a más tardar, de la entrada en vigor del presente Tratado.

14. La Conferencia celebrará períodos ordinarios de sesiones anualmente, salvo que decida otra cosa.

15. Se convocará un período extraordinario de sesiones de la Conferencia:

a) Cuando lo decida la Conferencia;

b) Cuando lo solicite el Consejo Ejecutivo; o

c) Cuando lo solicite cualquier Estado Parte con el apoyo de la mayoría de los Estados Partes.

El período extraordinario de sesiones será convocado 30 días después, a más tardar, de la decisión de la Conferencia, de la solicitud del Consejo Ejecutivo o de la obtención del apoyo necesario, salvo que se especifique otra cosa en la decisión o solicitud.

16. La Conferencia podrá también ser convocada como Conferencia de Enmienda, de conformidad con el artículo VII.

17. La Conferencia podrá también ser convocada como Conferencia de Examen, de conformidad con el artículo VIII.

18. Los períodos de sesiones se celebrarán en la sede de la Organización, salvo que la Conferencia decida otra cosa.

19. La Conferencia aprobará su reglamento. Al comienzo de cada período de sesiones, elegirá a su Presidente y a los demás miembros de la Mesa que sea necesario. El Presidente y los demás miembros de la Mesa ejercerán sus funciones hasta que se nombre un nuevo Presidente y una nueva Mesa en el próximo período de sesiones.

20. El quórum estará constituido por la mayoría de los Estados Partes.

21. Cada Estado Parte tendrá un voto.

22. La Conferencia adoptará decisiones sobre cuestiones de procedimiento por mayoría de los miembros presentes y votantes. Las decisiones sobre cuestiones de fondo se adoptarán en lo posible por consenso. Si no pudiera llegarse a un consenso cuando haya que adoptar una decisión sobre una cuestión, el Presidente de la Conferencia aplazará la votación por 24 horas y durante ese aplazamiento hará todo cuanto sea posible para facilitar el logro del consenso e informará a la Conferencia antes de que concluya dicho aplazamiento. En caso de que no fuera posible llegar a un consenso transcurridas 24 horas, la Conferencia adoptará la decisión por mayoría de dos tercios de los miembros presentes y votantes, a menos que se disponga otra cosa en el presente Tratado. Cuando se suscite el problema de si una cuestión es, o no, de fondo, se tratará como cuestión de fondo, a menos que se decida otra cosa por la mayoría necesaria para adoptar decisiones sobre cuestiones de fondo.

23. En el ejercicio de las funciones que se le asignan en el apartado k) del párrafo 26, la Conferencia adoptará la decisión de añadir a cualquier Estado a la lista de Estados que figura en el anexo 1 al presente Tratado de conformidad con el procedimiento para adoptar decisiones sobre cuestiones de fondo enunciado en el párrafo 22. No obstante lo dispuesto en el párrafo 22, la Conferencia adoptará por consenso las decisiones sobre cualquier modificación del anexo al presente Tratado.

Poderes y funciones

24. La Conferencia será el órgano principal de la Organización. Examinará cualquier cuestión, materia o problema comprendidos en el ámbito del presente Tratado, incluidos los relacionados con los poderes y funciones del Consejo Ejecutivo y de la Secretaría Técnica, de conformidad con el presente Tratado. Podrá hacer recomendaciones y tomar decisiones sobre cualquier cuestión, materia o problema comprendidos en el ámbito del presente Tratado que suscite un Estado Parte o señale a su atención el Consejo Ejecutivo.

25. La Conferencia supervisará la aplicación y examinará el cumplimiento del presente Tratado y actuará para promover su objeto y propósito. Supervisará también las actividades del Consejo Ejecutivo y de la Secretaría Técnica y podrá formular directrices a cualquiera de ellos para el ejercicio de sus funciones.

26. La Conferencia:

a) Examinará y aprobará el informe de la Organización sobre la aplicación del presente Tratado y el programa y presupuesto anuales de la Organización, presentados por el Consejo Ejecutivo, y examinará otros informes;

b) Decidirá la escala de cuotas que hayan de satisfacer los Estados Partes de conformidad con el párrafo 9;

c) Elegirá a los miembros del Consejo Ejecutivo;

d) Nombrará al Director General de la Secretaría Técnica (denominado en lo sucesivo "el Director General");

e) Examinará y aprobará el reglamento del Consejo Ejecutivo presentado por éste;

f) Estudiará y examinará la evolución científica y tecnológica que pueda afectar el funcionamiento del presente Tratado. En este contexto, la Conferencia podrá dar instrucciones al Director General para establecer una Junta Consultiva Científica que le permita, en el cumplimiento de sus funciones, prestar asesoramiento especializado en cuestiones de ciencia y tecnología relacionadas con el presente Tratado a la Conferencia, al Consejo Ejecutivo o a los Estados Partes. En ese caso, la Junta Consultiva Científica estará integrada por expertos independientes que desempeñarán sus funciones a título personal y serán nombrados, de conformidad con las atribuciones adoptadas por la Conferencia, sobre la base de sus conocimientos técnicos y experiencia en las esferas científicas concretas pertinentes para la aplicación del presente Tratado;

g) Adoptará las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento del presente Tratado y remediar cualquier situación que contravenga sus disposiciones, de conformidad con el artículo V;

h) Examinará y aprobará en su período inicial de sesiones cualquier proyecto de acuerdo, arreglo, disposición, procedimiento, manual de operaciones, directrices y cualquier otro documento que elabore y recomiende la Comisión Preparatoria;

i) Examinará y aprobará los acuerdos o arreglos negociados por la Secretaría Técnica con los Estados Partes, otros Estados y organizaciones internacionales que haya de concertar el Consejo Ejecutivo en nombre de la Organización con arreglo al apartado h) del párrafo 38;

j) Establecerá los órganos subsidiarios que considere necesarios para el ejercicio de sus funciones de conformidad con el presente Tratado; y

k) Actualizará el anexo 1 al presente Tratado, según corresponda, de conformidad con el párrafo 23.

C. El Consejo Ejecutivo

Composición, procedimientos y adopción de decisiones

27. El Consejo Ejecutivo estará integrado por 51 miembros. Cada Estado Parte tendrá el derecho, de conformidad con lo dispuesto en el presente artículo, a formar parte del Consejo Ejecutivo.

28. Teniendo en cuenta la necesidad de una distribución geográfica equitativa, el Consejo Ejecutivo estará integrado por:

a) Diez Estados Partes de África;

b) Siete Estados Partes de Europa oriental;

c) Nueve Estados Partes de América Latina y el Caribe;

d) Siete Estados Partes del Oriente Medio y Asia meridional;

e) Diez Estados Partes de América del Norte y Europa occidental;

f) Ocho Estados Partes de Asia sudoriental, el Pacífico y el Lejano Oriente.

Todos los Estados de cada una de las anteriores regiones geográficas se enumeran en el anexo 1 al presente Tratado. El anexo 1 será actualizado, cuando corresponda, por la Conferencia de conformidad con el párrafo 23 y el apartado k) del párrafo 26.

El anexo no será objeto de enmiendas o modificaciones con arreglo a los procedimientos incluidos en el artículo VII.

29. Los miembros del Consejo Ejecutivo serán elegidos por la Conferencia. A tal efecto, cada región geográfica designará Estados Partes de esa región para su elección como miembros del Consejo Ejecutivo de la manera siguiente:

a) Por lo menos la tercera parte de los puestos asignados a cada región geográfica será cubierta, teniendo en cuenta los intereses políticos y de seguridad, por los Estados Partes de esa región designados sobre la base de las capacidades nucleares pertinentes para el Tratado según vengan determinadas por datos internacionales y por la totalidad o cualquiera de los siguientes criterios indicativos según el orden de prioridad determinado por cada región:

i) Número de instalaciones de vigilancia del Sistema Internacional de Vigilancia;

ii) Conocimientos técnicos y experiencia en materia de tecnología de vigilancia; y

iii) Contribución al presupuesto anual de la Organización;

b) Uno de los puestos asignados a cada región geográfica será cubierto por rotación por el Estado Parte que sea el primero en orden alfabético inglés de los Estados Partes de esa región que más tiempo lleven sin ser miembros del Consejo Ejecutivo desde el momento en que se hubieran hecho Estados Partes o desde que lo fueran por última vez, según cuál sea el plazo más breve. El Estado Parte designado sobre esta base podrá renunciar a su puesto. En tal caso, ese Estado presentará una carta de renuncia al Director General y el puesto será cubierto por el Estado Parte inmediatamente siguiente en orden de conformidad con el presente apartado; y

c) Los puestos restantes asignados a cada región geográfica serán cubiertos por Estados Partes designados de entre todos los Estados Partes de esa región por rotación o elecciones.

30. Cada miembro del Consejo Ejecutivo tendrá un representante en él, quien podrá ir acompañado de suplentes y asesores.

31. Cada miembro del Consejo Ejecutivo desempeñará sus funciones desde el final del período de sesiones de la Conferencia en que haya sido elegido hasta el final del segundo período ordinario anual de sesiones de la Conferencia a partir de esa fecha, salvo que, en la primera elección del Consejo Ejecutivo, 26 miembros serán elegidos para que desempeñen sus funciones hasta el final del tercer período ordinario anual de sesiones de la Conferencia, respetando las proporciones numéricas que se describen en el párrafo 28.

32. El Consejo Ejecutivo elaborará su reglamento y lo presentará a la Conferencia para su aprobación.

33. El Consejo Ejecutivo elegirá su Presidente de entre sus miembros.

34. El Consejo Ejecutivo celebrará períodos ordinarios de sesiones. Entre períodos ordinarios de sesiones se reunirá según sea necesario para el ejercicio de sus poderes y funciones.

35. Cada miembro del Consejo Ejecutivo tendrá un voto.

36. El Consejo Ejecutivo adoptará sus decisiones sobre cuestiones de procedimiento por mayoría de todos sus miembros. Salvo que se disponga otra cosa en el presente Tratado, el Consejo Ejecutivo adoptará sus decisiones sobre cuestiones de fondo por mayoría de dos tercios de todos sus miembros. Cuando se suscite el problema de si una cuestión es, o no, de fondo, se tratará como cuestión de fondo, a menos que se decida otra cosa por la mayoría necesaria para adoptar decisiones sobre cuestiones de fondo.

Poderes y funciones

37. El Consejo Ejecutivo será el órgano ejecutivo de la Organización. Será responsable ante la Conferencia. Ejercerá los poderes y funciones que le confíe el presente Tratado. Al hacerlo, actuará de conformidad con las recomendaciones, decisiones y directrices de la Conferencia y se asegurará de que sean aplicadas constante y adecuadamente.

38. El Consejo Ejecutivo:

a) Promoverá la aplicación y el cumplimiento efectivos del presente Tratado;

b) Supervisará las actividades de la Secretaría Técnica;

c) Formulará recomendaciones a la Conferencia según sea necesario para el examen de ulteriores propuestas destinadas a promover el objeto y propósito del presente Tratado;

d) Cooperará con la Autoridad Nacional de cada Estado Parte;

e) Examinará y presentará a la Conferencia el proyecto de programa y presupuesto anuales de la Organización, el proyecto de informe de la Organización sobre la aplicación del presente Tratado, el informe sobre la realización de sus propias actividades y los demás informes que considere necesario o que solicite la Conferencia;

f) Establecerá arreglos para los períodos de sesiones de la Conferencia, incluida la preparación del proyecto de programa;

g) Examinará propuestas de modificaciones, sobre cuestiones de carácter administrativo y técnico, al Protocolo o a los anexos al mismo, de conformidad con el artículo VII, y formulará recomendaciones a los Estados Partes respecto de su aprobación;

h) Concertará acuerdos o arreglos con los Estados Partes, otros Estados y organizaciones internacionales en nombre de la

Organización, a reserva de la aprobación previa de la Conferencia, y supervisará su aplicación, a excepción de los acuerdos o arreglos a que se hace referencia en el apartado i);

i) Aprobará acuerdos o arreglos relativos a la aplicación de las actividades de verificación negociados con los Estados Partes y otros Estados y supervisará su aplicación; y

j) Aprobará todo nuevo Manual de Operaciones y toda modificación de los Manuales de Operaciones existentes que proponga la Secretaría Técnica.

39. El Consejo Ejecutivo podrá solicitar la convocación de un período extraordinario de sesiones de la Conferencia.

40. El Consejo Ejecutivo:

a) Facilitará la cooperación entre los Estados Partes y entre éstos y la Secretaría Técnica, en relación con la aplicación del presente Tratado, mediante intercambios de información;

b) Facilitará las consultas y aclaraciones entre los Estados Partes de conformidad con el artículo IV;

c) Recibirá y examinará las solicitudes e informes de inspecciones in situ de conformidad con el artículo IV y adoptará medidas al respecto.

41. El Consejo Ejecutivo examinará cualquier preocupación expresada por un Estado Parte sobre el posible incumplimiento del presente Tratado y el abuso de los derechos estipulados en él. Para ello el Consejo Ejecutivo celebrará consultas con los Estados Partes interesados y, cuando proceda, pedirá a un Estado Parte que adopte medidas para solucionar la situación dentro de un plazo determinado. En el grado en que el Consejo Ejecutivo considere necesaria la adopción de ulteriores disposiciones, adoptará, entre otras, una o más de las medidas siguientes:

a) Notificará a todos los Estados Partes la cuestión o materia;

b) Señalará la cuestión o materia a la atención de la Conferencia;

c) Hará recomendaciones a la Conferencia o adoptará las disposiciones que procedan sobre medidas para remediar la situación y asegurar el cumplimiento, de conformidad con el artículo V.

D. La Secretaría Técnica

42. La Secretaría Técnica prestará asistencia a los Estados Partes en la aplicación del presente Tratado. La Secretaría Técnica prestará asistencia a la Conferencia y al Consejo Ejecutivo en el ejercicio de sus funciones. La Secretaría Técnica llevará a cabo la verificación y las demás funciones que le confíe el presente Tratado, así como las que le delegue la Conferencia o el Consejo Ejecutivo de conformidad con el presente Tratado. La Secretaría Técnica incluirá, como parte integrante de ella, el Centro Internacional de Datos.

43. De conformidad con el artículo IV y el Protocolo, la Secretaría Técnica tendrá, entre otras, las siguientes funciones en relación con la verificación del cumplimiento del presente Tratado:

a) Encargarse de la supervisión y coordinación del funcionamiento del Sistema Internacional de Vigilancia;

b) Hacer funcionar el Centro Internacional de Datos;

c) Recibir, elaborar y analizar los datos del Sistema Internacional de Vigilancia e informar al respecto, con carácter regular;

d) Prestar asistencia técnica y apoyo para la instalación y funcionamiento de estaciones de vigilancia;

e) Prestar asistencia al Consejo Ejecutivo para facilitar las consultas y las aclaraciones entre los Estados Partes;

f) Recibir solicitudes de inspecciones in situ y tramitarlas, facilitar el examen de esas solicitudes por el Consejo Ejecutivo, llevar a cabo los preparativos para las inspecciones in situ y prestar apoyo técnico durante su realización, e informar al Consejo Ejecutivo;

g) Negociar acuerdos o arreglos con los Estados Partes y otros Estados u organizaciones internacionales y concertar, a reserva de la aprobación previa del Consejo Ejecutivo, cualquiera de tales acuerdos o arreglos concernientes a las actividades de verificación con los Estados Partes y otros Estados; y

h) Prestar asistencia a los Estados Partes, por conducto de sus Autoridades Nacionales, sobre otras cuestiones de verificación con arreglo al presente Tratado.

44. La Secretaría Técnica elaborará y mantendrá, a reserva de la aprobación del Consejo Ejecutivo, Manuales de Operaciones por los que se guíe el funcionamiento de los diversos elementos del régimen de verificación, de conformidad con el artículo IV y el Protocolo. Esos Manuales no serán parte integrante del presente Tratado ni del Protocolo y podrán ser modificados por la Secretaría Técnica con la aprobación del Consejo Ejecutivo. La Secretaría Técnica comunicará sin demora a los Estados Partes toda modificación de los Manuales de Operaciones.

45. Entre las funciones que la Secretaría Técnica deberá desempeñar respecto de las cuestiones administrativas figuran:

a) Preparar y presentar al Consejo Ejecutivo el proyecto de programa y de presupuesto de la Organización;

b) Preparar y presentar al Consejo Ejecutivo el proyecto de informe de la Organización sobre la aplicación del presente Tratado y los demás informes que solicite la Conferencia o el Consejo Ejecutivo;

c) Prestar apoyo administrativo y técnico a la Conferencia, al Consejo Ejecutivo y a los demás órganos subsidiarios;

d) Remitir y recibir comunicaciones en nombre de la Organización acerca de la aplicación del presente Tratado; y

e) Desempeñar las responsabilidades administrativas relacionadas con cualquier acuerdo entre la Organización y otras organizaciones internacionales.

46. Todas las solicitudes y notificaciones presentadas por los Estados Partes a la Organización serán transmitidas por conducto de sus Autoridades Nacionales al Director General. Las solicitudes y notificaciones se redactarán en uno de los idiomas oficiales del presente Tratado. En sus respuestas, el Director General utilizará el idioma en que esté redactada la solicitud o notificación que le haya sido transmitida.

47. En lo que respecta a las responsabilidades de la Secretaría Técnica concernientes a la preparación y presentación al Consejo Ejecutivo del proyecto de programa y de presupuesto de la Organización, la Secretaría Técnica determinará y contabilizará claramente todos los gastos correspondientes a cada instalación establecida como parte del Sistema Internacional de Vigilancia. Análogo trato se dará en el proyecto de programa y de presupuesto a todas las demás actividades de la Organización.

48. La Secretaría Técnica informará sin demora al Consejo Ejecutivo de cualquier problema que se haya suscitado en relación con el cumplimiento de sus funciones de que haya tenido noticia en el desempeño de sus actividades y que no haya podido resolver por medio de sus consultas con el Estado Parte interesado.

49. La Secretaría Técnica estará integrada por un Director General, quien será su jefe y más alto oficial administrativo, y los demás funcionarios científicos, técnicos y de otra índole que sea necesario. El Director General será nombrado por la Conferencia por recomendación del Consejo Ejecutivo por un mandato de cuatro años, renovable una sola vez. El primer Director General será nombrado por la Conferencia en su período inicial de sesiones, previa recomendación de la Comisión Preparatoria.

50. El Director General será responsable ante la Conferencia y el Consejo Ejecutivo del nombramiento del personal y de la organización y funcionamiento de la Secretaría Técnica.
La consideración primordial en la contratación de personal y la fijación de sus condiciones de servicio será la necesidad de lograr los más altos niveles de conocimientos técnicos profesionales, experiencia, eficiencia, competencia e integridad. Solamente podrá nombrarse Director General, inspectores o demás miembros del personal del cuadro orgánico y administrativo a ciudadanos de los Estados Partes. Deberá tenerse en cuenta la importancia de contratar al personal con la distribución geográfica más amplia posible. La contratación se guiará por el principio de mantener el mínimo personal que sea necesario para el adecuado cumplimiento de las responsabilidades de la Secretaría Técnica.

51. El Director General podrá, según proceda, tras consultar con el Consejo Ejecutivo, establecer grupos de trabajo temporales de expertos científicos para que formulen recomendaciones sobre cuestiones concretas.

52. En el cumplimiento de sus funciones, ni el Director General, ni los inspectores, ni los ayudantes de inspección, ni los miembros del personal solicitarán ni recibirán instrucciones de ningún gobierno ni de ninguna otra fuente externa a la Organización. Se abstendrán de toda acción que pudiera redundar de manera desfavorable en su condición de funcionarios internacionales responsables únicamente ante la Organización.
El Director General asumirá la responsabilidad de las actividades de cualquier grupo de inspección.

53. Cada Estado Parte respetará el carácter exclusivamente internacional de las responsabilidades del Director General, de los inspectores, de los ayudantes de inspección y de los miembros del personal y no tratará de influir en ellos en el cumplimiento de sus responsabilidades.

E. Privilegios e inmunidades

54. La Organización gozará en el territorio de un Estado Parte y en cualquier otro lugar sometido a la jurisdicción y control de éste de la capacidad jurídica y de los privilegios e inmunidades que sean necesarios para el ejercicio de sus funciones.

55. Los delegados de los Estados Partes, junto con sus suplentes y asesores, los representantes de miembros elegidos en el Consejo Ejecutivo, junto con sus suplentes y asesores, el Director General, los inspectores, los ayudantes de inspección y los miembros del personal de la Organización gozarán de los privilegios e inmunidades que sean necesarios para el ejercicio independiente de sus funciones en relación con la Organización.

56. La capacidad jurídica, privilegios e inmunidades a que se hace referencia en el presente artículo serán definidos en acuerdos entre la Organización y los Estados Partes y en un acuerdo entre la Organización y el Estado en el que se halle la sede de la Organización. Esos acuerdos serán examinados y aprobados de conformidad con los apartados h) e i) del párrafo 26.

57. No obstante lo dispuesto en los párrafos 54 y 55, los privilegios e inmunidades de que disfruten el Director General, los inspectores, los ayudantes de inspección y los miembros del personal de la Secretaría Técnica durante el desempeño de actividades de verificación serán los que se enuncian en el Protocolo.

Artículo III

Medidas nacionales de aplicación

1. Cada Estado Parte adoptará, de conformidad con sus procedimientos constitucionales, las medidas necesarias para aplicar las obligaciones que le impone el presente Tratado. En particular, adoptará las medidas necesarias para:

a) Prohibir que las personas naturales y jurídicas realicen en cualquier lugar de su territorio o en cualquier otro lugar sometido a su jurisdicción de conformidad con el derecho internacional cualquier actividad prohibida a un Estado Parte en virtud del presente Tratado;

b) Prohibir que las personas naturales y jurídicas realicen cualquiera de esas actividades en cualquier lugar sometido a su control; y

c) Prohibir, de conformidad con el derecho internacional, que las personas naturales que tengan su nacionalidad realicen cualquiera de esas actividades en cualquier lugar.

2. Cada Estado Parte cooperará con los demás Estados Partes y prestará la asistencia jurídica apropiada para facilitar el cumplimiento de las obligaciones previstas en el párrafo 1.

3. Cada Estado Parte informará a la Organización de las medidas adoptadas con arreglo al presente artículo.

4. Para cumplir las obligaciones que le impone el Tratado, cada Estado Parte designará o establecerá una Autoridad Nacional e informará al respecto a la Organización al entrar en vigor el Tratado para dicho Estado Parte. La Autoridad Nacional será el centro nacional de coordinación para mantener el enlace con la Organización y los demás Estados Partes.

Artículo IV

Verificación

A. Disposiciones generales

1. Con objeto de verificar el cumplimiento del presente Tratado, se establecerá un régimen de verificación que constará de los elementos siguientes:

a) Un Sistema Internacional de Vigilancia;

b) Consultas y aclaraciones;

c) Inspecciones in situ; y

d) Medidas de fomento de la confianza.

En el momento de entrada en vigor del presente Tratado, el régimen de verificación estará en condiciones de cumplir los requisitos de verificación del presente Tratado.

2. Las actividades de verificación se basarán en información objetiva, se limitarán a la materia objeto del presente Tratado y se llevarán a cabo con el pleno respeto de la soberanía de los Estados Partes y de la manera menos intrusiva posible que sea compatible con el logro eficaz y en tiempo oportuno de sus objetivos. Ningún Estado Parte abusará del derecho de verificación.

3. Cada Estado Parte se compromete, de conformidad con el presente Tratado, a cooperar, por conducto de la Autoridad Nacional establecida de conformidad con el párrafo 4 del artículo III, con la Organización y con los demás Estados Partes para facilitar la verificación del cumplimiento del Tratado, entre otras cosas mediante:

a) El establecimiento de los medios necesarios para participar en esas medidas de verificación y el establecimiento de los cauces de comunicación necesarios;

b) La comunicación de los datos obtenidos de las estaciones nacionales que formen parte del Sistema Internacional de Vigilancia;

c) La participación, cuando corresponda, en el proceso de consultas y aclaraciones;

d) La autorización de inspecciones in situ; y

e) La participación, cuando corresponda, en medidas de fomento de la confianza.

4. Todos los Estados Partes, con independencia de sus capacidades técnicas y financieras, gozarán de iguales derechos de verificación y asumirán por igual la obligación de aceptar la verificación.

5. A los fines del presente Tratado, ningún Estado Parte se verá impedido de utilizar la información obtenida por conducto de los medios técnicos nacionales de verificación en forma compatible con los principios generalmente reconocidos de derecho internacional, incluido el del respeto de la soberanía de los Estados.

6. Sin perjuicio del derecho de los Estados Partes a proteger las instalaciones, actividades o emplazamientos sensitivos no relacionados con el presente Tratado, los Estados Partes no se injerirán en los elementos del régimen de verificación del presente Tratado o en los medios técnicos nacionales de verificación que se apliquen de conformidad con el párrafo 5.

7. Cada Estado Parte tendrá el derecho de adoptar medidas para proteger las instalaciones sensitivas y prevenir la revelación de información y datos confidenciales no relacionados con el presente Tratado.

8. Además, se adoptarán todas las medidas necesarias para proteger el carácter confidencial de cualquier información relacionada con actividades e instalaciones civiles y militares que se obtenga durante las actividades de verificación.

9. Sin perjuicio del párrafo 8, la información obtenida por la Organización mediante el régimen de verificación establecido por el presente Tratado se pondrá a disposición de todos los Estados Partes de conformidad con las disposiciones pertinentes del presente Tratado y del Protocolo.

10. Las disposiciones del presente Tratado no se interpretarán en el sentido de que restringen el intercambio internacional de datos para fines científicos.

11. Cada Estado Parte se compromete a cooperar con la Organización y con los demás Estados Partes en la mejora del régimen de verificación y en el examen de las posibilidades de verificación de nuevas técnicas de vigilancia, tales como la vigilancia del impulso electromagnético o la vigilancia por satélite, con miras a elaborar, cuando proceda, medidas concretas destinadas a acrecentar una verificación eficiente y poco costosa del Tratado. Las medidas de esta índole se incluirán, cuando sean aceptadas, en las disposiciones existentes del presente Tratado o del Protocolo anexo al Tratado o en secciones adicionales del Protocolo, de conformidad con el artículo VII del Tratado o, si resulta adecuado, quedarán reflejadas en los Manuales de Operaciones de conformidad con el párrafo 44 del artículo II.

12. Los Estados Partes se comprometen a promover la cooperación entre ellos para facilitar en el intercambio más completo posible de las tecnologías utilizadas en la verificación del presente Tratado y participar en tal intercambio, a fin de que todos los Estados Partes fortalezcan sus medidas nacionales de aplicación de la verificación y se beneficien de la aplicación de esas técnicas con fines pacíficos.

13. Las disposiciones del presente Tratado se aplicarán de manera que no se obstaculice el desarrollo económico y técnico de los Estados Partes encaminado al ulterior desarrollo de la aplicación de la energía atómica con fines pacíficos.

Responsabilidades de verificación de la Secretaría Técnica

14. En el cumplimiento de las responsabilidades que le atribuyen el presente Tratado y el Protocolo en la esfera de la verificación, en cooperación con los Estados Partes, y a los efectos del presente Tratado, la Secretaría Técnica:

a) Establecerá arreglos para recibir y distribuir datos y productos de presentación de informes relacionados con la verificación del presente Tratado de conformidad con sus disposiciones y mantendrá una infraestructura mundial de comunicaciones apropiada para esta tarea;

b) De manera habitual, por conducto de su Centro Internacional de Datos, que será en principio el centro de coordinación de la Secretaría Técnica para el almacenamiento y el tratamiento de datos:

i) Recibirá e iniciará solicitudes de datos del Sistema Internacional de Vigilancia;

ii) Recibirá, según proceda, datos resultantes del proceso de consultas y aclaraciones, de inspecciones in situ y de medidas de fomento de la confianza;

iii) Recibirá otros datos pertinentes de los Estados Partes y de organizaciones internacionales de conformidad con el Tratado y el Protocolo;

c) Supervisará, coordinará y garantizará el funcionamiento del Sistema Internacional de Vigilancia y de sus elementos componentes, así como del Centro Internacional de Datos, de conformidad con los Manuales de Operaciones pertinentes;

d) Elaborará y analizará habitualmente los datos del Sistema Internacional de Vigilancia de conformidad con procedimientos convenidos para lograr la eficaz verificación internacional del Tratado y contribuir a la pronta solución de las preocupaciones sobre el cumplimiento;

e) Pondrá todos los datos primarios y elaborados y cualquier producto de presentación de informes a disposición de todos los Estados Partes, asumiendo cada Estado Parte la responsabilidad por la utilización de los datos del Sistema Internacional de Vigilancia de conformidad con el párrafo 7 del artículo II y los párrafos 8 y 13 del presente artículo;

f) Facilitará a todos los Estados Partes acceso equitativo, abierto, conveniente y oportuno a todos los datos almacenados;

g) Almacenará todos los datos, tanto primarios como elaborados, y productos de presentación de informes;

h) Coordinará y facilitará las solicitudes de datos adicionales del Sistema Internacional de Vigilancia;

i) Coordinará las solicitudes de datos adicionales de un Estado Parte a otro Estado Parte;

j) Prestará asistencia técnica y apoyo para el establecimiento y funcionamiento de instalaciones de vigilancia y los medios de comunicación respectivos, cuando el Estado interesado solicite tal asistencia y apoyo;

k) Pondrá a disposición de cualquier Estado Parte, a petición suya, las técnicas utilizadas por la Secretaría Técnica y su Centro Internacional de Datos para compilar, almacenar, elaborar, analizar y comunicar los datos del régimen de verificación; y

l) Vigilará y evaluará el funcionamiento general del Sistema Internacional de Vigilancia y del Centro Internacional de Datos y presentará informes al respecto.

15. Los procedimientos convenidos que ha de utilizar la Secretaría Técnica en el cumplimiento de las responsabilidades de verificación mencionadas en el párrafo 14 y detalladas en el Protocolo serán elaborados en los Manuales de Operaciones pertinentes.

B. El Sistema Internacional de Vigilancia

16. El Sistema Internacional de Vigilancia incluirá instalaciones para la vigilancia sismológica, la vigilancia de los radionúclidos con inclusión de laboratorios homologados, la vigilancia hidroacústica, la vigilancia infrasónica, y los respectivos medios de comunicación, y contará con el apoyo del Centro Internacional de Datos de la Secretaría Técnica.

17. El Sistema Internacional de Vigilancia quedará sometido a la autoridad de la Secretaría Técnica. Todas las instalaciones de vigilancia del Sistema Internacional de Vigilancia serán propiedad y su funcionamiento estará a cargo de los Estados que las acojan o que de otro modo sean responsables de ellas de conformidad con el Protocolo.

18. Cada Estado Parte tendrá derecho a participar en el intercambio internacional de datos y a acceder a todos los datos que se pongan a disposición del Centro Internacional de Datos. Cada Estado Parte cooperará con el Centro Internacional de Datos por conducto de su Autoridad Nacional.

Financiación del Sistema Internacional de Vigilancia

19. En lo que respecta a las instalaciones incluidas en el Sistema Internacional de Vigilancia y especificadas en los cuadros 1-A, 2-A, 3 y 4 del anexo 1 al Protocolo, y a su funcionamiento, en la medida en que el Estado Parte pertinente y la Organización convengan en que esas instalaciones proporcionen datos al Centro Internacional de Datos de conformidad con las exigencias técnicas del Protocolo y de los Manuales de Operaciones pertinentes, la Organización, conforme a lo previsto en los acuerdos o arreglos concertados en virtud del párrafo 4 de la parte I del Protocolo, sufragará los costos de:

a) Establecimiento de nuevas instalaciones y mejora de las ya existentes, salvo que el Estado responsable de esas instalaciones sufrague él mismo los costos;

b) Funcionamiento y mantenimiento de las instalaciones del Sistema Internacional de Vigilancia, incluida la seguridad física de las instalaciones, en su caso, y la aplicación de procedimientos convenidos de autenticación de datos;

c) Transmisión de datos (primarios o elaborados), del Sistema Internacional de Vigilancia al Centro Internacional de Datos por el medio más directo y menos costoso disponible, incluso, en caso necesario, por conducto de los nódulos de comunicaciones pertinentes, de las estaciones de vigilancia, de laboratorios e instalaciones de análisis o de centros nacionales de datos; o esos datos (incluidas muestras, en su caso) a laboratorios e instalaciones de análisis desde instalaciones de vigilancia; y

d) Análisis de muestras en nombre de la Organización.

20. En lo que respecta a las estaciones sismológicas de la red auxiliar que se especifican en el cuadro 1-B del anexo 1 al Protocolo, la Organización, conforme a lo previsto en los acuerdos o arreglos concertados en virtud del párrafo 4 de la parte I del Protocolo, únicamente sufragará los costos de:

a) Transmisión de datos al Centro Internacional de Datos;

b) Autenticación de los datos de esas estaciones;

c) Mejora de las estaciones para que alcancen el nivel técnico necesario, salvo que el Estado responsable de esas instalaciones sufrague él mismo los costos;

d) Establecimiento, en caso necesario, de nuevas estaciones para los propósitos del presente Tratado, donde no existan actualmente instalaciones adecuadas, salvo que el Estado responsable de esas instalaciones sufrague él mismo los costos; y

e) Cualesquier otros costos relacionados con el suministro de los datos que necesite la Organización, conforme a lo especificado en los manuales de operaciones pertinentes.

21. La Organización sufragará también los costos de la prestación a cada Estado Parte de la selección que éste pida de la gama normalizada de productos de presentación de informes y servicios del Centro Internacional de Datos según lo que se especifica en la parte I, sección F del Protocolo. Los costos de la preparación y transmisión de cualquier dato o productos adicionales serán sufragados por el Estado Parte solicitante.

22. Los acuerdos o, en su caso, los arreglos concertados con los Estados Partes o con los Estados que acojan las instalaciones del Sistema Internacional de Vigilancia o que de otro modo sean responsables de ellas incluirán disposiciones para sufragar esos costos. Esas disposiciones podrán incluir modalidades en virtud de las cuales un Estado Parte sufrague cualquiera de los costos a que se hace referencia en el apartado a) del párrafo 19 y en los apartados c) y d) del párrafo 20 respecto de las instalaciones que acoja o de las que sea responsable, y sea compensado con una reducción correspondiente de su cuota a la Organización. Esa reducción no rebasará el 50% de la cuota anual del Estado Parte, pero podrá extenderse a años sucesivos. Un Estado Parte podrá compartir esa reducción con otro Estado Parte mediante acuerdo o arreglo entre ambos y con el asentimiento del Consejo Ejecutivo. Los acuerdos o arreglos a que se hace referencia en el presente párrafo se aprobarán de conformidad con el apartado h) del párrafo 26 y el apartado i) del párrafo 38 del artículo II.

Modificaciones del Sistema Internacional de Vigilancia

23. Toda medida a que se haga referencia en el párrafo 11 y que afecte al Sistema Internacional de Vigilancia mediante la adición o la supresión de una tecnología de vigilancia se incorporará, cuando así se convenga, en el Tratado y el Protocolo de conformidad con los párrafos 1 a 6 del artículo VII.

24. A reserva del asentimiento de los Estados directamente afectados, las modificaciones del Sistema Internacional de Vigilancia que se exponen a continuación se considerarán cuestiones de carácter administrativo o técnico de conformidad con los párrafos 7 y 8 del artículo VII:

a) Las modificaciones del número de instalaciones en el Protocolo para una tecnología de vigilancia determinada especificadas; y

b) Las modificaciones de otros particulares para determinadas instalaciones tal como figuran en los cuadros del anexo 1 al Protocolo (incluidos, entre otros, el Estado responsable de la instalación, emplazamiento, nombre de la instalación, tipo de la instalación y asignación de una instalación bien sea a la red sismológica primaria o a la auxiliar).

Si el Consejo Ejecutivo recomienda, de conformidad con el apartado d) del párrafo 8 del artículo VII, que se adopten esas modificaciones, recomendará también normalmente, de conformidad con el apartado g) del párrafo 8 de dicho artículo, que esas modificaciones entren en vigor cuando el Director General notifique su aprobación.

25. Cuando el Director General presente al Consejo Ejecutivo y a los Estados Partes información y evaluaciones de conformidad con el apartado b) del párrafo 8 del artículo VII, incluirá asimismo para el caso de toda propuesta que se haga de conformidad con el párrafo 24 del presente artículo:

a) La evaluación técnica de la propuesta;

b) Una declaración de las consecuencias administrativas y financieras de la propuesta; y

c) Un informe sobre las consultas celebradas con los Estados directamente afectados por la propuesta, incluida la indicación de su acuerdo.

Arreglos provisionales

26. En los casos de avería importante o insubsanable de una instalación de vigilancia incluida en los cuadros del anexo 1 al Protocolo, o para compensar otras reducciones temporales de la cobertura de vigilancia, el Director General, en consulta y de

acuerdo con los Estados directamente afectados y con la aprobación del Consejo Ejecutivo, aplicará arreglos temporales de duración no superior a un año, renovables en caso necesario durante otro año mediante acuerdo del Consejo Ejecutivo y de los Estados directamente afectados. Esos arreglos no darán lugar a que el número de instalaciones operacionales del Sistema Internacional de Vigilancia sobrepase el número especificado para la red correspondiente; satisfarán en la medida de lo posible los requisitos técnicos y operacionales especificados en el Manual de Operaciones para la red correspondiente; y se aplicarán dentro del presupuesto de la Organización. Además, el Director General adoptará medidas para rectificar la situación y hará propuestas para su solución permanente. El Director General notificará a todos los Estados Partes cualquier decisión que se adopte de conformidad con el presente párrafo.

27. Asimismo, los Estados Partes podrán establecer por separado arreglos de cooperación con la Organización, a fin de facilitar al Centro Internacional de Datos, datos suplementarios procedentes de las estaciones nacionales de vigilancia que no formen parte oficialmente del Sistema Internacional de Vigilancia.

28. Tales acuerdos de cooperación podrán establecerse de la manera siguiente:

a) A petición de un Estado Parte, y a expensas de ese Estado, la Secretaría Técnica adoptará las disposiciones necesarias para certificar que una instalación de vigilancia determinada cumple los requisitos técnicos y operacionales que se especifican en los Manuales de Operaciones correspondientes para una instalación del Sistema Internacional de Vigilancia, y establecerá arreglos para autentificar sus datos. A reserva del asentimiento del Consejo Ejecutivo, la Secretaría Técnica designará entonces oficialmente a esas instalaciones como instalaciones nacionales cooperadoras. La Secretaría Técnica adoptará las disposiciones necesarias para convalidar su homologación, según proceda;

b) La Secretaría Técnica mantendrá una lista actualizada de las instalaciones nacionales cooperadoras y la distribuirá a todos los Estados Partes; y

c) A petición de un Estado Parte, el Centro Internacional de Datos solicitará datos de las instalaciones nacionales cooperadoras con el fin de facilitar las consultas y aclaraciones y el examen de las solicitudes de inspección in situ, corriendo los costos de transmisión por cuenta de ese Estado Parte.

Las condiciones en que se faciliten los datos suplementarios de esas instalaciones y en que el Centro Internacional de Datos pueda solicitar nuevos informes o informes acelerados o aclaraciones se detallarán en el Manual de Operaciones de la red de vigilancia correspondiente.

C. Consultas y aclaraciones

29. Sin perjuicio del derecho de cualquier Estado Parte a solicitar una inspección in situ, los Estados Partes deberán en primer lugar, siempre que sea posible, hacer todos los esfuerzos posibles por aclarar y resolver, entre ellos o con la Organización o por conducto de ésta, cualquier cuestión que pueda suscitar preocupación acerca del posible incumplimiento de las obligaciones básicas del presente Tratado.

30. El Estado Parte que reciba directamente de otro Estado Parte una petición formulada con arreglo al párrafo 29 facilitará la aclaración al Estado Parte solicitante lo antes posible, pero, en cualquier caso, 48 horas después, a más tardar, de haber recibido la solicitud. Los Estados Partes solicitante y solicitado podrán mantener informados al Consejo Ejecutivo y al Director General de la solicitud y de la respuesta.

31. Todo Estado Parte tendrá derecho a solicitar al Director General que le ayude a aclarar cualquier cuestión que pueda suscitar preocupación acerca del posible incumplimiento de las obligaciones básicas del presente Tratado. El Director General

facilitará la información apropiada de que disponga la Secretaría Técnica en relación con dicha preocupación. El Director General comunicará al Consejo Ejecutivo la solicitud y la información proporcionada en respuesta a ella si así lo pide el Estado Parte solicitante.

32. Todo Estado Parte tendrá derecho a solicitar al Consejo Ejecutivo que obtenga aclaraciones de otro Estado Parte acerca de cualquier cuestión que pueda suscitar preocupación acerca del posible incumplimiento de las obligaciones básicas del presente Tratado. En ese caso, se aplicará lo siguiente:

a) El Consejo Ejecutivo remitirá la solicitud de aclaración al Estado Parte solicitado por conducto del Director General 24 horas, a más tardar, de haberla recibido;

b) El Estado Parte solicitado proporcionará la aclaración al Consejo Ejecutivo tan pronto como sea posible, pero, en cualquier caso, 48 horas después, a más tardar, de haberla recibido;

c) El Consejo Ejecutivo tomará nota de la aclaración y la remitirá al Estado Parte solicitante, 24 horas después, a más tardar, de haberla recibido;

d) Si el Estado Parte solicitante considera insuficiente la aclaración, tendrá derecho a solicitar al Consejo Ejecutivo que obtenga nuevas aclaraciones del Estado Parte solicitado.

El Consejo Ejecutivo informará sin demora a todos los Estados Partes acerca de toda solicitud de aclaración prevista en el presente párrafo y también de la respuesta dada por el Estado Parte solicitado.

33. Si el Estado Parte solicitante considera insatisfactorias las aclaraciones obtenidas en virtud de lo dispuesto en el apartado d) del párrafo 32, tendrá derecho a solicitar una reunión del Consejo Ejecutivo en la que podrán participar los Estados Partes interesados que no sean miembros del Consejo. En esa

reunión, el Consejo Ejecutivo examinará la cuestión y podrá recomendar cualquier medida de conformidad con el artículo V.

D. Inspecciones in situ

Solicitud de una inspección in situ

34. Todo Estado Parte tiene el derecho de solicitar una inspección in situ, de conformidad con las disposiciones del presente artículo y la parte II del Protocolo, en el territorio de cualquier Estado Parte o en cualquier otro lugar sometido a la jurisdicción o control de éste, o en cualquier zona situada fuera de la jurisdicción o control de cualquier Estado.

35. El único objeto de una inspección in situ será aclarar si se ha realizado una explosión de ensayo de un arma nuclear o cualquier otra explosión nuclear en violación del artículo I y, en la medida de lo posible, reunir todos los hechos que puedan contribuir a identificar a cualquier posible infractor.

36. El Estado Parte solicitante estará obligado a mantener la solicitud de inspección in situ dentro del ámbito del presente Tratado y a proporcionar en la solicitud de inspección información de conformidad con el párrafo 37. El Estado Parte solicitante se abstendrá de formúlar solicitudes de inspección infundadas o abusivas.

37. La solicitud de inspección in situ se basará en la información recogida por el Sistema Internacional de Vigilancia, en cualquier información técnica pertinente obtenida por los medios técnicos nacionales de verificación de conformidad con los principios de derecho internacional generalmente reconocidos, o en una combinación de estos dos métodos. La solicitud incluirá información de conformidad con el párrafo 41, parte II del Protocolo.

38. El Estado Parte solicitante presentará la solicitud de inspección in situ al Consejo Ejecutivo y, al mismo tiempo, al

Director General para que éste comience inmediatamente a tramitarla.

Medidas complementarias de la presentación de una solicitud de inspección in situ

39. El Consejo Ejecutivo comenzará a examinar la solicitud de inspección in situ inmediatamente después de haberla recibido.

40. El Director General, tras recibir la solicitud de inspección in situ, acusará recibo de ella al Estado Parte solicitante en un plazo de dos horas y la transmitirá al Estado Parte que se desea inspeccionar en un plazo de seis horas. El Director General se cerciorará de que la solicitud cumple los requisitos especificados en el párrafo 41 de la parte II del Protocolo y, en caso necesario, ayudará al Estado Parte solicitante a cumplimentar la solicitud en la forma correspondiente, y comunicará la solicitud al Consejo Ejecutivo y a todos los demás Estados Partes en un plazo de 24 horas.

41. Cuando la solicitud de inspección in situ cumpla los requisitos, la Secretaría Técnica comenzará sin demora los preparativos para la inspección in situ.

42. El Director General, cuando reciba una solicitud de inspección in situ concerniente a una zona de inspección sometida a la jurisdicción o control de un Estado Parte, pedirá inmediatamente aclaraciones al Estado Parte que se desea inspeccionar a fin de aclarar y resolver la preocupación suscitada en la solicitud.

43. El Estado Parte que reciba una petición de aclaración de conformidad con el párrafo 42, proporcionará al Director General las explicaciones y demás información pertinente de que disponga tan pronto como sea posible, pero, a más tardar, 72 horas después de haber recibido la petición de aclaración.

44. El Director General, antes de que el Consejo Ejecutivo adopte una decisión sobre la solicitud de inspección in situ, transmitirá inmediatamente al Consejo Ejecutivo toda la información

adicional disponible procedente del Sistema Internacional de Vigilancia o facilitada por cualquier otro Estado Parte en relación con el fenómeno especificado en la solicitud, incluida cualquier aclaración que se hubiera presentado de conformidad con los párrafos 42 y 43, así como cualquier otra información procedente de la Secretaría Técnica que el Director General pudiera considerar pertinente o que solicite el Consejo Ejecutivo.

45. A menos que el Estado Parte solicitante considere que la preocupación suscitada en la solicitud de inspección in situ haya sido resuelta y retire la solicitud, el Consejo Ejecutivo adoptará una decisión sobre la solicitud de conformidad con el párrafo 46.

Decisiones del Consejo Ejecutivo

46. El Consejo Ejecutivo adoptará una decisión sobre la solicitud de inspección in situ, 96 horas después, a más tardar, de haber recibido la solicitud del Estado Parte solicitante. La decisión de aprobar una inspección in situ deberá adoptarse por 30 votos favorables, por lo menos, de los miembros del Consejo Ejecutivo. Si el Consejo Ejecutivo no aprueba la inspección, se detendrán los preparativos y no se adoptará ninguna otra medida en relación con la solicitud.

47. A más tardar, 25 días después de que se haya aprobado la inspección in situ de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 46, el grupo de inspección transmitirá al Consejo Ejecutivo, por conducto del Director General, un informe sobre la marcha de la inspección. Se considerará que la continuación de la inspección ha sido aprobada a menos que el Consejo, 72 horas después, a más tardar, de haber recibido el informe sobre la marcha de la inspección, decida no proseguir la inspección por mayoría de todos sus miembros. En caso de que el Consejo Ejecutivo decida no proseguir la inspección, se dará ésta por terminada y el grupo de inspección saldrá de la zona de inspección y del territorio del Estado Parte inspeccionado tan pronto como sea posible de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 109 y 110 de la parte II del Protocolo.

48. Durante una inspección in situ, el grupo de inspección podrá presentar al Consejo Ejecutivo, por conducto del Director General, una propuesta para efectuar perforaciones. El Consejo Ejecutivo adoptará una decisión sobre esa propuesta 72 horas después, a más tardar, de haberla recibido. La decisión de aprobar una perforación deberá adoptarse por mayoría de todos los miembros del Consejo Ejecutivo.

49. El grupo de inspección podrá pedir al Consejo Ejecutivo, por conducto del Director General, que prorrogue la inspección durante un máximo de 70 días más allá del plazo de 60 días especificado en el párrafo 4 de la parte II, del Protocolo, si el grupo de inspección considera que esta prórroga es fundamental para poder cumplir su mandato. El grupo de inspección indicará en su solicitud cuáles son las actividades y técnicas enumeradas en el párrafo 69 de la parte II del Protocolo que se propone aplicar durante el período de prórroga. El Consejo Ejecutivo adoptará una decisión sobre la solicitud de prórroga 72 horas después, a más tardar, de haber recibido la solicitud. La decisión de prorrogar el plazo de la inspección se adoptará por mayoría de todos los miembros del Consejo Ejecutivo.

50. En cualquier momento después de que se apruebe la continuación de la inspección in situ de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 47, el grupo de inspección podrá presentar al Consejo Ejecutivo, por conducto del Director General, una recomendación de que se dé por terminada la inspección. Esa recomendación se considerará aprobada a menos que el Consejo, 72 horas después, a más tardar, de haber recibido la recomendación, decida por mayoría de dos tercios de todos sus miembros no aprobar la terminación de la inspección. En caso de que se dé por terminada la inspección, el grupo de inspección saldrá de la zona de inspección y del territorio del Estado Parte inspeccionado tan pronto como sea posible de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 110 y 111 de la parte II del Protocolo.

51. El Estado Parte solicitante y el Estado Parte solicitado podrán participar en los debates del Consejo Ejecutivo sobre la solicitud de inspección in situ sin derecho a voto. El Estado Parte

solicitante y el Estado Parte inspeccionado también podrán participar sin derecho a voto en las deliberaciones ulteriores del Consejo Ejecutivo relacionadas con la inspección.

52. En un plazo de 24 horas, el Director General notificará a todos los Estados Partes cualquier decisión acerca de los informes, las propuestas, las solicitudes y las recomendaciones que se hagan al Consejo Ejecutivo de conformidad con los párrafos 46 a 50.

Medidas complementarias de la aprobación de la inspección in situ por el Consejo Ejecutivo

53. Toda inspección in situ aprobada por el Consejo Ejecutivo será realizada sin demora por un grupo de inspección designado por el Director General y de conformidad con las disposiciones del presente Tratado y el Protocolo. El grupo de inspección llegará al punto de entrada seis días después, a más tardar, de que el Consejo Ejecutivo haya recibido la solicitud de inspección in situ enviada por el Estado Parte solicitante.

54. El Director General expedirá un mandato de inspección para la realización de la inspección in situ. El mandato de inspección contendrá la información especificada en el párrafo 42 de la parte II del Protocolo.

55. El Director General notificará al Estado Parte inspeccionado acerca de la inspección con 24 horas de antelación, por lo menos, a la llegada prevista del grupo de inspección al punto de entrada, de conformidad con el párrafo 43 de la parte II del Protocolo.

La realización de la inspección in situ

56. Cada Estado Parte permitirá que la Organización realice una inspección in situ en su territorio o en lugares sometidos a su jurisdicción o control de conformidad con las disposiciones del presente Tratado y del Protocolo. Ahora bien, ningún Estado Parte estará obligado a aceptar la realización simultánea de inspecciones

in situ en su territorio o en lugares sometidos a su jurisdicción o control.

57. De conformidad con lo dispuesto en el presente Tratado y el Protocolo, el Estado Parte inspeccionado tendrá:

a) El derecho y la obligación de hacer cuanto sea razonable para demostrar su cumplimiento del presente Tratado y, con este fin, de permitir que el grupo de inspección desempeñe su mandato;

b) El derecho de adoptar las medidas que considere necesarias para proteger los intereses de seguridad nacional e impedir la revelación de información confidencial no relacionada con el propósito de la inspección;

c) La obligación de facilitar el acceso a la zona inspeccionada, al solo efecto de determinar los hechos relacionados con el propósito de la inspección, teniendo en cuenta lo dispuesto en el apartado b) y cualquier obligación constitucional que pudiera tener en relación con derechos amparados por patentes o los registros y decomisos;

d) La obligación de no invocar el presente párrafo o el párrafo 88 de la parte II del Protocolo para ocultar cualquier violación de las obligaciones que le impone el artículo I; y

e) La obligación de no impedir que el grupo de inspección pueda trasladarse dentro de la zona de inspección y llevar a cabo las actividades de la inspección de conformidad con el presente Tratado y el Protocolo.

En el contexto de una inspección in situ, acceso significa a la vez el acceso físico del grupo de inspección y del equipo de inspección a la zona de inspección y la realización de las actividades de la inspección dentro de ésta.

58. La inspección in situ se realizará de la manera menos intrusiva que sea posible y compatible con el eficaz y oportuno desempeño del mandato de inspección y de conformidad con los

procedimientos establecidos en el Protocolo. Siempre que sea posible, el grupo de inspección comenzará utilizando los procedimientos menos intrusivos y solamente pasará luego a los procedimientos más intrusivos si considera necesario obtener suficiente información para aclarar la preocupación acerca de un posible incumplimiento del presente Tratado. Los inspectores tratarán de obtener únicamente la información y los datos necesarios para el propósito de la inspección y se esforzarán por reducir al mínimo las injerencias en las operaciones normales del Estado Parte inspeccionado.

59. El Estado Parte inspeccionado asistirá al grupo de inspección durante toda la inspección in situ y facilitará su tarea.

60. En caso de que el Estado Parte inspeccionado, de conformidad con los párrafos 86 a 96, parte II, del Protocolo limite el acceso dentro de la zona de inspección, hará todo cuanto sea razonable, en consulta con el grupo de inspección, para demostrar por otros medios su cumplimiento del presente Tratado.

Observadores

61. Por lo que se refiere a los observadores, se aplicará lo siguiente:

a) El Estado Parte solicitante podrá, con el asentimiento del Estado Parte inspeccionado, enviar un representante, que podrá ser nacional del Estado Parte solicitante o de un tercer Estado, para que observe el desarrollo de la inspección in situ;

b) El Estado Parte inspeccionado notificará al Director General si acepta, o no, el observador propuesto dentro de las 12 horas siguientes a la aprobación de la inspección in situ por el Consejo Ejecutivo;

c) En caso de aceptación, el Estado Parte inspeccionado concederá acceso al observador de conformidad con el Protocolo;

d) Normalmente, el Estado Parte inspeccionado aceptará al observador propuesto, pero, en caso de que el Estado Parte inspeccionado se niegue a ello, hará constar este hecho en el informe de la inspección.

No podrá haber más de tres observadores de un conjunto de Estados Partes solicitantes.

Informes de una inspección in situ

62. Los informes de las inspecciones incluirán:

a) Una descripción de las actividades realizadas por el grupo de inspección;

b) Las conclusiones de hecho del grupo de inspección que sean pertinentes para el propósito de la inspección;

c) Una relación de la colaboración prestada durante la inspección in situ;

d) Una descripción fáctica del grado de acceso concedido, incluidos los medios optativos puestos a disposición del grupo durante la inspección in situ; y

e) Cualquier otro particular pertinente para el propósito de la inspección.

Podrán adjuntarse al informe las observaciones discrepantes de los inspectores.

63. El Director General facilitará al Estado Parte inspeccionado un proyecto del informe de inspección. El Estado Parte inspeccionado tendrá el derecho de presentar al Director General sus observaciones y explicaciones en un plazo de 48 horas, y de precisar toda información y datos que, a su juicio, no estén relacionados con el propósito de la inspección y que no deberían ser distribuidos fuera de la Secretaría Técnica. El Director General examinará las propuestas de modificación del proyecto de informe

de inspección que formule el Estado Parte inspeccionado y las aceptará siempre que sea posible. El Director General incluirá en anexo las observaciones y explicaciones facilitadas por el Estado Parte inspeccionado sobre el informe de inspección.

64. El Director General transmitirá sin demora el informe de inspección al Estado Parte solicitante, al Estado Parte inspeccionado, al Consejo Ejecutivo y a todos los demás Estados Partes. El Director General transmitirá también prontamente al Consejo Ejecutivo y a todos los demás Estados Partes todos los resultados de los análisis de muestras efectuados en laboratorios homologados, de conformidad con el párrafo 104 de la parte II del Protocolo, los datos pertinentes del Sistema Internacional de Vigilancia, las evaluaciones de los Estados Partes solicitante e inspeccionado, y cualquier otra información que el Director General considere pertinente. En el caso del informe sobre la marcha de la inspección mencionado en el párrafo 47, el Director General lo transmitirá al Consejo Ejecutivo dentro del plazo especificado en ese párrafo.

65. El Consejo Ejecutivo, con arreglo a sus poderes y funciones, examinará el informe de la inspección y cualquier otro dato facilitado de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 64, y se ocupará de cualquier preocupación sobre:

a) Si ha habido incumplimiento del presente Tratado; y

b) Si se ha abusado del derecho a solicitar una inspección in situ.

66. Si, con arreglo a sus poderes y funciones, el Consejo Ejecutivo llega a la conclusión de que se requieren ulteriores disposiciones en relación al párrafo 65, adoptará las medidas correspondientes de conformidad con el artículo V.

Solicitudes de inspección in situ arbitrarias o abusivas

67. Si el Consejo Ejecutivo no aprueba la inspección in situ basándose en que la solicitud de inspección in situ es arbitraria o abusiva, o si se pone fin a la inspección por los mismos motivos, estudiará y decidirá si han de aplicarse medidas adecuadas para tratar de remediar la situación, entre ellas:

a) Pedir al Estado Parte solicitante que sufrague los costos de cualquier preparativo realizado por la Secretaría Técnica;

b) Dejar en suspenso el derecho del Estado Parte solicitante a solicitar una inspección in situ por el plazo que determine el Consejo Ejecutivo; y

c) Dejar en suspenso el derecho del Estado Parte solicitante a formar parte del Consejo Ejecutivo durante un determinado período.

E. Medidas de fomento de la confianza

68. Con el fin de:

a) Contribuir a la oportuna resolución de cualquier preocupación sobre el cumplimiento derivada de la posible interpretación errónea de datos sobre verificación concernientes a explosiones químicas; y

b) Ayudar a la calibración de las estaciones que forman parte de las redes integrantes del Sistema Internacional de Vigilancia,

cada Estado Parte se compromete a cooperar con la Organización y con los demás Estados Partes en la aplicación de las medidas pertinentes que se indican en la parte III del Protocolo.

Artículo V

Medidas para remediar una situación y garantizar el cumplimiento, incluidas las sanciones

1. La Conferencia, teniendo en cuenta, entre otras cosas, las recomendaciones del Consejo Ejecutivo, adoptará las medidas necesarias, según se indica en los párrafos 2 y 3, para asegurar el cumplimiento de las disposiciones del presente Tratado y remediar y solucionar cualquier situación que contravenga esas disposiciones.

2. Cuando la Conferencia o el Consejo Ejecutivo haya pedido a un Estado Parte que remedie una situación que suscite problemas respecto de su cumplimiento y dicho Estado no atienda esa petición dentro del plazo estipulado, la Conferencia podrá, entre otras cosas, decidir restringir o suspender el ejercicio de los derechos y privilegios que otorga a ese Estado Parte el presente Tratado hasta que la Conferencia decida otra cosa.

3. En los casos en que pueda resultar daño para el objeto y propósito del presente Tratado por incumplimiento de sus obligaciones básicas, la Conferencia podrá recomendar a los Estados Partes medidas colectivas acordes con el derecho internacional.

4. La Conferencia, o bien, si el caso es urgente, el Consejo Ejecutivo podrá señalar la cuestión a la atención de las Naciones Unidas, incluyendo la información y las conclusiones pertinentes.

Artículo VI

Solución de controversias

1. Las controversias que se susciten en relación con la aplicación o interpretación del presente Tratado se solucionarán de conformidad con las disposiciones pertinentes de éste y las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas.

2. Cuando se suscite una controversia entre dos o más Estados Partes, o entre uno o más Estados Partes y la Organización, en relación con la aplicación o interpretación del presente Tratado, las partes interesadas se consultarán con miras a la rápida solución de la controversia mediante negociación o por cualquier otro medio pacífico que elijan, entre ellos el recurso a los órganos competentes establecidos por el presente Tratado y, por consentimiento mutuo, la remisión a la Corte Internacional de Justicia de conformidad con el Estatuto de ésta. Las partes interesadas mantendrán informado al Consejo Ejecutivo de las medidas que se adopten.

3. El Consejo Ejecutivo podrá contribuir a la solución de una controversia que se suscite en relación con la aplicación o interpretación del presente Tratado por cualquier medio que considere oportuno, incluido el ofrecimiento de sus buenos oficios, el llamamiento a los Estados Partes en la controversia para que traten de llegar a una solución mediante el procedimiento que elijan, el sometimiento de la cuestión a la Conferencia de los Estados Partes y la recomendación de un plazo para cualquier procedimiento convenido.

4. La Conferencia de los Estados Partes examinará las cuestiones relacionadas con las controversias suscitadas por los Estados Partes o que señale a su atención el Consejo Ejecutivo. La Conferencia, según lo considere necesario, creará órganos para encomendarles tareas relacionadas con la solución de esas controversias o confiará dichas tareas a órganos ya existentes, de conformidad con el apartado j) del párrafo 26 del artículo II.

5. La Conferencia de los Estados Partes y el Consejo Ejecutivo están facultados cada uno, a reserva de la autorización de la Asamblea General de las Naciones Unidas, a solicitar una opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia sobre cualquier cuestión jurídica que se suscite dentro del ámbito de las actividades de la Organización. Se concertará con tal fin un acuerdo entre la Organización y las Naciones Unidas, de conformidad con el apartado h) del párrafo 38 del artículo II.

6. El presente artículo se entiende sin perjuicio de los artículos IV y V.

Artículo VII

Enmiendas

1. En cualquier momento siguiente a la entrada en vigor del presente Tratado, cualquier Estado Parte podrá proponer enmiendas a él, al Protocolo o a los anexos al Protocolo. Cualquier Estado Parte podrá también proponer modificaciones, de conformidad con el párrafo 7, al Protocolo o a los anexos al Protocolo. Las propuestas de enmienda estarán sujetas al procedimiento previsto en los párrafos 2 a 6. Las propuestas de modificación, estarán sujetas, de conformidad con el párrafo 7, al procedimiento previsto en el párrafo 8.

2. Las propuestas de enmienda solamente serán examinadas y adoptadas por una Conferencia de Enmienda.

3. Toda propuesta de enmienda será comunicada al Director General, quien la distribuirá a todos los Estados Partes y al Depositario y solicitará las opiniones de los Estados Partes sobre si debe convocarse una Conferencia de Enmienda para examinar la propuesta. Si la mayoría de los Estados Partes notifica al Director General, 30 días después, a más tardar, de haber sido distribuida la propuesta, que apoya el ulterior examen de ésta, el Director General convocará una Conferencia de Enmienda a la que se invitará a todos los Estados Partes.

4. La Conferencia de Enmienda se celebrará inmediatamente después de un período ordinario de sesiones de la Conferencia, salvo que todos los Estados Partes que apoyen la convocación de una Conferencia de Enmienda pidan que se celebre antes. En ningún caso se celebrará una Conferencia de Enmienda menos de 60 días después de la distribución de la propuesta de enmienda.

5. Las enmiendas serán adoptadas por la Conferencia de Enmienda por el voto positivo de la mayoría de los Estados Partes, sin que ningún Estado Parte emita un voto negativo.

6. Las enmiendas entrarán en vigor para todos los Estados Partes 30 días después del depósito de los instrumentos de ratificación o de aceptación por todos los Estados Partes que hayan emitido un voto positivo en la Conferencia de Enmienda.

7. Para garantizar la viabilidad y eficacia del presente Tratado, las Partes I y III del Protocolo y los anexos 1 y 2 del Protocolo serán objeto de modificaciones de conformidad con el párrafo 8, si las modificaciones propuestas se refieren sólo a cuestiones de carácter administrativo o técnico. Todas las demás disposiciones del Protocolo y de sus anexos no estarán sujetas a modificación de conformidad con el párrafo 8.

8. Las modificaciones propuestas a que se hace referencia en el párrafo 7 se introducirán de conformidad con el procedimiento siguiente:

a) El texto de las modificaciones propuestas será transmitido, junto con la información necesaria, al Director General. Cualquier Estado Parte y el Director General podrán proporcionar información adicional para la evaluación de la propuesta. El Director General comunicará sin demora esas propuestas e información a todos los Estados Partes, al Consejo Ejecutivo y al Depositario;

b) A más tardar, 60 días después de haber recibido la propuesta, el Director General procederá a su evaluación para determinar todas sus posibles consecuencias sobre las disposiciones del presente Tratado y su aplicación y comunicará tal información a todos los Estados Partes y al Consejo Ejecutivo;

c) El Consejo Ejecutivo examinará la propuesta a la luz de toda la información de que disponga, incluido el hecho de si la propuesta se ajusta a los requisitos del párrafo 7. A más tardar, 90 días después de haber recibido la propuesta, el Consejo Ejecutivo notificará su recomendación con explicaciones apropiadas a todos los Estados Partes para su consideración. Los Estados Partes acusarán recibo de la recomendación en un plazo de diez días;

d) Si el Consejo Ejecutivo recomienda a todos los Estados Partes que se apruebe la propuesta, se considerará aprobada ésta si ningún Estado Parte opone objeciones a ella dentro de los 90 días siguientes a haber recibido la recomendación. Si el Consejo Ejecutivo recomienda que se rechace la propuesta, se considerará rechazada ésta si ningún Estado Parte se opone al rechazo dentro de los 90 días siguientes a haber recibido la recomendación;

e) Si una recomendación del Consejo Ejecutivo no recibe la aceptación necesaria con arreglo al apartado d), la Conferencia, en su próximo período de sesiones, adoptará como cuestión de fondo una decisión sobre la propuesta, incluido el hecho de si se ajusta a los requisitos del párrafo 7;

f) El Director General notificará a todos los Estados Partes y al Depositario toda decisión que se adopte conforme al presente párrafo;

g) Las modificaciones aprobadas con arreglo a este procedimiento entrarán en vigor para todos los Estados Partes 180 días después de la fecha en que el Director General notifique su aprobación, salvo que se establezca otro plazo por recomendación del Consejo Ejecutivo o decisión de la Conferencia.

Artículo VIII

Examen del Tratado

1. A menos que la mayoría de los Estados Partes decida otra cosa, diez años después de la entrada en vigor del presente Tratado se celebrará una Conferencia de los Estados Partes para examinar el funcionamiento y la eficacia del presente Tratado, con miras a asegurarse que se estén cumpliendo los objetivos y propósitos del Preámbulo y las disposiciones del Tratado. En dicho examen se tomará en cuenta toda nueva evolución científica y tecnológica relacionada con el presente Tratado. Sobre la base de la petición de cualquier Estado Parte, la Conferencia de Examen estudiará también la posibilidad de permitir que se realicen explosiones nucleares subterráneas con fines pacíficos. Si la Conferencia de Examen decide por consenso que pueden autorizarse esas explosiones nucleares, iniciará sin demora una labor para recomendar a los Estados Partes una enmienda adecuada del Tratado que impida que se obtengan beneficios militares de esas explosiones nucleares. Toda enmienda de esta índole que se proponga será comunicada al Director General por cualquier Estado Parte y se tramitará de conformidad con lo dispuesto en el artículo VII.

2. En lo sucesivo, a intervalos de diez años, podrán convocarse otras conferencias de examen con el mismo objetivo si la Conferencia así lo decide el año anterior como cuestión de procedimiento. Dichas conferencias podrán convocarse después de un intervalo de menos de diez años si así lo decide la Conferencia como cuestión de fondo.

3. Normalmente toda conferencia de examen se celebrará inmediatamente después del período ordinario anual de sesiones de la Conferencia previsto en el artículo II.

Artículo IX

Duración y retirada

1. La duración del presente Tratado será ilimitada.

2. Todo Estado Parte tendrá derecho, en ejercicio de su soberanía nacional, a retirarse del presente Tratado si decide que acontecimientos extraordinarios relacionados con la materia objeto de éste, han puesto en peligro sus intereses supremos.

3. La retirada se efectuará mediante notificación hecha con seis meses de antelación a todos los demás Estados Partes, al Consejo Ejecutivo, al Depositario y al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. En la notificación de retirada se expondrá el o los acontecimientos extraordinarios que, en opinión del Estado Parte, ponen en peligro sus intereses supremos.

Artículo X

Condición jurídica del Protocolo y los anexos

Los anexos al presente Tratado, el Protocolo y los anexos al Protocolo forman parte integrante del Tratado. Toda referencia al presente Tratado incluye los anexos al presente Tratado, el Protocolo y los anexos al Protocolo.

Artículo XI

Firma

El presente Tratado estará abierto a la firma de todos los Estados antes de su entrada en vigor.

Artículo XII

Ratificación

El presente Tratado será objeto de ratificación por los Estados Signatarios de conformidad con sus respectivos procedimientos constitucionales.

Artículo XIII

Adhesión

Todo Estado que no firme el presente Tratado antes de su entrada en vigor podrá adherirse a él con posterioridad en cualquier momento.

Artículo XIV

Entrada en vigor

1. El Presente Tratado entrará en vigor 180 días después de la fecha en que hayan depositado los instrumentos de ratificación todos los Estados enumerados en el anexo 2 al presente Tratado, pero, en ningún caso, antes de que hayan transcurrido dos años desde el momento en que quede abierto a la firma.

2. Si el presente Tratado no hubiera entrado en vigor tres años después de la fecha del aniversario de su apertura a la firma, el Depositario convocará una Conferencia de los Estados que ya hayan depositado sus instrumentos de ratificación a petición de la mayoría de esos Estados. Esa Conferencia examinará el grado en que se ha cumplido la exigencia enunciada en el párrafo 1 y estudiará y decidirá por consenso qué medidas compatibles con el derecho internacional pueden adoptarse para acelerar el proceso de ratificación con objeto de facilitar la pronta entrada en vigor del presente Tratado.

3. Salvo que la Conferencia a que se refiere el párrafo 2 u otras conferencias de esta índole decidan otra cosa, este proceso se repetirá en ulteriores aniversarios de la apertura a la firma del presente Tratado, hasta su entrada en vigor.

4. Se invitará a todos los Estados Signatarios a que participen en la Conferencia a que se hace referencia en el párrafo 2 y en cualquiera de las conferencias posteriores a que se hace referencia en el párrafo 3, en calidad de observadores.

5. Para los Estados que depositen sus instrumentos de ratificación o adhesión con posterioridad a la entrada en vigor del presente Tratado, éste entrará en vigor el trigésimo día después de la fecha de depósito de sus instrumentos de ratificación o adhesión.

Artículo XV

Reservas

Los artículos y los anexos del presente Tratado no podrán ser objeto de reservas. Las disposiciones del Protocolo del presente Tratado y los anexos al Protocolo no podrán ser objeto de reservas que sean incompatibles con su objeto y propósito.

Artículo XVI

Depositario

1. El Secretario General de las Naciones Unidas será el Depositario del presente Tratado y recibirá las firmas, los instrumentos de ratificación y los instrumentos de adhesión.

2. El Depositario comunicará sin demora a todos los Estados Signatarios y a todos los Estados que se adhieran al Tratado la fecha de cada firma, la fecha de depósito de cada instrumento de ratificación o de adhesión, la fecha de entrada en vigor del Tratado y de cualquier enmienda y modificación a él, y la recepción de otras notificaciones.

3. El Depositario remitirá copias debidamente certificadas del presente Tratado a los Gobiernos de los Estados Signatarios y de los Estados que se adhieran al Tratado.

4. El presente Tratado será registrado por el Depositario de conformidad con el Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

Artículo XVII

Textos auténticos

El presente Tratado, cuyos textos árabe, chino, español, francés, inglés y ruso son igualmente auténticos, quedará depositado en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

Anexo 1 al Tratado

LISTA DE ESTADOS CON ARREGLO AL PÁRRAFO 28 DEL ARTÍCULO II

África

Angola, Argelia, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Chad, Camerún, Comoras, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Egipto, Eritrea, Etiopía, Gabón, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Jamahiriya Árabe Libia, Kenya, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Malí, Marruecos, Mauricio, Mauritania, Mozambique, Namibia, Níger, Nigeria, República Centroafricana, República Unida de Tanzanía, Rwanda, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Seychelles, Sierra Leona, Somalia, Sudáfrica, Sudán, Swazilandia, Togo, Túnez, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe.

Europa oriental

Albania, Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Federación de Rusia, Georgia, Hungría, la antigua República Yugoslava de Macedonia, Letonia, Lituania, Polonia, República Checa, República de Moldova, Rumania, Ucrania, Yugoslavia.

América Latina y el Caribe

Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Ecuador, El Salvador, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Saint Kitts y Nevis, Suriname, Trinidad y Tabago, Uruguay, Venezuela.

Oriente Medio y Asia meridional

Afganistán, Arabia Saudita, Bahrein, Bangladesh, Bhután, Emiratos Árabes Unidos, India, Irán (República Islámica del), Iraq, Israel, Jordania, Kazakstán, Kirguistán, Kuwait, Líbano, Maldivas,

Nepal, Omán, Pakistán, Qatar, República Árabe Siria, Sri Lanka, Tayikistán, Turkmenistán, Uzbekistán, Yemen.

América del Norte y Europa occidental

Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Canadá, Chipre, Dinamarca, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Grecia, Islandia, Irlanda, Italia, Liechtenstein, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, San Marino, Santa Sede, Suecia, Suiza, Turquía.

Asia sudoriental, Pacífico y Lejano Oriente

Australia, Brunei Darussalam, Camboya, China, Fiji, Filipinas, Indonesia, Japón, Kiribati, República Democrática Popular Lao, Malasia, Islas Cook, Islas Marshall, Islas Salomón, Micronesia (Estados Federados de), Mongolia, Myanmar, Nauru, Niue, Nueva Zelandia, Palau, Papua Nueva Guinea, República de Corea, República Popular Democrática de Corea, Samoa, Singapur, Tailandia, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Viet Nam.

Anexo 2 al Tratado

LISTA DE ESTADOS CON ARREGLO AL ARTÍCULO XIV

Lista de los Estados miembros de la Conferencia de Desarme, al 18 de junio de 1996, que participaron oficialmente en la labor del período de sesiones de 1996 de la Conferencia y que figuran en el cuadro 1 de la edición de abril de 1996 de "Nuclear Power Reactors in the World", del Organismo Internacional de Energía Atómica, y de los Estados miembros de la Conferencia de Desarme, al 18 de junio de 1996, que participaron oficialmente en la labor del período de sesiones de 1996 de la Conferencia y que figuran en el cuadro 1 de la edición de diciembre de 1995 de "Nuclear Research Reactors in the World" del Organismo Internacional de Energía Atómica: Alemania, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Bangladesh, Bélgica, Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, China, Colombia, Egipto, Eslovaquia, España, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Hungría, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Israel, Italia, Japón, México, Noruega, Países Bajos, Pakistán, Perú, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, República Popular Democrática de Corea, Rumania, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Turquía, Ucrania, Viet Nam y Zaire.

PROTOCOLO AL TRATADO DE PROHIBICIÓN COMPLETA DE LOS ENSAYOS NUCLEARES

Parte I

EL SISTEMA INTERNACIONAL DE VIGILANCIA Y LAS FUNCIONES DEL CENTRO INTERNACIONAL DE DATOS

A. Disposiciones generales

1. El Sistema Internacional de Vigilancia comprenderá las instalaciones de vigilancia previstas en el párrafo 16 del artículo IV y los medios de comunicación correspondientes.

2. Las instalaciones de vigilancia incluidas en el Sistema Internacional de Vigilancia serán las instalaciones especificadas en el anexo 1 al presente Protocolo. El Sistema Internacional de Vigilancia cumplirá las exigencias técnicas y operacionales que se especifiquen en los manuales de operaciones pertinentes.

3. La Organización, de conformidad con el artículo II y en colaboración y consulta con los Estados Partes, con otros Estados y con las organizaciones internacionales que proceda, establecerá y coordinará la operación y el mantenimiento, así como cualquier modificación o desarrollo que pueda convenirse en el futuro del Sistema Internacional de Vigilancia.

4. De conformidad con los acuerdos o arreglos y procedimientos del caso, un Estado Parte u otro Estado que acoja instalaciones del Sistema Internacional de Vigilancia o que de otro modo sea responsable de ellas y la Secretaría Técnica se pondrán de acuerdo y cooperarán para establecer, hacer funcionar, mejorar, financiar y mantener las instalaciones de vigilancia, los laboratorios homologados conexos y los medios de comunicación correspondientes emplazados en las zonas sometidas a su jurisdicción o control o en cualquier otro lugar de conformidad con el derecho internacional. Esa cooperación se llevará a cabo de acuerdo con las exigencias de seguridad y autenticación y las especificaciones técnicas contenidas en los manuales de

operaciones pertinentes. Dicho Estado permitirá el acceso de la Secretaría Técnica a la instalación de vigilancia para comprobar el equipo y los enlaces de comunicaciones, y convendrá en introducir los cambios necesarios en el equipo y en los procedimientos operacionales para satisfacer las normas convenidas. La Secretaría Técnica facilitará a esos Estados la asistencia técnica apropiada que el Consejo Ejecutivo considere necesaria para el buen funcionamiento de la instalación como parte del Sistema Internacional de Vigilancia.

5. Las modalidades para esa cooperación entre la Organización y los Estados Partes que acojan instalaciones del Sistema Internacional de Vigilancia o que de otro modo sean responsables de ellas se establecerán en acuerdos o arreglos según convenga en cada caso.

B. Vigilancia sismológica

6. Cada Estado Parte se compromete a cooperar en un intercambio internacional de datos sismológicos para facilitar la verificación del cumplimiento del presente Tratado. Esa cooperación abarcará el establecimiento y funcionamiento de una red mundial de estaciones de vigilancia sismológica primarias y auxiliares. Esas estaciones proporcionarán datos al Centro Internacional de Datos con arreglo a procedimientos convenidos.

7. La red de estaciones primarias estará integrada por las 50 estaciones especificadas en el cuadro 1-A del anexo 1 al presente Protocolo. Esas estaciones cumplirán los requisitos técnicos y operacionales especificados en el Manual de Operaciones para la vigilancia sismológica y el intercambio internacional de datos sismológicos. Los datos ininterrumpidos procedentes de las estaciones primarias se transmitirán de manera instantánea al Centro Internacional de Datos, directamente o por conducto de un centro nacional de datos.

8. A fin de complementar la red primaria, una red auxiliar de 120 estaciones proporcionará información al Centro

Internacional de Datos previa solicitud, directamente o por conducto de los centros nacionales de datos. Las estaciones auxiliares que hayan de utilizarse se enumeran en el cuadro 1-B del anexo 1 al presente Protocolo. Las estaciones auxiliares satisfarán los requisitos técnicos y de funcionamiento especificados en el Manual de Operaciones para la vigilancia sismológica y el intercambio internacional de datos sismológicos. Los datos procedentes de las estaciones auxiliares podrán ser solicitados en cualquier momento por el Centro Internacional de Datos y serán facilitados inmediatamente a través de conexiones directas de computadoras.

C. Vigilancia de radionúclidos

9. Cada Estado Parte se compromete a cooperar en un intercambio internacional de datos sobre los radionúclidos de la atmósfera para facilitar la verificación del cumplimiento del presente Tratado. Esa cooperación abarcará el establecimiento y funcionamiento de una red mundial de estaciones de vigilancia de radionúclidos y laboratorios certificados. La red proporcionará datos al Centro Internacional de Datos con arreglo a procedimientos convenidos.

10. La red de estaciones para la medición de radionúclidos en la atmósfera comprenderá una red general de 80 estaciones, según se especifica en el cuadro 2-A del anexo 1 al presente Protocolo. Todas las estaciones deberán poder vigilar la presencia de las macropartículas pertinentes en la atmósfera. Cuarenta de ellas deberán también ser capaces de vigilar la presencia de los gases nobles pertinentes una vez que entre en vigor el presente Tratado. A tal efecto, la Conferencia aprobará en su período inicial de sesiones una recomendación de la Comisión Preparatoria acerca de cuáles serán las 40 estaciones del cuadro 2-A del presente Protocolo que podrán vigilar los gases nobles. En su primer período ordinario anual de sesiones, la Conferencia examinará un plan para aplicar la capacidad de vigilancia de los gases nobles en toda la red y adoptará una decisión al respecto. El Director General preparará un informe a la Conferencia acerca de las modalidades de

esa aplicación. Todas las estaciones de vigilancia satisfarán los requisitos técnicos y operacionales especificados en el Manual de Operaciones para la vigilancia de los radionúclidos y el intercambio internacional de datos sobre radionúclidos.

11. La red de estaciones para la vigilancia de los radionúclidos contará con el apoyo de laboratorios, que serán homologados por la Secretaría Técnica de conformidad con el manual de operaciones correspondiente, para realizar, bajo contrato con la Organización y mediante el sistema de pago por servicios, los análisis de las muestras obtenidas por las estaciones de vigilancia de radionúclidos. La Secretaría Técnica recurrirá también, según proceda, a los laboratorios especificados en el cuadro 2-B del anexo 1 al presente Protocolo, y adecuadamente equipados, para realizar análisis adicionales de muestras obtenidas por las estaciones de vigilancia de los radionúclidos. Con el asentimiento del Consejo Ejecutivo, la Secretaría Técnica podrá homologar más laboratorios para que realicen el análisis normal de las muestras obtenidas por estaciones de vigilancia manual cuando sea necesario. Todos los laboratorios homologados proporcionarán los resultados de esos análisis al Centro Internacional de Datos y, al hacerlo, satisfarán los requisitos técnicos y operacionales que se especifican en el Manual de Operaciones sobre la vigilancia de radionúclidos y el intercambio internacional de datos sobre radionúclidos.

D. Vigilancia hidroacústica

12. Cada Estado Parte se compromete a cooperar en un intercambio internacional de datos hidroacústicos para facilitar la verificación del cumplimiento del presente Tratado. Esa cooperación abarcará el establecimiento y funcionamiento de una red mundial de estaciones de vigilancia hidroacústica. Esas estaciones proporcionarán datos al Centro Internacional de Datos con arreglo a procedimientos convenidos.

13. La red de estaciones hidroacústicas comprenderá las estaciones especificadas en el cuadro 3 del anexo 1 al presente

Protocolo, e incluirá una red mundial de 6 hidrófonos y 5 estaciones de fase T. Esas estaciones satisfarán los requisitos técnicos y operacionales especificados en el Manual de Operaciones para la vigilancia hidroacústica y el intercambio internacional de datos hidroacústicos.

E. Vigilancia infrasónica

14. Cada Estado Parte se compromete a cooperar en un intercambio internacional de datos infrasónicos para facilitar la verificación del cumplimiento del presente Tratado. Esa cooperación abarcará el establecimiento y funcionamiento de una red mundial de estaciones de vigilancia infrasónica. Esas estaciones proporcionarán datos al Centro Internacional de Datos con arreglo a procedimientos convenidos.

15. La red de estaciones infrasónicas estará integrada por las estaciones enumeradas en el cuadro 4 del anexo 1 al presente Protocolo, y comprenderá una red general de 60 estaciones. Esas estaciones satisfarán los requisitos técnicos y operacionales especificados en el Manual de Operaciones para la vigilancia infrasónica y el intercambio internacional de datos infrasónicos.

F. Funciones del Centro Internacional de Datos

16. El Centro Internacional de Datos recibirá, recopilará, tratará, analizará y archivará datos de las instalaciones del Sistema Internacional de Vigilancia, incluidos los resultados del análisis realizado en laboratorios homologados e informará al respecto.

17. Los procedimientos concretos y criterios uniformes de examen de fenómenos que haya de adoptar el Centro Internacional de Datos para realizar las funciones convenidas, en particular para la elaboración de productos uniformes de presentación de informes y el desempeño de una gama uniforme de servicios para los Estados Partes, constarán en el Manual de Operaciones para el Centro Internacional de Datos y se detallarán progresivamente. Esos

procedimientos y criterios serán desarrollados inicialmente por la Comisión Preparatoria y serán aprobados por la Conferencia de los Estados Partes en su primer período de sesiones.

Productos uniformes del Centro Internacional de Datos

18. El Centro Internacional de Datos aplicará regularmente métodos de elaboración automática y análisis humano interactivo a los datos primarios del Sistema Internacional de Vigilancia para producir y archivar los productos uniformes del Centro Internacional de Datos en nombre de todos los Estados Partes. Estos productos serán suministrados gratuitamente a los Estados Partes y no prejuzgarán las decisiones definitivas respecto de la naturaleza de ningún fenómeno, cuya adopción seguirá correspondiendo a los Estados Partes, e incluirán:

a) Listas integradas de todas las señales detectadas por el Sistema Internacional de Vigilancia, así como listas y boletines uniformes de fenómenos, incluidos los valores e incertidumbres asociados, calculados para cada fenómeno localizado por el Centro Internacional de Datos, sobre la base de un conjunto de parámetros uniformes;

b) Los boletines uniformes de fenómenos examinados que resulten de la aplicación por el Centro Internacional de Datos de los criterios uniformes de examen de fenómenos a cada fenómeno, utilizando los parámetros de caracterización especificados en el anexo 2 al presente Protocolo, con el objetivo de caracterizar, destacando en el boletín uniforme de fenómenos, y por consiguiente excluyendo de este modo, los fenómenos que se considere corresponden a fenómenos naturales o no nucleares o fenómenos artificiales. Los boletines uniformes de fenómenos indicarán numéricamente para cada fenómeno el grado en que éste cumple, o no, los criterios de examen de fenómenos. Al aplicar los criterios uniformes de examen de fenómenos, el Centro Internacional de Datos utilizará al mismo tiempo los criterios de examen mundiales y suplementarios para tener en cuenta las variaciones regionales cuando proceda. El Centro Internacional de Datos irá mejorando paulatinamente sus capacidades técnicas a medida que se obtenga

experiencia en el funcionamiento del Sistema Internacional de Vigilancia;

c) Resúmenes ejecutivos, en los que se resuman los datos obtenidos y archivados por el Centro Internacional de Datos, los productos del Centro Internacional de Datos y el rendimiento y el estado operacional del Sistema de Vigilancia y el Centro Internacional de Datos; y

d) Extractos o subconjuntos de los productos uniformes del Centro Internacional de Datos especificados en los apartados a) a c), seleccionados de acuerdo con la solicitud de un Estado Parte concreto.

19. El Centro Internacional de Datos llevará a cabo estudios especiales, gratuitamente para los Estados Partes, a fin de proceder a un examen técnico a fondo mediante análisis por expertos de los datos del Sistema Internacional de Vigilancia, si así lo solicita la Organización o un Estado Parte, para mejorar los valores estimados de los parámetros uniformes de la señal y el fenómeno.

Servicios del Centro Internacional de Datos a los Estados Partes

20. El Centro Internacional de Datos proporcionará a los Estados Partes un acceso abierto, igual, oportuno y conveniente a todos los datos del Sistema Internacional de Vigilancia, primarios o tratados, a todos los productos del Centro Internacional de Datos y a todos los demás datos del Sistema Internacional de Vigilancia incluidos en el archivo del Centro Internacional de Datos o, por conducto del Centro Internacional de Datos, a las instalaciones del Sistema Internacional de Vigilancia. Los métodos para apoyar el acceso a los datos y el suministro de éstos incluirán los servicios siguientes:

a) Envío automático y periódico al Estado Parte de los productos del Centro Internacional de Datos o de la selección de éstos pedida por el Estado Parte y, si así se solicita, la selección de

los datos del Sistema Internacional de Vigilancia indicada por el Estado Parte;

b) Suministro de los datos o productos generados en respuesta a peticiones especiales de Estados Partes para que se recuperen del Centro Internacional de Datos y de las instalaciones de archivo de datos y productos del Sistema Internacional de Vigilancia, incluido el acceso electrónico interactivo a la base de datos del Centro Internacional de Datos; y

c) Asistencia a Estados Partes, a petición de éstos y gratuitamente si se trata de esfuerzos razonables, para el análisis técnico por expertos de los datos del Sistema Internacional de Vigilancia y otros datos pertinentes facilitados por el Estado Parte solicitante, a fin de ayudar al Estado Parte interesado a identificar la fuente de fenómenos concretos. El resultado de todos esos análisis técnicos se considerará un producto del Estado Parte solicitante, pero se pondrá a disposición de todos los Estados Partes.

Los servicios del Centro Internacional de Datos especificados en los apartados a) y b) se facilitarán gratuitamente a todos los Estados Partes. Los volúmenes y formatos de datos se determinarán en el Manual de Operaciones para el Centro Internacional de Datos.

Examen nacional de fenómenos

21. Si así lo solicita un Estado Parte, el Centro Internacional de Datos aplicará a cualquiera de sus productos uniformes, de manera habitual y automática, los criterios para el examen nacional de fenómenos establecidos por ese Estado Parte, y proporcionará los resultados de dicho análisis a ese Estado Parte. Ese servicio se prestará gratuitamente al Estado Parte solicitante. El resultado de esos procesos de examen nacional de datos se considerará como un producto del Estado Parte solicitante.

Asistencia técnica

22. El Centro Internacional de Datos proporcionará asistencia técnica a los Estados Partes que se la soliciten:

a) En la formulación de sus necesidades para la selección y examen de datos y productos;

b) Instalando en el Centro Internacional de Datos, gratuitamente para el Estado Parte solicitante si se trata de esfuerzos razonables, algoritmos de computadora o programas facilitados por ese Estado Parte para computar nuevos parámetros de la señal y el fenómeno que no estén incluidos en el Manual de Operaciones para el Centro Internacional de Datos, considerándose el resultado como producto del Estado Parte solicitante; y

c) Prestando asistencia a los Estados Partes para desarrollar la capacidad de recibir, elaborar y analizar datos del Sistema Internacional de Vigilancia en un centro nacional de datos.

23. El Centro Internacional de Datos vigilará constantemente el estado operacional de las instalaciones del Sistema Internacional de Vigilancia, de los enlaces de comunicaciones y de sus propios sistemas de elaboración, y presentará informes al respecto. Notificará inmediatamente a los responsables si el rendimiento operacional de cualquier componente no satisface los niveles convenidos que se indiquen en el Manual de Operaciones correspondiente.

Parte II

INSPECCIONES IN SITU

A. Disposiciones generales

1. Los procedimientos incluidos en la presente parte se aplicarán de conformidad con las disposiciones previstas para las inspecciones in situ en el artículo IV.

2. La inspección in situ se llevará a cabo en la zona donde se haya producido el fenómeno que haya motivado la solicitud de inspección in situ.

3. La zona de una inspección in situ será continua y su superficie no excederá de 1.000 km^2. No deberá haber ninguna distancia linear superior a los 50 km en ninguna dirección.

4. La inspección in situ no durará más de 60 días a partir de la fecha en que se haya aprobado la solicitud de inspección in situ de conformidad con el párrafo 46 del artículo IV, si bien se podrá prorrogar por un máximo de 70 días de conformidad con el párrafo 49 del artículo IV.

5. Si la zona de inspección especificada en el mandato de inspección se extiende por el territorio u otro lugar bajo la jurisdicción o control de más de un Estado Parte, las disposiciones para las inspecciones in situ se aplicarán, según convenga, a cada uno de los Estados por los que se extiende la zona de inspección.

6. Cuando la zona de inspección esté bajo la jurisdicción o control del Estado Parte inspeccionado, pero se encuentre en el territorio de otro Estado Parte, o cuando el acceso desde el punto de entrada a la zona de inspección requiera transitar por el territorio de un Estado Parte que no sea el Estado Parte inspeccionado, este último ejercerá los derechos y cumplirá las obligaciones concernientes a tales inspecciones de conformidad con el presente Protocolo. En ese caso, el Estado Parte en cuyo territorio esté situada la zona de la inspección facilitará la

inspección y proporcionará el apoyo necesario para que el grupo de inspección pueda desempeñar sus tareas de manera oportuna y eficaz. Los Estados Partes por cuyo territorio sea necesario transitar para llegar a la zona de inspección facilitarán dicho tránsito.

7. Cuando la zona de la inspección esté bajo la jurisdicción o control del Estado Parte inspeccionado pero se encuentre en el territorio de un Estado que no sea parte en el presente Tratado, el Estado Parte inspeccionado adoptará las medidas necesarias para garantizar que la inspección pueda llevarse a cabo de conformidad con el presente Protocolo. El Estado Parte que tenga bajo su jurisdicción o control una o más zonas situadas en el territorio de otro Estado que no sea parte en el presente Tratado adoptará las medidas necesarias para garantizar que el Estado en cuyo territorio se encuentra la zona de inspección acepte a los inspectores y los ayudantes de inspección designados para ese Estado Parte. Si un Estado Parte inspeccionado no está en condiciones de garantizar el acceso, deberá demostrar que ha adoptado todas las medidas necesarias para hacerlo.

8. Cuando la zona de inspección se encuentre situada en el territorio de un Estado Parte pero esté bajo la jurisdicción o control de un Estado que no sea parte en el presente Tratado, el Estado Parte adoptará todas las medidas que quepa exigir a un Estado Parte inspeccionado y a un Estado Parte en cuyo territorio se encuentre la zona de inspección, sin perjuicio de las normas y prácticas del derecho internacional, para garantizar que la inspección in situ pueda realizarse de conformidad con el presente Protocolo. Si el Estado Parte no está en condiciones de garantizar el acceso a la zona de inspección, deberá demostrar que ha adoptado todas las medidas necesarias para hacerlo, sin perjuicio de las normas y prácticas del derecho internacional.

9. El número de miembros del grupo de inspección se mantendrá al mínimo necesario para el adecuado cumplimiento del mandato de inspección. El número total de miembros del grupo de inspección presentes en el territorio del Estado Parte inspeccionado en un momento dado, salvo cuando se realicen

perforaciones, no excederá 40 personas. Ningún nacional del Estado Parte solicitante ni del Estado Parte inspeccionado podrá ser miembro del grupo de inspección.

10. El Director General determinará el número de miembros del grupo de inspección y lo seleccionará a partir de la lista de inspectores y ayudantes de inspección teniendo en cuenta las circunstancias de la solicitud de que se trate.

11. El Estado Parte inspeccionado proporcionará o hará lo necesario para proporcionar al grupo de inspección los servicios necesarios, tales como medios de comunicación, interpretación, transporte, espacio de trabajo, alojamiento, comida y atención médica.

12. La Organización reembolsará al Estado Parte inspeccionado, en un plazo razonablemente breve después de terminada la inspección, todos los gastos, incluidos los mencionados en los párrafos 11 y 49, relacionados con la estancia y las actividades funcionales del grupo de inspección en el territorio del Estado Parte inspeccionado.

13. Los procedimientos para la realización de las inspecciones in situ se detallarán en el Manual de Operaciones para las inspecciones in situ.

B. Arreglos permanentes

Designación de inspectores y ayudantes de inspección

14. El grupo de inspección podrá estar constituido de inspectores y ayudantes de inspección. Las inspecciones in situ solamente serán realizadas por inspectores calificados designados especialmente para esta función. Podrán ser asistidos por ayudantes de inspección designados especialmente, tales como personal técnico y administrativo, tripulaciones aéreas e intérpretes.

15. El nombramiento de los inspectores y los ayudantes de inspección será propuesto por los Estados Partes o, en el caso de personal de la Secretaría Técnica, por el Director General, sobre la base de sus conocimientos y experiencia que sean pertinentes para el propósito y las funciones de las inspecciones in situ. Los candidatos serán aprobados previamente por los Estados Partes de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 18.

16. Cada Estado Parte comunicará al Director General, 30 días después, a más tardar, de la entrada en vigor para él del presente Tratado, el nombre, la fecha de nacimiento, el sexo, la categoría, las calificaciones y la experiencia profesional de las personas propuestas por el Estado Parte para ser nombradas inspectores y ayudantes de inspección.

17. A más tardar, 60 días después de la entrada en vigor del presente Tratado, la Secretaría Técnica comunicará por escrito a todos los Estados Partes, una lista inicial con el nombre, la nacionalidad, la fecha de nacimiento, el sexo y la categoría de los inspectores y los ayudantes de inspección propuestos para nombramiento por el Director General y los Estados Partes, así como una descripción de sus calificaciones y experiencia profesional.

18. Cada Estado Parte acusará recibo inmediatamente de la lista inicial de inspectores y ayudantes de inspección propuestos para nombramiento. Se considerará aceptado a todo inspector o ayudante de inspección incluido en esa lista a menos que un Estado Parte declare por escrito, 30 días después, a más tardar, de haber acusado recibo de la lista, que no acepta el nombramiento. El Estado Parte podrá indicar el motivo de la objeción. En caso de no aceptación, el inspector o ayudante de inspección propuesto no realizará actividades de inspección in situ ni participará en ellas en el territorio del Estado Parte que haya declarado que no acepta el nombramiento, ni en cualquier otro lugar sometido a la jurisdicción o control de ese Estado. La Secretaría Técnica confirmará inmediatamente el recibo de la notificación de objeción.

19. Siempre que el Director General o un Estado Parte proponga adiciones o cambios en la lista de inspectores y

ayudantes de inspección, se designarán suplentes de los inspectores y ayudantes de inspección del mismo modo previsto para la lista inicial. Cada Estado Parte deberá notificar prontamente a la Secretaría Técnica si un inspector o ayudante de inspección propuesto por él no puede seguir desempeñando las funciones de inspector o ayudante de inspección.

20. La Secretaría Técnica mantendrá actualizada la lista de inspectores y ayudantes de inspección y notificará a todos los Estados Partes cualquier adición o cambio que se haga en la lista.

21. El Estado Parte que solicite una inspección in situ podrá proponer que un inspector de la lista de inspectores y ayudantes de inspección actúe como observador suyo de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 61 del artículo IV.

22. A reserva de lo dispuesto en el párrafo 23, un Estado Parte tendrá el derecho de rechazar en cualquier momento a un inspector o ayudante de inspección que ya hubiera sido aceptado. Notificará por escrito su objeción a la Secretaría Técnica y podrá incluir el motivo de ella. La objeción surtirá efecto 30 días después de que la Secretaría Técnica haya recibido la notificación. La Secretaría Técnica confirmará inmediatamente el recibo de la notificación de objeción y comunicará a los Estados Partes objetante y nombrante la fecha del cese de nombramiento de ese inspector o ayudante de inspección para ese Estado Parte.

23. El Estado Parte al que se le haya notificado una inspección no tratará de excluir del grupo de inspección a ninguno de los inspectores o ayudantes de inspección incluidos en el mandato de inspección.

24. El número de inspectores y ayudantes de inspección aceptados por un Estado Parte debe ser suficiente para que se disponga de un número adecuado de inspectores y ayudantes de inspección. Si el Director General considera que el hecho de que un Estado Parte no acepte los inspectores o ayudantes de inspección propuestos obstaculiza el nombramiento de un número suficiente de inspectores y ayudantes de inspección o dificulta de otro modo el

cumplimiento eficaz de los propósitos de la inspección in situ, remitirá la cuestión al Consejo Ejecutivo.

25. Todo inspector incluido en la lista de inspectores y ayudantes de inspección recibirá la formación correspondiente. Esa formación será impartida por la Secretaría Técnica de conformidad con los procedimientos descritos en el Manual de Operaciones para las inspecciones in situ. La Secretaría Técnica coordinará, de acuerdo con los Estados Partes, un calendario de formación para los inspectores.

Privilegios e inmunidades

26. Tras la aceptación de la lista inicial de inspectores y ayudantes de inspección conforme a lo dispuesto en el párrafo 18, o según haya sido modificada posteriormente de conformidad con el párrafo 19, cada Estado Parte deberá expedir, con arreglo a sus procedimientos nacionales y previa solicitud de los inspectores o ayudantes de inspección, visados para múltiples entradas/salidas y/o tránsito y los demás documentos que necesite cada inspector o ayudante de inspección para entrar y permanecer en el territorio de ese Estado Parte con el solo objeto de realizar actividades de inspección. Cada Estado Parte expedirá los visados o documentos de viaje necesarios a tal efecto, 48 horas después, a más tardar, de haber recibido la solicitud o inmediatamente después de la llegada del grupo de inspección al punto de entrada en el territorio del Estado Parte. Esos documentos tendrán la validez necesaria para que los inspectores o ayudantes de inspección permanezcan en el territorio del Estado Parte inspeccionado con el solo objeto de realizar las actividades de inspección.

27. Para el eficaz ejercicio de sus funciones, se otorgará a los miembros de los grupos de inspección los privilegios e inmunidades establecidos en los apartados a) a i). Los privilegios e inmunidades se otorgarán a los miembros del grupo de inspección en consideración al presente Tratado y no para el provecho particular de las personas. Los privilegios e inmunidades les serán otorgados para la totalidad del período que transcurra entre la llegada al territorio del Estado Parte inspeccionado y la salida de él

y, posteriormente, respecto de los actos realizados con anterioridad en el ejercicio de sus funciones oficiales.

a) Se otorgará a los miembros del grupo de inspección la inviolabilidad de que gozan los agentes diplomáticos en virtud del artículo 29 de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 18 de abril de 1961;

b) Se otorgará a las viviendas y locales de oficina ocupados por el grupo que realice actividades de inspección de conformidad con el presente Tratado la inviolabilidad y la protección de que gozan los locales de los agentes diplomáticos en virtud del párrafo 1 del artículo 30 de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas;

c) Los documentos y la correspondencia, incluidos los archivos, del grupo de inspección gozarán de la inviolabilidad otorgada a todos los documentos y la correspondencia de los agentes diplomáticos en virtud del párrafo 2 del artículo 30 de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas. El grupo de inspección tendrá derecho a utilizar códigos para sus comunicaciones con la Secretaría Técnica;

d) Las muestras y el equipo aprobado que lleven consigo los miembros del grupo de inspección serán inviolables, a reserva de las disposiciones contenidas en el presente Tratado, y estarán exentos de todo derecho arancelario. Las muestras peligrosas se transportarán de conformidad con los reglamentos correspondientes;

e) Se otorgará a los miembros del grupo de inspección las inmunidades de que gozan los agentes diplomáticos en virtud de los párrafos 1, 2 y 3 del artículo 31 de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas;

f) Se otorgará a los miembros del grupo de inspección que realicen las actividades prescritas con arreglo al presente Tratado la exención de derechos e impuestos de que gozan los agentes

diplomáticos en virtud del artículo 34 de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas;

g) Se permitirá a los miembros del grupo de inspección introducir en el territorio del Estado Parte inspeccionado, libres de derechos arancelarios o gravámenes semejantes, artículos de uso personal, con excepción de aquellos artículos cuya importación o exportación esté prohibida por la ley o sujeta a cuarentena;

h) Se otorgará a los miembros del grupo de inspección las mismas facilidades en materia de moneda extranjera y cambio de que gozan los representantes de los gobiernos extranjeros en misiones oficiales temporales;

i) Los miembros del grupo de inspección no realizarán ninguna actividad profesional o comercial en beneficio propio en el territorio del Estado Parte inspeccionado.

28. Cuando estén en tránsito por el territorio de Estados Partes que no sean el Estado Parte inspeccionado, se otorgará a los miembros del grupo de inspección los privilegios e inmunidades de que gozan los agentes diplomáticos en virtud del párrafo 1 del artículo 40 de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas. Se otorgará a los documentos y la correspondencia, incluidos los archivos, las muestras y el equipo aprobado que lleven consigo, los privilegios e inmunidades enunciados en los apartados c) y d) del párrafo 27.

29. Sin perjuicio de sus privilegios e inmunidades, los miembros del grupo de inspección estarán obligados a respetar las leyes y los reglamentos del Estado Parte inspeccionado y, en la medida que sea compatible con el mandato de inspección, estarán obligados a no injerirse en los asuntos internos de ese Estado. Si el Estado Parte inspeccionado considera que ha habido abuso de los privilegios e inmunidades especificados en el presente Protocolo, se celebrarán consultas entre dicho Estado Parte y el Director General para determinar si se ha producido un abuso y, si así se considera, impedir su repetición.

30. El Director General podrá renunciar a la inmunidad de jurisdicción de los miembros del grupo de inspección en aquellos casos en que, a su juicio, dicha inmunidad dificulte la acción de la justicia y pueda hacerlo sin perjuicio de la aplicación de las disposiciones del presente Tratado. La renuncia deberá ser siempre expresa.

31. Se otorgará a los observadores los mismos privilegios e inmunidades concedidos a los miembros del grupo de inspección en virtud de la presente sección, salvo los previstos en el apartado d) del párrafo 27.

Puntos de entrada

32. Cada Estado Parte designará sus puntos de entrada y facilitará la información necesaria a la Secretaría Técnica, 30 días después, a más tardar, de la entrada en vigor para él del presente Tratado. Esos puntos de entrada deberán estar situados de forma que el grupo de inspección pueda llegar a cualquier zona de inspección desde un punto de entrada, por lo menos, en el plazo de 24 horas. La Secretaría Técnica comunicará a todos los Estados Partes la ubicación de los puntos de entrada. Los puntos de entrada podrán servir también de puntos de salida.

33. Cada Estado Parte podrá cambiar sus puntos de entrada, mediante una notificación de dicho cambio a la Secretaría Técnica. Los cambios serán efectivos 30 días después de que la Secretaría Técnica reciba dicha notificación, con el fin de poder hacer la debida notificación a todos los Estados Partes.

34. Si la Secretaría Técnica considera que los puntos de entrada son insuficientes para la realización de las inspecciones en tiempo oportuno o que los cambios de los puntos de entrada propuestos por el Estado Parte dificultarían dicha realización en tiempo oportuno, entablará consultas con el Estado Parte de que se trate para resolver el problema.

Arreglos para la utilización de aeronaves de vuelo no regular

35. Cuando no sea posible viajar en tiempo oportuno hasta el punto de entrada utilizando vuelos comerciales regulares, el grupo de inspección podrá utilizar aeronaves de vuelo no regular. A más tardar, 30 días después de la entrada en vigor del presente Tratado, cada Estado Parte comunicará a la Secretaría Técnica el número de la autorización diplomática permanente para aeronaves de vuelo no regular que transporten un grupo de inspección y el equipo necesario para la inspección. El plan de vuelo de las aeronaves corresponderá a las rutas aéreas internacionales convenidas entre los Estados Partes y la Secretaría Técnica como base para dicha autorización diplomática.

Equipo de inspección aprobado

36. En su período inicial de sesiones, la Conferencia examinará y aprobará una lista de equipo para su utilización durante las inspecciones in situ. Cada Estado Parte podrá presentar propuestas para la inclusión de equipo en la lista. Las especificaciones para el empleo del equipo, tal como se detallan en el Manual de Operaciones para las inspecciones in situ, tendrán en cuenta las consideraciones de seguridad y confidencialidad del lugar donde probablemente se vaya a utilizar ese equipo.

37. El equipo que se vaya a utilizar durante la inspección in situ consistirá en el equipo básico para las actividades y técnicas de inspección especificadas en el párrafo 69 y el equipo auxiliar necesario para llevar a cabo de manera eficaz y oportuna las inspecciones in situ.

38. La Secretaría Técnica garantizará que pueda disponerse cuando sea necesario de todos los tipos de equipo aprobado para las inspecciones in situ. Cuando se requiera para una inspección in situ, la Secretaría Técnica certificará debidamente que el equipo ha sido calibrado, mantenido y protegido. Con objeto de facilitar la comprobación del equipo en el punto de entrada por el Estado Parte inspeccionado, la Secretaría Técnica proporcionará documentación y fijará sellos para autentificar la certificación.

39. Todo equipo mantenido permanentemente estará custodiado por la Secretaría Técnica. La Secretaría Técnica será la responsable del mantenimiento y calibración de ese equipo.

40. Según proceda, la Secretaría Técnica concertará arreglos con los Estados Partes para proporcionar el equipo mencionado en la lista. Esos Estados Partes serán los responsables de mantener y calibrar tal equipo.

C. Solicitud de inspección in situ, mandato de inspección y notificación de inspección

Solicitud de inspección in situ

41. De conformidad con el párrafo 37 del artículo IV, en la solicitud de una inspección in situ se incluirá como mínimo la información siguiente:

a) Las coordenadas geográficas y verticales estimadas de la localización del fenómeno que haya motivado la solicitud, con indicación del posible margen de error;

b) Los límites propuestos para la zona de inspección, especificados en un mapa y de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 2 y 3;

c) El Estado o los Estados Partes que deban ser inspeccionados o una indicación de que la zona que haya de inspeccionarse o parte de ella no está sometida a la jurisdicción o el control de ningún Estado;

d) El probable medio del fenómeno que haya motivado la solicitud;

e) La hora en que se estima se produjo el fenómeno que haya motivado la solicitud, con indicación del posible margen de error;

f) Todos los datos en que se basa la solicitud;

g) Los datos personales del observador propuesto, en caso de haberlo; y

h) Los resultados de un proceso de consulta y aclaración de conformidad con lo dispuesto en el artículo IV o una explicación, si procede, de las razones por las que no se ha realizado un proceso de consulta y aclaración.

Mandato de inspección

42. El mandato de inspección in situ incluirá:

a) La decisión del Consejo Ejecutivo acerca de la solicitud de inspección in situ;

b) El nombre del Estado o los Estados Partes que deban ser inspeccionados o una indicación de que la zona de inspección o parte de ella no está sometida a la jurisdicción o el control de ningún Estado;

c) La ubicación y los límites de la zona de inspección especificados en un mapa teniendo en cuenta toda la información en que se haya basado la solicitud y toda la demás información técnica de que se disponga, en consulta con el Estado Parte solicitante;

d) Los tipos de actividades del grupo de inspección previstos en la zona de inspección;

e) El punto de entrada que vaya a utilizar el grupo de inspección;

f) Los puntos de tránsito o de base según proceda;

g) El nombre del jefe del grupo de inspección;

h) Los nombres de los miembros del grupo de inspección;

i) El nombre del observador propuesto, en caso de haberlo; y

j) La lista del equipo que vaya a utilizarse en la zona de inspección.

Si el Consejo Ejecutivo adopta alguna decisión de conformidad con los párrafos 46 a 49 del artículo IV que exija una modificación del mandato de inspección, el Director General podrá actualizar el mandato en relación con los apartados d), h) y j) según proceda. El Director General notificará inmediatamente al Estado Parte inspeccionado cualquier modificación de ese tipo.

Notificación de la inspección

43. La notificación hecha por el Director General de conformidad con el párrafo 55 del artículo IV incluirá la información siguiente:

a) El mandato de inspección;

b) La fecha y la hora estimadas de llegada del grupo de inspección al punto de entrada;

c) Los medios para llegar al punto de entrada;

d) Cuando proceda, el número de la autorización diplomática permanente para las aeronaves en vuelo no regular; y

e) Una lista del equipo que el Director General pida que facilite el Estado Parte inspeccionado al grupo de inspección para su utilización en la zona de inspección.

44. El Estado Parte inspeccionado acusará recibo de la notificación hecha por el Director General, 12 horas después, a más tardar, de haberla recibido.

D. Actividades previas a la inspección

Entrada en el territorio del Estado Parte inspeccionado, actividades en el punto de entrada y traslado a la zona de inspección

45. El Estado Parte inspeccionado que haya sido notificado de la llegada de un grupo de inspección adoptará las medidas necesarias para la entrada inmediata de éste en su territorio.

46. Cuando se utilice una aeronave en vuelo no regular para el viaje hasta el punto de entrada, la Secretaría Técnica facilitará al Estado Parte inspeccionado, por conducto de la Autoridad Nacional, el plan de vuelo de la aeronave desde el último aeropuerto utilizado antes de entrar en el espacio aéreo del Estado Parte hasta el punto de entrada, por lo menos seis horas antes de la hora de salida prevista de ese aeropuerto. Dicho plan se presentará de conformidad con los procedimientos de la Organización de Aviación Civil Internacional aplicables a las aeronaves civiles. La Secretaría Técnica incluirá en las observaciones del plan de vuelo el número de la autorización diplomática permanente y la notificación apropiada para identificar la aeronave como aeronave de inspección. Si se utiliza una aeronave militar, la Secretaría Técnica solicitará previamente autorización al Estado Parte inspeccionado para entrar en su espacio aéreo.

47. Por lo menos tres horas antes de la prevista para la salida del grupo de inspección del último aeropuerto utilizado antes de entrar en el espacio aéreo del Estado Parte inspeccionado, éste garantizará la aprobación del plan de vuelo presentado de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 46 a fin de que el grupo de inspección pueda llegar al punto de entrada a la hora prevista.

48. En caso necesario, el jefe del grupo de inspección y el representante del Estado Parte inspeccionado determinarán de común acuerdo el punto de base y el plan de vuelo desde el punto de entrada hasta el punto de base y, de ser preciso, hasta la zona de inspección.

49. El Estado Parte inspeccionado proporcionará estacionamiento, protección de seguridad, los servicios de mantenimiento y el combustible que pida la Secretaría Técnica para la aeronave del grupo de inspección en el punto de entrada y, cuando sea necesario, en el punto de base y en la zona de inspección. Dicha aeronave no estará sujeta al pago de derechos de aterrizaje, tasas de salida ni gravámenes semejantes. El presente párrafo se aplicará también a las aeronaves utilizadas en sobrevuelos durante la inspección in situ.

50. A reserva de lo dispuesto en el párrafo 51, el Estado Parte inspeccionado no podrá oponerse en modo alguno a que el grupo de inspección lleve consigo al territorio de ese Estado Parte el equipo aprobado de conformidad con el mandato de inspección, ni podrá oponerse a su empleo de conformidad con las disposiciones del Tratado y del presente Protocolo.

51. Sin perjuicio del plazo previsto en el párrafo 54, el Estado Parte inspeccionado tendrá derecho a comprobar en presencia de miembros del grupo de inspección en el punto de entrada que el equipo ha sido aprobado y certificado de conformidad con el párrafo 38. El Estado Parte inspeccionado podrá excluir cualquier parte del equipo que no sea conforme al mandato de inspección o que no haya sido aprobada y certificada con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 38.

52. Nada más llegar al punto de entrada y sin perjuicio del plazo especificado en el párrafo 54, el jefe del grupo de inspección presentará al representante del Estado Parte inspeccionado el mandato de inspección y el plan inicial de inspección preparado por el grupo de inspección, con especificación de las actividades que éste vaya a llevar a cabo. El grupo de inspección será informado por representantes del Estado Parte inspeccionado con ayuda de mapas y otros documentos según proceda. La sesión de información abarcará las características naturales pertinentes del terreno, cuestiones de seguridad y confidencialidad y arreglos logísticos para la inspección. El Estado Parte inspeccionado podrá indicar lugares dentro de la zona de inspección que, a su juicio, no estén relacionados con el propósito de la inspección.

53. Tras la sesión de información previa a la inspección, el grupo de inspección, según proceda, modificará el plan inicial de inspección teniendo en cuenta cualquier observación hecha por el Estado Parte inspeccionado. Se facilitará el plan de inspección modificado al representante del Estado Parte inspeccionado.

54. El Estado Parte inspeccionado hará todo cuanto esté a su alcance para proporcionar asistencia y garantizar el traslado en condiciones de seguridad del grupo de inspección, el equipo aprobado especificado en los párrafos 50 y 51 y el equipaje desde el punto de entrada hasta la zona de inspección, 36 horas después, a más tardar, de la llegada al punto de entrada, de no haberse convenido otros horarios dentro del plazo especificado en el párrafo 57.

55. Para confirmar que la zona a que se ha transportado al grupo de inspección corresponde a la zona de inspección especificada en el mandato de inspección, el grupo de inspección tendrá derecho a utilizar el equipo de determinación de la localización aprobado. El Estado Parte inspeccionado ayudará al grupo de inspección en esta tarea.

E. Realización de las inspecciones

Normas generales

56. El grupo de inspección desempeñará sus funciones de conformidad con las disposiciones del Tratado y del presente Protocolo.

57. El grupo de inspección comenzará sus actividades de inspección en la zona de inspección tan pronto como sea posible, pero, en ningún caso, más tarde de 72 horas después de la llegada al punto de entrada.

58. Las actividades del grupo de inspección se organizarán de manera que pueda desempeñar oportuna y eficazmente sus funciones y que cause el menor inconveniente posible al Estado

Parte inspeccionado y la menor perturbación posible en la zona de inspección.

59. En los casos en que se haya pedido al Estado Parte inspeccionado, de conformidad con el apartado e) del párrafo 43 o durante la inspección, que facilite equipo al grupo de inspección para su utilización en la zona de inspección, el Estado Parte inspeccionado satisfará la solicitud en la medida que le sea posible.

60. Entre los derechos y obligaciones del grupo de inspección durante la inspección in situ figurarán:

a) El derecho a determinar la forma en que deba realizarse la inspección, de conformidad con el mandato de inspección y teniendo en cuenta las medidas que hubiera podido adoptar el Estado Parte inspeccionado con arreglo a las disposiciones relativas al acceso controlado;

b) El derecho a modificar el plan de inspección, según sea necesario, para garantizar la eficaz realización de la inspección;

c) La obligación de tener en cuenta las recomendaciones y modificaciones sugeridas por el Estado Parte inspeccionado respecto del plan de inspección;

d) El derecho a solicitar aclaraciones en relación con las ambigüedades que puedan surgir durante la inspección;

e) La obligación de utilizar solamente las técnicas especificadas en el párrafo 69 y de abstenerse de actividades que no guarden relación con el propósito de la inspección. El grupo obtendrá y documentará los hechos que estén relacionados con el propósito de la inspección, pero no tratará de documentar la información que claramente no guarde relación con ello. Todo material obtenido y que ulteriormente pueda considerarse sin pertinencia será devuelto al Estado Parte inspeccionado;

f) La obligación de tener en cuenta y de incluir en sus informes los datos y las explicaciones acerca del carácter del

fenómeno que haya motivado la solicitud facilitados por el Estado Parte inspeccionado y procedentes de las redes nacionales de vigilancia de ese Estado y de otras fuentes;

g) La obligación de facilitar al Estado Parte inspeccionado, a solicitud suya, ejemplares de la información y de los datos obtenidos en la zona de inspección; y

h) La obligación de respetar la confidencialidad y los reglamentos de seguridad y sanidad del Estado Parte inspeccionado.

61. Entre los derechos y obligaciones del Estado Parte inspeccionado durante la inspección in situ figurarán:

a) El derecho a formular recomendaciones en cualquier momento al grupo de inspección respecto de una posible modificación del plan de inspección;

b) El derecho y la obligación de asignar un representante de enlace con el grupo de inspección;

c) El derecho a que representantes suyos acompañen al grupo de inspección durante el desempeño de sus tareas y observen todas las actividades de inspección realizadas por el grupo. Esto no demorará o dificultará de otro modo en el ejercicio de las funciones del grupo de inspección;

d) El derecho a facilitar información suplementaria y a pedir que se obtengan y documenten nuevos datos que considere pertinentes para la inspección;

e) El derecho de examinar todos los productos fotográficos y de medición, así como las muestras, y a quedarse con cualesquier fotografías o partes de éstas que muestren lugares sensibles no relacionados con el propósito de la inspección. El Estado Parte inspeccionado tendrá derecho a recibir duplicados de todos los productos fotográficos y de medición. El Estado Parte inspeccionado tendrá el derecho de quedarse los originales

fotográficos y productos fotográficos de primera generación y de precintar bajo sello conjunto las fotografías o partes de ellas dentro de su territorio. El Estado Parte inspeccionado tendrá el derecho de proporcionar su propio fotógrafo para que tome las fotografías fijas o los vídeos que solicite el grupo de inspección. De no ser así, esas funciones serán realizadas por miembros del grupo de inspección;

f) El derecho a proporcionar al grupo de inspección datos y explicaciones sobre el carácter del fenómeno que haya motivado la solicitud procedentes de sus redes nacionales de vigilancia y de otras fuentes; y

g) La obligación de ofrecer al grupo de inspección las aclaraciones que necesite para resolver cualquier ambigüedad que pudiera surgir durante la inspección.

Comunicaciones

62. Durante la inspección in situ, los miembros del grupo de inspección tendrán derecho en todo momento a comunicarse entre sí y con la Secretaría Técnica. A tal efecto podrán utilizar su propio equipo debidamente aprobado y homologado, con el consentimiento del Estado Parte inspeccionado, en la medida en que éste no les facilite acceso a otros medios de telecomunicación.

Observador

63. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 61 del artículo IV, el Estado Parte solicitante se mantendrá en contacto con la Secretaría Técnica para coordinar la llegada del observador al mismo punto de entrada o punto de base que el grupo de inspección dentro de un plazo razonable a partir de la llegada del grupo de inspección.

64. El observador tendrá derecho durante todo el período de inspección a estar en comunicación con la embajada que el Estado Parte solicitante tenga en el Estado Parte inspeccionado o, de no haberla, con el propio Estado Parte solicitante.

65. El observador tendrá derecho a personarse en la zona de inspección y a tener acceso a ella según lo haya concedido el Estado Parte inspeccionado.

66. El observador tendrá el derecho de formular recomendaciones al grupo de inspección durante toda la inspección.

67. El grupo de inspección mantendrá informado al observador acerca de la realización de la inspección y de sus conclusiones durante toda la inspección.

68. El Estado Parte inspeccionado proporcionará o dispondrá los servicios necesarios para el observador, análogos a los que disfruta el grupo de inspección según se describen en el párrafo 11, durante todo el período de inspección. Todos los gastos relacionados con la estancia del observador en el territorio del Estado Parte inspeccionado serán sufragados por el Estado Parte solicitante.

Actividades y técnicas de inspección

69. Se podrán realizar las actividades de inspección y utilizar las técnicas siguientes, de conformidad con las disposiciones relativas al acceso controlado, la obtención, manipulación y análisis de muestras y los sobrevuelos:

a) Determinación de la posición desde el aire y en la superficie para confirmar los límites de la zona de inspección y establecer coordenadas de emplazamientos situados en ella, en apoyo de las actividades de inspección;

b) Observación visual y obtención de imágenes de vídeo y fotográficas y multiespectrales, incluidas mediciones por rayos infrarrojos, en la superficie y debajo de ella y desde el aire para buscar anomalías o artefactos;

c) Medición de los niveles de radiación por encima de la superficie, en ella y debajo de ella, sirviéndose de la vigilancia de las radiaciones gamma y del análisis de resolución energética desde

el aire, en la superficie o debajo de ella, para buscar e identificar anomalías de radiación;

d) Obtención de muestras del medio ambiente y análisis de sólidos, líquidos y gases por encima de la zona, en la superficie y debajo de ella para detectar anomalías;

e) Vigilancia sismológica pasiva de las réplicas para localizar la zona de búsqueda y facilitar la determinación del carácter del fenómeno;

f) Sismometría de resonancia y levantamientos sismológicos activos para buscar y localizar anomalías subterráneas, incluidas cavidades y escombreras;

g) Planimetría magnética y gravitatoria, radar de penetración en el suelo y mediciones de la conductividad eléctrica en la superficie y desde el aire, según proceda, para detectar anomalías o artefactos; y

h) Perforaciones para obtener muestras radiactivas.

70. Hasta 25 días después de la aprobación de la inspección in situ de conformidad con el párrafo 46 del artículo IV, el grupo de inspección tendrá el derecho de realizar cualquiera de las actividades y de utilizar cualquiera de las técnicas enumeradas en los apartados a) a e) del párrafo 69. Tras la aprobación de la continuación de la inspección de conformidad con el párrafo 47 del artículo IV, el grupo de inspección tendrá el derecho de realizar cualquiera de las actividades y de utilizar cualquiera de las técnicas enumeradas en los apartados a) a g) del párrafo 69. El grupo de inspección solamente realizará perforaciones con la aprobación del Consejo Ejecutivo, de conformidad con el párrafo 48 del artículo IV. En caso de que el grupo de inspección solicite una prórroga de la duración de la inspección de conformidad con el párrafo 49 del artículo IV, indicará en su solicitud las actividades y técnicas enumeradas en el párrafo 69 que se propone realizar o utilizar a fin de poder cumplir su mandato.

Sobrevuelos

71. El grupo de inspección tendrá el derecho de realizar un sobrevuelo de la zona de inspección durante la inspección in situ para proporcionar al grupo de inspección una orientación general de la zona de inspección, reducir y determinar el emplazamiento más favorable para la inspección basada en tierra y facilitar la obtención de pruebas fácticas, utilizando el equipo especificado en el párrafo 79.

72. El sobrevuelo se realizará lo antes posible. La duración total del sobrevuelo no excederá de 12 horas.

73. Se podrán efectuar ulteriores sobrevuelos, utilizando el equipo especificado en los párrafos 79 y 80, con el asentimiento del Estado Parte inspeccionado.

74. La zona que vaya a ser sobrevolada no rebasará los límites de la zona de inspección.

75. El Estado Parte inspeccionado tendrá el derecho de imponer restricciones o, en casos excepcionales y razonablemente justificados, prohibiciones a los sobrevuelos de las zonas sensibles que no estén relacionadas con los propósitos de la inspección. Las restricciones podrán concernir a la altitud de vuelo, el número de pasadas y de vuelos en círculo, la duración del tiempo de permanencia inmóvil en el aire, el tipo de aeronave, el número de inspectores a bordo y el tipo de mediciones y observaciones. Si el grupo de inspección considera que las restricciones o prohibiciones al sobrevuelo de zonas sensibles pueden obstaculizar el desempeño de su mandato, el Estado Parte inspeccionado hará todo cuanto sea razonable para ofrecer otros medios de inspección.

76. Los sobrevuelos se realizarán con arreglo a un plan de vuelo debidamente presentado y aprobado de conformidad con las normas y reglamentos de aviación del Estado Parte inspeccionado. Durante todas las operaciones de vuelo se observarán estrictamente los reglamentos de seguridad en vuelo del Estado Parte inspeccionado.

77. Como norma general, durante los sobrevuelos solamente se autorizará el aterrizaje a los fines de descanso o para repostar.

78. Los sobrevuelos se realizarán a las altitudes solicitadas por el grupo de inspección que sean compatibles con las actividades que haya de realizarse y las condiciones de visibilidad, así como los reglamentos de aviación y de seguridad del Estado Parte inspeccionado y su derecho a proteger información sensible no relacionada con los propósitos de la inspección. Los sobrevuelos se realizarán a una altura máxima de 1.500 m sobre la superficie.

79. Para los sobrevuelos que se realicen de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 71 y 72, se podrá utilizar a bordo de la aeronave el siguiente equipo:

a) Prismáticos;

b) Equipo de determinación pasiva de la localización;

c) Videocámaras; y

d) Cámaras de foto fija manuales.

80. Para cualquier sobrevuelo adicional que se realice de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 73, los inspectores que estén a bordo de la aeronave podrán utilizar también equipo portátil y de instalación fácil para:

a) Obtención de imágenes multiespectrales (incluso de infrarrojos);

b) Espectroscopia de rayos gamma; y

c) Planimetría magnética.

81. Los sobrevuelos se realizarán con una aeronave relativamente lenta de ala fija o rotatoria. La aeronave deberá ofrecer una vista amplia y sin obstrucción de la superficie.

82. El Estado Parte inspeccionado tendrá el derecho de proporcionar su propia aeronave equipada previamente de la manera adecuada, de conformidad con las exigencias técnicas del Manual de Operaciones pertinente, y su tripulación. De no ser así, la Secretaría Técnica proporcionará o fletará la aeronave.

83. En caso de que la Secretaría Técnica proporcione o flete la aeronave, el Estado Parte inspeccionado tendrá el derecho de comprobar la aeronave para asegurarse de que esté provista del equipo de inspección aprobado. Esa comprobación deberá concluirse dentro del plazo especificado en el párrafo 57.

84. El personal a bordo de la aeronave estará integrado por:

a) El número mínimo de tripulantes compatible con la operación segura de la aeronave;

b) Hasta cuatro miembros del grupo de inspección;

c) Hasta dos representantes del Estado Parte inspeccionado;

d) Un observador, de haberlo, a reserva de la autorización del Estado Parte inspeccionado; y

e) Un intérprete, en caso necesario.

85. Los procedimientos para llevar a cabo los sobrevuelos se detallarán en el Manual de Operaciones para las inspecciones in situ.

Acceso controlado

86. El grupo de inspección tendrá el derecho de acceder a la zona de inspección de conformidad con las disposiciones del Tratado y del presente Protocolo.

87. El Estado Parte inspeccionado proporcionará acceso a la zona de inspección de conformidad con los plazos especificados en el párrafo 57.

88. De conformidad con el párrafo 57 del artículo IV y el párrafo 86 supra, entre los derechos y obligaciones del Estado Parte inspeccionado figurarán:

a) El derecho a tomar medidas para proteger las instalaciones y emplazamientos sensibles de conformidad con el presente Protocolo;

b) La obligación de hacer todo esfuerzo razonable para satisfacer las exigencias del mandato de inspección por otros medios cuando se limite el acceso dentro de la zona de inspección. La solución de las cuestiones que pudieran plantearse respecto de uno o más aspectos de la inspección no demorará la realización de otros aspectos de la inspección por el grupo ni se injerirá en ellas; y

c) El derecho a adoptar la decisión final respecto de cualquier acceso del grupo de inspección, teniendo en cuenta sus obligaciones en virtud del presente Tratado y las disposiciones sobre el acceso controlado.

89. De conformidad con el apartado b) del párrafo 57 del artículo IV y el apartado a) del párrafo 88 supra, el Estado Parte inspeccionado tendrá derecho de adoptar medidas en toda la zona de inspección para proteger las instalaciones y emplazamientos sensibles, y para impedir que se divulgue información confidencial que no esté relacionada con el propósito de la inspección. Entre esas medidas podrán figurar:

a) Recubrimiento de presentaciones visuales, material y equipo sensibles;

b) Limitación de las mediciones de la actividad de radionúclidos y la radiación nuclear a la comprobación de la presencia o ausencia de los tipos y energías de radiación pertinentes para el propósito de la inspección;

c) Limitación de la toma o el análisis de muestras a la comprobación de la presencia o ausencia de productos radiactivos y otros productos pertinentes para el propósito de la inspección;

d) Control del acceso a los edificios y otras estructuras de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 90 y 91; y

e) Declaración de lugares de acceso limitado de conformidad con los párrafos 92 a 96.

90. Se aplazará el acceso a los edificios y otras estructuras hasta que se haya aprobado la continuación de la inspección in situ de conformidad con el párrafo 47 del artículo IV, salvo el acceso a los edificios y otras estructuras que alberguen la entrada a una mina, otras excavaciones o cavernas de gran volumen a las que no se pueda acceder de otra forma. En relación con esos edificios y estructuras, el grupo de inspección solamente tendrá derecho de tránsito, según lo disponga el Estado Parte inspeccionado, a fin de entrar en esas minas, cavernas u otras excavaciones.

91. Si, una vez aprobada la continuación de la inspección de conformidad con el párrafo 47 del artículo IV, el grupo de inspección demuestra de forma verosímil al Estado Parte inspeccionado que el acceso a los edificios y otras estructuras es necesario para cumplir el mandato de inspección y que las actividades necesarias autorizadas en el mandato no pueden realizarse desde el exterior, el grupo de inspección tendrá derecho de acceso a esos edificios y otras estructuras. El jefe del grupo de inspección solicitará acceso a un edificio o estructura específico indicando la finalidad de ese acceso, el número de inspectores y las actividades previstas. Las modalidades de acceso serán objeto de negociación entre el grupo de inspección y el Estado Parte inspeccionado. El Estado Parte inspeccionado tendrá el derecho de imponer restricciones o, en casos excepcionales y con una justificación razonable, prohibiciones al acceso a edificios y otras estructuras.

92. Cuando se declaren zonas de acceso restringido de conformidad con el apartado e) del párrafo 89, ninguna de ellas

podrá tener más de 4 km². El Estado Parte inspeccionado tendrá el derecho de declarar hasta 50 km² de zonas de acceso restringido. Si se declara más de una zona de acceso restringido, cada una de ellas estará separada de las demás por una distancia mínima de 20 m. Cada zona de acceso restringido tendrá límites claramente definidos y accesibles.

93. Se comunicará al jefe del grupo de inspección la superficie, la ubicación y los límites de las zonas de acceso restringido no más tarde del momento en que el grupo de inspección solicite acceso a un emplazamiento que incluya la totalidad o parte de esa zona de acceso restringido.

94. El grupo de inspección tendrá el derecho de emplazar equipo y adoptar otras medidas necesarias para realizar la inspección hasta el límite de una zona de acceso restringido.

95. Se permitirá al grupo de inspección que observe visualmente todas las zonas abiertas dentro de la zona de acceso restringido desde el límite de esa zona.

96. El grupo de inspección hará todo cuanto sea razonable para cumplir el mandato de inspección fuera de las zonas que hayan sido declaradas de acceso restringido antes de solicitar acceso a ellas. Si, en cualquier momento, el grupo de inspección demuestra de forma verosímil al Estado Parte inspeccionado que las actividades necesarias autorizadas en el mandato no podrían llevarse a cabo desde el exterior y que es necesario el acceso a las zonas de acceso restringido para cumplir el mandato, se concederá acceso a algunos miembros del grupo de inspección para realizar tareas específicas dentro de la zona. El Estado Parte inspeccionado tendrá el derecho de recubrir o proteger de otro modo equipo, objetos y materiales sensibles que no estén relacionados con el propósito de la inspección. El número de inspectores se mantendrá al mínimo necesario para llevar a término las tareas relacionadas con la inspección. Las modalidades de ese acceso serán objeto de negociación entre el grupo de inspección y el Estado Parte inspeccionado.

Obtención, manipulación y análisis de muestras

97. A reserva de lo dispuesto en los párrafos 86 a 96 y 98 a 100, el grupo de inspección tendrá el derecho de obtener muestras pertinentes en la zona de inspección y sacarlas de ella.

98. Siempre que sea posible, el grupo de inspección analizará las muestras in situ. El Estado Parte inspeccionado tendrá derecho a que representantes suyos presencien el análisis de las muestras in situ. A petición del grupo de inspección, el Estado Parte inspeccionado, de conformidad con procedimientos convenidos, prestará asistencia para el análisis de muestras in situ. El grupo de inspección tendrá el derecho de transferir muestras para que sean analizadas fuera de la zona de inspección en laboratorios designados por la Organización únicamente si demuestra que el análisis de muestras necesario no puede realizarse in situ.

99. El Estado Parte inspeccionado tendrá derecho a conservar porciones de todas las muestras obtenidas cuando se analicen dichas muestras y podrá tomar duplicados de las muestras.

100. El Estado Parte inspeccionado tendrá derecho a pedir que se le devuelvan todas las muestras no utilizadas o porciones de ellas.

101. Los laboratorios designados realizarán los análisis químicos y físicos de las muestras enviadas para su análisis fuera de la zona de inspección. Los detalles para esos análisis se expondrán en el Manual de Operaciones para inspecciones in situ.

102. El Director General tendrá la responsabilidad principal de garantizar la seguridad, la integridad y la conservación de las muestras, así como de asegurar la confidencialidad de las muestras transferidas para su análisis fuera de la zona de inspección. El Director General así lo hará de conformidad con los procedimientos contenidos en el Manual de Operaciones para las inspecciones in situ. En todo caso, el Director General:

a) Establecerá un régimen estricto para la obtención, manipulación, transporte y análisis de las muestras;

b) Homologará los laboratorios designados para realizar diferentes tipos de análisis;

c) Supervisará la normalización del equipo y los procedimientos en los laboratorios designados y del equipo analítico móvil y los procedimientos;

d) Supervisará el control de calidad y las normas generales en relación con la homologación de esos laboratorios y con el equipo móvil y los procedimientos; y

e) Elegirá entre los laboratorios designados los que hayan de realizar funciones analíticas o de otra índole en relación con investigaciones concretas.

103. Cuando sea necesario realizar análisis fuera de la zona de inspección, las muestras serán analizadas por lo menos en dos laboratorios designados. La Secretaría Técnica garantizará el rápido desarrollo de los análisis. La Secretaría Técnica será responsable de las muestras, y toda muestra no utilizada o porciones de ella se devolverán a la Secretaría Técnica.

104. La Secretaría Técnica recopilará los resultados de los análisis de las muestras efectuados en laboratorios que guarden relación con el propósito de la inspección. De conformidad con el párrafo 63 del artículo IV el Director General transmitirá prontamente esos resultados al Estado Parte inspeccionado para que éste formule observaciones, y seguidamente al Consejo Ejecutivo y a todos los demás Estados Partes e incluirá información detallada respecto del equipo y los métodos utilizados por los laboratorios designados.

Realización de inspecciones en las zonas no sometidas a la jurisdicción o control de ningún Estado

105. En el caso de una inspección in situ en una zona que no esté sometida a la jurisdicción o control de ningún Estado, el Director General consultará a los Estados Partes interesados a fin de convenir los puntos de tránsito y base para facilitar la rápida llegada del grupo de inspección a la zona de inspección.

106. Los Estados Partes en cuyo territorio estén situados los puntos de tránsito y base contribuirán, en la medida de lo posible, a facilitar la inspección, incluido el transporte del grupo de inspección, su equipaje y equipo a la zona de inspección y proporcionarán también los servicios correspondientes especificados en el párrafo 11. La Organización reembolsará a los Estados Partes que presten asistencia todos los gastos en que hayan incurrido.

107. A reserva de la aprobación del Consejo Ejecutivo, el Director General podrá negociar arreglos permanentes con los Estados Partes para proporcionar asistencia en el caso de una inspección in situ en una zona que no esté sometida a la jurisdicción o control de ningún Estado.

108. En el caso de que uno o más Estados hayan realizado una investigación de un fenómeno ambiguo en una zona no sometida a la jurisdicción o control de ningún Estado antes de que se haya formulado una solicitud de inspección in situ en dicha zona, el Consejo Ejecutivo podrá tener en cuenta los resultados de esa investigación en las deliberaciones a que proceda de conformidad con el artículo IV.

Procedimientos posteriores a la inspección

109. Una vez finalizada la inspección, el grupo de inspección se reunirá con el representante del Estado Parte inspeccionado para examinar las conclusiones preliminares del grupo de inspección y aclarar cualquier ambigüedad. El grupo de inspección proporcionará por escrito al representante del Estado Parte

inspeccionado sus conclusiones preliminares redactadas según un formato normalizado, junto con una lista de muestras y cualquier otro material que hubiera tomado de la zona de inspección de conformidad con el párrafo 98. El jefe del grupo de inspección firmará ese documento. Para indicar que ha tomado conocimiento de su contenido, el representante del Estado Parte inspeccionado firmará a su vez el documento. La reunión concluirá, a más tardar, 24 horas después de que haya finalizado la inspección.

Partida

110. Una vez concluidos los procedimientos posteriores a la inspección, el grupo de inspección y el observador saldrán tan pronto como sea posible del territorio del Estado Parte inspeccionado. El Estado Parte inspeccionado hará cuanto esté a su alcance para ofrecer asistencia y garantizar el traslado del grupo de inspección, el equipo y los equipajes hasta el punto de salida en condiciones de seguridad. A menos que el Estado Parte inspeccionado y el grupo de inspección acuerden otra cosa, se utilizará para la salida el mismo punto que para la entrada.

Parte III

MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA

1. De conformidad con el párrafo 68 del artículo IV, cada Estado Parte notificará de manera voluntaria a la Secretaría Técnica cualquier explosión química en la que se utilicen 300 o más toneladas de material explosivo equivalente de TNT, detonado en una sola explosión en cualquier lugar de su territorio o en cualquier lugar sometido a su jurisdicción o control. De ser posible, esa notificación se hará con antelación. La notificación deberá incluir particulares completos sobre la localización, el momento, la cantidad y el tipo de explosivo utilizado, y sobre la configuración y finalidad prevista de la explosión.

2. Cada Estado Parte, de manera voluntaria y tan pronto como sea posible después de la entrada en vigor del presente Tratado, proporcionará a la Secretaría Técnica información relacionada con la utilización nacional de todas las demás explosiones químicas de potencia superior a 300 toneladas de equivalente de TNT y actualizará posteriormente esa información a intervalos anuales. En especial, el Estado Parte se esforzará por comunicar:

a) La localización geográfica de los emplazamientos en que se originen las explosiones;

b) La naturaleza de las actividades que producen esas explosiones y el perfil general y la frecuencia de éstas;

c) Cualquier otro particular pertinente, de disponerse de él; y

por ayudar a la Secretaría Técnica a aclarar los orígenes de cualquier fenómeno de ese tipo que pudiera detectar el Sistema Internacional de Vigilancia.

3. De manera voluntaria y según arreglos mutuamente aceptables, el Estado Parte podrá invitar a representantes de la

Secretaría Técnica o de otros Estados Partes a que visiten los emplazamientos situados en su territorio a que se hace referencia en los párrafos 1 y 2.

4. A los fines de calibrar el Sistema Internacional de Vigilancia, los Estados Partes podrán ponerse en contacto con la Secretaría Técnica para llevar a cabo explosiones químicas de calibración o para proporcionar la información pertinente sobre las explosiones químicas previstas con otros fines.

ANEXO 1 AL PROTOCOLO

Cuadro 1-A

Lista de estaciones sismológicas que constituyen la red primaria

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
1. Argentina	PLCA Paso Flores	40,7 S	70,6 O	3-C
2. Australia	WRAO Warramunga, NT	19,9 S	134,3 E	Complejo
3. Australia	ASAR Alice Springs, NT	23,7 S	133,9 E	Complejo
4. Australia	STKA Stephens Creek, SA	31,9 S	141,6 E	3-C
5. Australia	MAW Mawson, Antártida	67,6 S	62,9 E	3-C
6. Bolivia	LPAZ La Paz	16,3 S	66,1 O	3-C
7. Brasil	BDFB Brasilia	15,6 S	48,0 O	3-C
8. Canadá	ULMC Lac du Bonnet, Man.	50,2 N	95,9 O	3-C
9. Canadá	YKAC Yellowknife, N.W.T.	62,5 N	114,6 O	Complejo
10. Canadá	SCH Schefferville, Quebec	54,8 N	66,8 O	3-C
11. República Centroafricana	BGCA Bangui	05,2 N	18,4 E	3-C
12. China	HAI Hailar	49,3 N	119,7 E	3-C > Complejo
13. China	LZH Lanzhou	36,1 N	103,8 E	3-C > Complejo
14. Colombia	XSA El Rosal	04,9 N	74,3 O	3-C
15. Côte d'Ivoire	DBIC Dimbroko	06,7 N	04,9 O	3-C

Cuadro 1-A (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
16. Egipto	LXEG Luxor	26,0 N	33,0 E	Complejo
17. Finlandia	FINES Lahti	61,4 N	26,1 E	Complejo
18. Francia	PPT Tahiti	17,6 S	149,6 O	3-C
19. Alemania	GEC2 Freyung	48,9 N	13,7 E	Complejo
20. Por determinar	Por determinar	Por determinar	Por determinar	Por determinar
21. Irán (República Islámica del)	THR Teherán	35,8 N	51,4 E	3-C
22. Japón	MJAR Matsushiro	36,5 N	138,2 E	Complejo
23. Kazakstán	MAK Makanchi	46,8 N	82,0 E	Complejo
24. Kenya	KMBO Kilimambogo	01,1 S	37,2 E	3-C
25. Mongolia	JAVH Javhlant	48,0 N	106,8 E	3-C > Complejo
26. Niger	Nuevo emplazamiento	Por determinar	Por determinar	3-C > Complejo
27. Noruega	NAO Hamar	60,8 N	10,8 E	Complejo
28. Noruega	ARAO Karasjok	69,5 N	25,5 E	Complejo
29. Pakistán	PRPK Pari	33,7 N	73,3 E	Complejo
30. Paraguay	CPUP Villa Florida	26,3 S	57,3 O	3-C
31. República de Corea	KSRS Wonju	37,5 N	127,9 E	Complejo

Cuadro 1-A (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
32. Federación de Rusia	KBZ Khabaz	43,7 N	42,9 E	3-C
33. Federación de Rusia	ZALR Zalesovo	53,9 N	84,8 E	3-C > Complejo
34. Federación de Rusia	NRI Norilsk	69,0 N	88,0 E	3-C
35. Federación de Rusia	PDY Peleduy	59,6 N	112,6 E	3-C > Complejo
36. Federación de Rusia	PET Petropavlosk-Kamchatka	53,1 N	157,8 E	3-C > Complejo
37. Federación de Rusia	USK Ussuriysk	44,2 N	132,0 E	3-C > Complejo
38. Arabia Saudita	Nuevo emplazamiento	Por determinar	Por determinar	Complejo
39. Sudáfrica	BOSA Boshof	28,6 S	25,6 E	3-C
40. España	ESDC Sonseca	39,7 N	04,0 O	Complejo
41. Tailandia	CMTO Chiang Mai	18,8 N	99,0 E	Complejo
42. Túnez	THA Thala	35,6 N	08,7 E	3-C
43. Turquía	BRTR Belbashi El complejo será reinstalado en Keskin	39,9 N	32,8 E	Complejo
44. Turkmenistán	GEYT Alibeck	37,9 N	58,1 E	Complejo
45. Ucrania	AKASG Malin	50,4 N	29,1 E	Complejo
46. Estados Unidos de América	LJTX Lajitas, TX	29,3 N	103,7 O	Complejo

Cuadro 1-A (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
47. Estados Unidos de América	MNV Mina, NV	38,4 N	118,2 O	Complejo
48. Estados Unidos de América	PIWY Pinedale, WY	42,8 N	109,6 O	Complejo
49. Estados Unidos de América	ELAK Eilson, AK	64,8 N	146,9 O	Complejo
50. Estados Unidos de América	VNDA Vanda, Antártida	77,5 S	161,9 E	3-C

Clave: 3-C > complejo: Indica que las instalaciones pueden comenzar a funcionar en el Sistema Internacional de Vigilancia en calidad de estación de tres componentes que deberá ser convertida ulteriormente en complejo.

Cuadro 1-B

Lista de estaciones sismológicas que constituyen la red auxiliar

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
1. Argentina	CFA Coronel Fontana	31,6 S	68,2 O	3-C
2. Argentina	USHA Ushuaia	55,0 S	68,0 O	3-C
3. Armenia	GNI Garni	40,1 N	44,7 E	3-C
4. Australia	CTA Charters Towers, QLD	20,1 S	146,3 E	3-C
5. Australia	FITZ Fitzroy Crossing, WA	18,1 S	125,6 E	3-C
6. Australia	NWAO Narrogin, WA	32,9 S	117,2 E	3-C
7. Bangladesh	CHT Chittagong	22,4 N	91,8 E	3-C
8. Bolivia	SIV San Ignacio	16,0 S	61,1 O	3-C
9. Botswana	LBTB Lobatse	25,0 S	25,6 E	3-C
10. Brasil	PTGA Pitinga	07,0 S	60,0 O	3-C
11. Brasil	RGNB Rio Grande do Norte	6,9 S	37,0 O	3-C
12. Canadá	FPB Iqaluit, N.W.T.	63,7 N	68,5 O	3-C
13. Canadá	DLBC Dease Lake, B.C.	58,4 N	130,0 O	3-C
14. Canadá	SADO Sadowa, Ont.	44,8 N	79,1 O	3-C
15. Canadá	BBB Bella Bella, B.C.	52,2 N	128,1 O	3-C

Cuadro 1-B (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
16. Canadá	MBC Mould Bay, N.W.T.	76,2 N	119,4 O	3-C
17. Canadá	INK Inuvik, N.W.T.	68,3 N	133,5 O	3-C
18. Chile	RPN Isla de Pascua	27,2 S	109,4 O	3-C
19. Chile	LVC Limón Verde	22,6 S	68,9 O	3-C
20. China	BJT Baijiatuan	40,0 N	116,2 E	3-C
21. China	KMI Kunming	25,2 N	102,8 E	3-C
22. China	SSE Shesan	31,1 N	121,2 E	3-C
23. China	XAN Xi'an	34,0 N	108,9 E	3-C
24. Islas Cook	RAR Rarotonga	21,2 S	159,8 O	3-C
25. Costa Rica	JTS Las Juntas de Abangares	10,3 N	85,0 O	3-C
26. República Checa	VRAC Vranov	49,3 N	16,6 E	3-C
27. Dinamarca	SFJ Sondre Strø/mfjord, Groenlandia	67,0 N	50,6 O	3-C
28. Djibouti	ATD Arta Tunnel	11,5 N	42,9 E	3-C
29. Egipto	KEG Kottamya	29,9 N	31,8 E	3-C
30. Etiopía	FURI Furi	8,9 N	38,7 E	3-C
31. Fiji	MSVF Monasavu, Viti Levu	17,8 S	178,1 E	3-C

Cuadro 1-B (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
32. Francia	NOUC Port Laguerre, Nueva Caledonia	22,1 S	166,3 E	3-C
33. Francia	KOG Kourou, Guyana Francesa	5,2 N	52,7 O	3-C
34. Gabón	BAMB Bambay	1,7 S	13,6 E	3-C
35. Alemania/ Sudáfrica	--- Estación SANAE, Antártida	70,6 S	8,4 O	3-C
36. Grecia	IDI Anogia, Creta	35,3 N	24,9 E	3-C
37. Guatemala	RDG Rabir	15,0 N	90,5 O	3-C
38. Islandia	BORG Borgarnes	64,8 N	21,3 O	3-C
39. Por determinar	Por determinar	Por determinar	Por determinar	Por determinar
40. Indonesia	PACI Cibinong, Jawa Barat	8,5 S	107,0 E	3-C
41. Indonesia	JAY Jayapura, Irian Jaya	2,5 S	140,7 E	3-C
42. Indonesia	SWI Sorong, Irian Jaya	0,9 S	131,3 E	3-C
43. Indonesia	PSI Parapat, Sumatra	2,7 N	98,9 E	3-C
44. Indonesia	KAPI Kappang, Sulawesi Selatan	5,0 S	119,8 E	3-C
45. Indonesia	KUG Kupang, Nusatenggara Timor	10,2 S	123,6 E	3-C
46. Irán (República Islámica del)	KRM Kerman	30,3 N	57,1 E	3-C

Cuadro 1-B (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
47. Irán (República Islámica del)	MSN Masjed-e-Solayman	31,9 N	49,3 E	
48. Israel	MBH Eilath	29,6 N	34,9 E	3-C
49. Israel	PARO Parod	32,6 N	35,3 E	Complejo
50. Italia	ENAS Enna, Sicilia	37,5 N	14,3 E	3-C
51. Japón	JNU Ohita, Kyushu	33,1 N	130,9 E	3-C
52. Japón	JOW Kunigami, Okinawa	26,8 N	128,3 E	3-C
53. Japón	JHJ Hachijojima, Isla de Izu	33,1 N	139,6 E	3-C
54. Japón	JKA Kamikawa-asahi, Hokkaido	44,1 N	142,6 E	3-C
55. Japón	JCJ Chichijima, Ogasawara	27,1 N	142,2 E	3-C
56. Jordania	--- Ashqof	32,5 N	37,6 E	3-C
57. Kazakstán	BRVK Borovoye	53,1 N	70,3 E	Complejo
58. Kazakstán	KURK Kurchatov	50,7 N	76,6 E	Complejo
59. Kazakstán	AKTO Aktyubinsk	50,4 N	58,0 E	3-C
60. Kirguistán	AAK Ala-Archa	42,6 N	74,5 E	3-C
61. Madagascar	TAN Antananarivo	18,9 S	47,6 E	3-C
62. Mali	KOWA Kowa	14,5 N	4,0 O	3-C

Cuadro 1-B (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
63. México	TEYM Tepich, Yucatán	20,2 N	88,3 O	3-C
64. México	TUVM Tuzandepeti, Veracruz	18,0 N	94,4 O	3-C
65. México	LPBM La Paz, Baja California Sur	24,2 N	110,2 O	3-C
66. Marruecos	MDT Midelt	32,8 N	4,6 O	3-C
67. Namibia	TSUM Tsumeb	19,1 S	17,4 E	3-C
68. Nepal	EVN Everest	28,0 N	86,8 E	3-C
69. Nueva Zelandia	EWZ Erewhon, Isla South	43,5 S	170,9 E	3-C
70. Nueva Zelandia	RAO Isla Raoul	29,2 S	177,9 O	3-C
71. Nueva Zelandia	URZ Urewera, Isla North	38,3 S	177,1 E	3-C
72. Noruega	SPITS Spitsbergen	78,2 N	16,4 E	Complejo
73. Noruega	JMI Jan Mayen	70,9 N	8,7 O	3-C
74. Omán	WSAR Wadi Sarin	23,0 N	58,0 E	3-C
75. Papua Nueva Guinea	PMG Port Moresby	9,4 S	147,2 E	3-C
76. Papua Nueva Guinea	BIAL Bialla	5,3 S	151,1 E	3-C
77. Perú	CAJP Cajamarca	7,0 S	78,0 O	3-C
78. Perú	NNA Nana	12,0 S	78,8 O	3-C
79. Filipinas	DAV Davao, Mindanao	7,1 N	125,8 E	3-C

Cuadro 1-B (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
80. Filipinas	TGY Tagaytay, Luzón	14,1 N	120,9 E	3-C
81. Rumania	HLR Huntele Rosu	45,5 N	25,9 E	3-C
82. Federación de Rusia	KIRV Kirov	58,6 N	49,4 E	3-C
83. Federación de Rusia	KIVO Kislovodsk	44,0 N	42,7 E	Complejo
84. Federación de Rusia	OBN Obninsk	55,1 N	36,6 E	3-C
85. Federación de Rusia	ARU Arti	56,4 N	58,6 E	3-C
86. Federación de Rusia	SEY Seymchan	62,9 N	152,4 E	3-C
87. Federación de Rusia	TLY Talaya	51,7 N	103,6 E	3-C
88. Federación de Rusia	YAK Yakutsk	62,0 N	129,7 E	3-C
89. Federación de Rusia	URG Urgal	51,1 N	132,3 E	3-C
90. Federación de Rusia	BIL Bilibino	68,0 N	166,4 E	3-C
91. Federación de Rusia	TIXI Tiksi	71,6 N	128,9 E	3-C
92. Federación de Rusia	YSS Yuzhno-Sakhalinsk	47,0 N	142,8 E	3-C
93. Federación de Rusia	HA2 Magadan	59,6 N	150,6 E	3-C
94. Federación de Rusia	ZIL Zilim	53,9 N	57,0 E	3-C
95. Samoa	AFI Afiamalu	13,9 S	171,8 O	3-C
96. Arabia Saudita	RAYN Ar Rayn	23,6 N	45,6 E	3-C

Cuadro 1-B (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
97. Senegal	MBO Mbour	14,4 N	17,0 O	3-C
98. Islas Salomón	HNR Honiara, Guadalcanal	9,4 S	160,0 E	3-C
99. Sudáfrica	SUR Sutherland	32,4 S	20,8 E	3-C
100. Sri Lanka	COC Colombo	6,9 N	79,9 E	3-C
101. Suecia	HFS Hagfors	60,1 N	13,7 E	Complejo
102. Suiza	DAVOS Davos	46,8 N	9,8 E	3-C
103. Uganda	MBRU Mbarara	0,4 S	30,4 E	3-C
104. Reino Unido	EKA Eskdalemuir	55,3 N	3,2 O	Complejo
105. Estados Unidos de América	GUMO Guam, Islas Marianas	13,6 N	144,9 E	3-C
106. Estados Unidos de América	PMSA Palmer Station, Antártida	64,8 S	64,1 O	3-C
107. Estados Unidos de América	TKL Tuckaleechee Caverns, TN	35,7 N	83,8 O	3-C
108. Estados Unidos de América	PFCA Piñon Flat, CA	33,6 N	116,5 O	3-C
109. Estados Unidos de América	YBH Yreka, CA	41,7 N	122,7 O	3-C
110. Estados Unidos de América	KDC Isla de Kodiak, AK	57,8 N	152,5 O	3-C
111. Estados Unidos de América	ALQ Albuquerque, NM	35,0 N	106,5 O	3-C
112. Estados Unidos de América	ATTU Isla de Attu, AK	52,8 N	172,7 E	3-C

Cuadro 1-B (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
113. Estados Unidos de América	ELK Elko, NV	40,7 N	115,2 O	3-C
114. Estados Unidos de América	SPA Polo Sur, Antártida	90,0 S	--	3-C
115, Estados Unidos de América	NEW Newport, WA	48.3 N	117,1 O	3-C
116. Estados Unidos de América	SJG San Juan, PR	18,1 N	66,2 O	3-C
117. Venezuela	SDV Santo Domingo	8,9 N	70,6 O	3-C
118. Venezuela	PCRV Puerto la Cruz	10,2 N	64,6 O	3-C
119. Zambia	LSZ Lusaka	15,3 S	28,2 E	3-C
120. Zimbabwe	BUL Bulawayo	Se comunicará	Se comunicará	3-C

Cuadro 2-A

Lista de estaciones de radionúclidos

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud
1. Argentina	Buenos Aires	34,0 S	58,0 O
2. Argentina	Salta	24,0 S	65,0 O
3. Argentina	Bariloche	41,1 S	71,3 O
4. Australia	Melbourne, VIC	37,5 S	144,6 E
5. Australia	Mawson, Antártida	67,6 S	62,5 E
6. Australia	Townsville, QLD	19,2 S	146,8 E
7. Australia	Isla Macquarie	54,0 S	159,0 E
8. Australia	Islas Cocos	12,0 S	97,0 E
9. Australia	Darwin, NT	12,4 S	130,7 E
10. Australia	Perth, WA	31,9 S	116,0 E
11. Brasil	Río de Janeiro	22,5 S	43,1 O
12. Brasil	Recife	8,0 S	35,0 O
13. Camerún	Douala	4,2 N	9,9 E
14. Canadá	Vancouver, B.C.	49,3 N	123,2 O
15. Canadá	Resolute, N.W.T.	74,7 N	94,9 O
16. Canadá	Yellowknife, N.W.T.	62,5 N	114,5 O
17. Canadá	St. John's, N.L.	47,0 N	53,0 O
18. Chile	Punta Arenas	53,1 S	70,8 O
19. Chile	Hanga Roa, Isla de Pascua	27,1 S	108,4 O
20. China	Beijing	39,8 N	116,2 E
21. China	Lanzhou	35,8 N	103,3 E
22. China	Guangzhou	23,0 N	113,3 E
23. Islas Cook	Rarotonga	21,2 S	159,8 O
24. Ecuador	Isla San Cristóbal, Islas Galápagos	1,0 S	89,2 O

Cuadro 2-A (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud
25. Etiopía	Filtu	5,5 N	42,7 E
26. Fiji	Nadi	18,0 S	177,5 E
27. Francia	Papeete, Tahití	17,0 S	150,0 W
28. Francia	Point-à-Pitre, Guadalupe	17,0 N	62,0 O
29. Francia	Isla de la Reunión	21,1 S	55,6 E
30. Francia	Port-aux-Français, Kerguelen	49,0 S	70,0 E
31. Francia	Cayena, Guyana Francesa	5,0 N	52,0 O
32. Francia	Dumont d'Urville, Antártida	66,0 S	140,0 E
33. Alemania	Schauinsland/Friburgo	47,9 N	7,9 E
34. Islandia	Reykjavik	64,4 N	21,9 O
35. Por determinar	Por determinar	Por determinar	Por determinar
36. Irán (República Islámica del)	Teherán	35,0 N	52,0 E
37. Japón	Okinawa	26,5 N	127,9 E
38. Japón	Takasaki, Gunma	36,3 N	139,0 E
39. Kiribati	Kiritimati	2,0 N	157,0 O
40. Kuwait	Ciudad de Kuwait	29,0 N	48,0 E
41. Libia	Misratah	32,5 N	15,0 E
42. Malasia	Kuala Lumpur	2,6 N	101,5 E
43. Mauritania	Nuakchott	18,0 N	17,0 O
44. México	Baja California	28,0 N	113,0 O
45. Mongolia	Ulaanbaatar	47,5 N	107,0 E
46. Nueva Zelandia	Isla Chatham	44,0 S	176,0 O
47. Nueva Zelandia	Kaitaia	35,1 S	172,3 E
48. Niger	Bilma	18,0 N	13,0 E

Cuadro 2-A (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud
49. Noruega	Spitsbergen	78,2 N	16,4 E
50. Panamá	Ciudad de Panamá	8,9 N	79,6 O
51. Papua Nueva Guinea	New Hanover	3,0 S	150,0 E
52. Filipinas	Ciudad de Quezón	14,5 N	121,0 E
53. Portugal	Ponta Delgada, São Miguel, Azores	37,4 N	25,4 O
54. Federación de Rusia	Kirov	58,6 N	49,4 E
55. Federación de Rusia	Norilsk	69,0 N	88,0 E
56. Federación de Rusia	Peleduy	59,6 N	112,6 E
57. Federación de Rusia	Bilibino	68,0 N	166,4 E
58. Federación de Rusia	Ussuriysk	43,7 N	131,9 E
59. Federación de Rusia	Zalesovo	53,9 N	84,8 E
60. Federación de Rusia	Petropavlovsk-Kamchatka	53,1 N	158,8 E
61. Federación de Rusia	Dubna	56,7 N	37,3 E
62. Sudáfrica	Isla Marion	46,5 S	37,0 E
63. Suecia	Estocolmo	59,4 N	18,0 E
64. Tanzanía	Dar es Salam	6,0 S	39,0 E
65. Tailandia	Bangkok	13,8 N	100,5 E
66. Reino Unido	BIOT/Archipiélago de Chagos	7,0 S	72,0 E
67. Reino Unido	Santa Helena	16,0 S	6,0 O
68. Reino Unido	Tristán da Cunha	37,0 S	12,3 O
69. Reino Unido	Halley, Antártida	76,0 S	28,0 O
70. Estados Unidos de América	Sacramento, CA	38,7 N	121,4 O
71. Estados Unidos de América	Sand Point, AK	55,0 N	160,0 O

Cuadro 2-A (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud
72. Estados Unidos de América	Melbourne, FL	28,3 N	80,6 O
73. Estados Unidos de América	Palmer Station, Antártida	64,5 S	64,0 O
74. Estados Unidos de América	Ashland, KS	37,2 N	99,8 O
75. Estados Unidos de América	Charlottesville, VA	38,0 N	78,0 O
76. Estados Unidos de América	Salchaket, AK	64,4 N	147,1 O
77. Estados Unidos de América	Isla Wake	19,3 N	166,6 E
78. Estados Unidos de América	Isla Midway	28,0 N	177,0 O
79. Estados Unidos de América	Oahu, HI	21,5 N	158,0 O
80. Estados Unidos de América	Upi, Guam	13,7 N	144,9 E

Cuadro 2-B

Lista de laboratorios de radionúclidos

	Estado encargado del laboratorio	Nombre y lugar del laboratorio
1.	Argentina	Junta Nacional de Reglamentación Nuclear Buenos Aires
2.	Australia	Australian Radiation Laboratory Melbourne, VIC
3.	Austria	Centro de Investigación de Austria Seibersdorf
4.	Brasil	Instituto de Protección contra las Radiaciones y Dosimetría Río de Janeiro
5.	Canadá	Health Canada Ottawa, Ont.
6.	China	Beijing
7.	Finlandia	Centro para las Radiaciones y la Seguridad Nuclear Helsinki
8.	Francia	Comisión de Energía Atómica Montlhéry
9.	Israel	Centro de Investigaciones Nucleares de Soreq Yavne
10.	Italia	Laboratorio del Organismo Nacional para la Protección del Medio Ambiente Roma
11.	Japón	Instituto de Investigaciones de Energía Atómica del Japón Tokai, Ibaraki
12.	Nueva Zelandia	Laboratorio Nacional de Radiación Christchurh
13.	Federación de Rusia	Servicio Especial de Verificación del Ministerio de Defensa Laboratorio Central de Control de Radiación Moscú
14.	Sudáfrica	Corporación de Energía Atómica Pelindaba
15.	Reino Unido	AWE Blacknest Chilton
16.	Estados Unidos de América	Laboratorios Centrales de McClellan Sacramento, CA

Cuadro 3

Lista de estaciones hidroacústicas

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud	Tipo
1. Australia	Cabo Leeuwin, WA	34,4 S	115,1 E	Hidrófono
2. Canadá	Islas Queen Charlotte, B.C.	53,3 N	133,5 O	Fase T
3. Chile	Isla Juan Fernández	33,7 S	78,8 O	Hidrófono
4. Francia	Islas Crozet	46,5 S	52,2 E	Hidrófono
5. Francia	Guadalupe	16,3 N	61,1 O	Fase T
6. Méxic0	Isla Clarion	18,2 N	114,6 O	Fase T
7. Portugal	Flores	39,3 N	31,3 O	Fase T
8. Reino Unido	BIOT/Archipiélago de Chagos	7,3 S	72,4 E	Hidrófono
9. Reino Unido	Tristán da Cunha	37,2 S	12,5 O	Fase T
10. Estados Unidos de América	Ascensión	8,0 S	14,4 O	Hidrófono
11. Estados Unidos de América	Isla Wake	19,3 N	166,6 E	Hidrófono

Cuadro 4

Lista de estaciones infrasónicas

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud
1. Argentina	Paso Flores	40,7 S	70,6 O
2. Argentina	Ushuaia	55,0 S	68,0 O
3. Australia	Base Davis, Antártida	68,4 S	77,6 E
4. Australia	Narrogin, WA	32,9 S	117,2 E
5. Australia	Hobart, TAS	42,1 S	147,2 E
6. Australia	Islas Cocos	12,3 S	97,0 E
7. Australia	Warramunga, NT	19,9 S	134,3 E
8. Bolivia	La Paz	16,3 S	68,1 O
9. Brasil	Brasilia	15,6 S	48,0 O
10. Canadá	Lac du Bonnet, Man.	50,2 N	95,9 O
11. Cabo Verde	Islas de Cabo Verde	16,0 N	24,0 O
12. República Centroafricana	Bangui	5,2 N	18,4 E
13. Chile	Isla de Pascua	27,0 S	109,2 O
14. Chile	Isla Juan Fernández	33,8 S	80,7 O
15. China	Beijing	40,0 N	116,0 E
16. China	Kunming	25,0 N	102,8 E
17. Côte d'Ivoire	Dimbokro	6,7 N	4,9 O
18. Dinamarca	Dundas, Groenlandia	76,5 N	68,7 O
19. Djibouti	Djibouti	11,3 N	43,5 E
20. Ecuador	Islas Galápagos	0,0 N	91,7 O
21. Francia	Islas Marquesas	10,0 S	140,0 O
22. Francia	Port LaGuerre, Nueva Caledonia	22,1 S	166,3 E
23. Francia	Kerguelen	49,2 S	69,1 E
24. Francia	Tahití	17,6 S	149,6 O
25. Francia	Kourou, Guyana Francesa	5,2 N	52,7 O

Cuadro 4 (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud
26. Alemania	Freyung	48,9 N	13,7 E
27. Alemania	Georg von Neumayer, Antártida	70,6 S	8,4 O
28. Por determinar	Por determinar	Por determinar	Por determinar
29. Irán (República Islámica del)	Teherán	35,7 N	51,4 E
30. Japón	Tsukuba	36,0 N	140,1 E
31. Kazakstán	Aktyubinsk	50,4 N	58,0 E
32. Kenya	Kilimanbogo	1,3 S	36,8 E
33. Madagascar	Antananarivo	18,8 S	47,5 E
34. Mongolia	Javhlant	48,0 N	106,8 E
35. Namibia	Tsumeb	19,1 S	17,4 E
36. Nueva Zelandia	Isla Chatham	44,0 S	178,0 O
37. Noruega	Karasjok	69,5 N	25,5 E
38. Pakistán	Rahimyar Khan	28,2 N	70,3 E
39. Palau	Palau	7,5 N	134,5 E
40. Papua Nueva Guinea	Rabaul	4,1 S	152,1 E
41. Paraguay	Villa Florida	26,3 S	57,3 O
42. Portugal	Azores	37,8 N	25,5 O
43. Federación de Rusia	Dubna	56,7 N	37,3 E
44. Federación de Rusia	Petropavlovsk-Kamchatka	53,1 N	158,8 E
45. Federación de Rusia	Ussuriysk	43,7 N	131,9 E
46. Federación de Rusia	Zalesovo	53,9 N	84,8 E
47. Sudáfrica	Boshof	28,6 S	25,4 E
48. Túnez	Thala	35,6 N	8,7 E
49. Reino Unido	Tristán da Cunha	37,0 S	12,3 O
50. Reino Unido	Ascensión	8,0 S	14,3 O
51. Reino Unido	Bermudas	32,0 N	64,5 O

Cuadro 4 (continuación)

Estado encargado de la estación	Emplazamiento	Latitud	Longitud
52. Reino Unido	BIOT/Archipiélago de Chagos	5,0 S	72,0 E
53. Estados Unidos de América	Eilson, AK	64,6 N	146,9 O
54. Estados Unidos de América	Siple Station, Antártida	75,5 S	83,6 O
55. Estados Unidos de América	Windless Bight, Antártida	77,5 S	161,6 E
56. Estados Unidos de América	Newport, WA	46,3 N	117,1 O
57. Estados Unidos de América	Piñon Flat, CA	33,6 N	116,5 O
58. Estados Unidos de América	Islas Midway	28,1 N	177,2 O
59. Estados Unidos de América	Hawai, HI	19,6 N	155,3 O
60. Estados Unidos de América	Isla Wake	19,3 N	166,6 E

ANEXO 2 AL PROTOCOLO

Lista de parámetros de caracterización para el examen uniforme de fenómenos por el Centro Internacional de Datos

1. Los criterios del Centro Internacional de Datos para el examen uniforme de fenómenos se basarán en los parámetros uniformes de caracterización de fenómenos determinados durante el tratamiento combinado de datos de todas las técnicas de vigilancia del Sistema Internacional de Vigilancia. En el examen uniforme de fenómenos se utilizarán criterios de examen mundiales y suplementarios a fin de tomar en consideración las variaciones regionales cuando proceda.

2. En el caso de fenómenos detectados por el componente sismológico del Sistema Internacional de Vigilancia, podrán aplicarse, entre otros, los parámetros siguientes:

- Localización del fenómeno;
- Profundidad del fenómeno;
- Relación entre las magnitudes de las ondas de superficie y las ondas internas;
- Contenido de frecuencia de la señal;
- Relaciones espectrales de las fases;
- Dentado espectral;
- Primer movimiento de la onda P;
- Mecanismo focal;
- Excitación relativa de las fases sísmicas;
- Medidas de comparación con otros fenómenos y grupos de fenómenos; y
- Discriminantes regionales cuando proceda.

3. En el caso de fenómenos detectados por el componente hidroacústico del Sistema Internacional de Vigilancia podrán aplicarse, entre otros, los parámetros siguientes:

- Contenido de frecuencia de la señal incluida la frecuencia de ángulo, la energía de banda ancha, la frecuencia central media y la anchura de banda;

- Duración de las señales en función de la frecuencia;

- Relación espectral; e

- Indicaciones de las señales del impulso de burbuja y del retraso del impulso de burbuja.

4. En el caso de fenómenos detectados por el componente infrasónico del Sistema Internacional de Vigilancia podrán aplicarse, entre otros, los parámetros siguientes:

- Contenido y dispersión de la frecuencia de la señal;

- Duración de la señal; y

- Amplitud máxima.

5. En el caso de fenómenos detectados por el componente de radionúclidos del Sistema Internacional de Vigilancia podrán aplicarse, entre otros, los parámetros siguientes:

- Concentración de fondo de radionúclidos naturales y artificiales;

- Concentración de productos de fisión y activación específicos fuera de las observaciones normales; y

- Relaciones entre un producto de fisión y activación específico y otro.

RESOLUCIÓN POR LA QUE SE ESTABLECE LA COMISIÓN PREPARATORIA DE LA ORGANIZACIÓN DEL TRATADO DE PROHIBICIÓN COMPLETA DE LOS ENSAYOS NUCLEARES

Aprobado el 19 de noviembre de 1996

(Nueva York, 19 de noviembre de 1996)
(CTBT/MSS/RES/1)
Original: inglés

Los Estados signatarios del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, aprobado por la Asamblea General en Nueva York el 10 de septiembre de 1996,

Habiendo decidido adoptar todas las medidas necesarias para asegurar el establecimiento rápido y eficaz de la futura Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares,

Habiendo decidido establecer una Comisión Preparatoria con ese fin,

1. Aprueban el texto sobre el establecimiento de una Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, que figura en el anexo de la presente resolución;

2. Piden al Secretario General de las Naciones Unidas que, de conformidad con la resolución 50/245 de la Asamblea

General, relativa al Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, aprobada por la Asamblea General el 10 de septiembre de 1996, proporcione los servicios necesarios para iniciar la labor de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, inclusive la Reunión de los Estados signatarios y el primer período de sesiones de la Comisión Preparatoria.

Anexo

Sobre el establecimiento de una Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de Ensayos Nucleares

1. Queda establecida la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (denominada en lo sucesivo "la Comisión") con el fin de hacer los preparativos necesarios para la aplicación efectiva del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y de preparar el primer período de sesiones de la Conferencia de los Estados Partes en el Tratado.

2. El Secretario General de las Naciones Unidas convocará la celebración del primer período de sesiones de la Comisión lo antes posible, pero 60 días después, a más tardar, de que el Tratado haya sido firmado por 50 Estados.

3. La sede de la Comisión será la sede de la futura Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares.

4. La Comisión estará integrada por todos los Estados que hayan firmado el Tratado. Cada Estado signatario contará con un representante en la Comisión, el cual podrá estar acompañado de suplentes y asesores.

5. *a)* Los costos de la Comisión y de sus actividades, incluidos los de la Secretaría Técnica provisional, serán sufragados anualmente por todos los Estados signatarios, de conformidad con la escala de cuotas de las Naciones Unidas ajustada para tener en cuenta las diferencias entre la composición de las Naciones Unidas y los Estados signatarios y el momento de la firma. La Comisión y la Secretaría Técnica provisional podrán también recibir contribuciones voluntarias;

b) El Estado signatario que no haya cumplido plenamente sus obligaciones financieras con la Comisión dentro de los 365 días siguientes a haber recibido la solicitud de pago no tendrá voto en la Comisión hasta que se haya recibido dicho pago. Ahora bien, la Comisión podrá permitir que ese miembro vote si está convencida de que la falta de pago se debe a circunstancias ajenas a la voluntad de dicho miembro;

c) La Comisión, entre el momento en que el Tratado quede abierto a la firma y la conclusión del primer período de sesiones de la Conferencia de los Estados Partes, utilizará los fondos aportados por los Estados signatarios para satisfacer los costos necesarios derivados de sus funciones y propósitos, incluidas las inversiones de capital y los costos de funcionamiento y mantenimiento para establecer y, en espera de su puesta en servicio oficial, gestionar provisionalmente el Centro Internacional de Datos y las redes del Sistema Internacional de Vigilancia que prevé el Tratado según sea necesario. La financiación de la Comisión se atendrá a las normas previstas en el Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, ajustadas para tener en cuenta las diferencias de organización entre la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y la Comisión. La Comisión Preparatoria elaborará los procedimientos de financiación en los casos no comprendidos en el Tratado.

6. Todas las decisiones de la Comisión se adoptarán por consenso. Si, pese a los esfuerzos de los representantes por llegar a un consenso, es preciso someter a votación una cuestión, el Presidente de la Comisión aplazará la votación por 24 horas y durante ese período hará todo lo posible por facilitar el logro de un consenso, e informará a la Comisión antes de que se cumpla ese plazo. Si, transcurridas las 24 horas, no ha sido posible llegar a un consenso, la Comisión adoptará las decisiones sobre cuestiones de procedimiento por mayoría simple de los miembros presentes y votantes. Las decisiones sobre cuestiones de fondo se adoptarán por mayoría de dos tercios

de los miembros presentes y votantes. Si se plantea el caso de si una cuestión es, o no, de fondo, se considerará que la cuestión es de fondo, salvo que la Comisión decida otra cosa por la mayoría necesaria para la adopción de decisiones sobre cuestiones de fondo.

7. La Comisión tendrá el estatuto de organización internacional, la autoridad para negociar y concertar acuerdos y la demás capacidad jurídica necesaria para el ejercicio de sus funciones y el cumplimiento de sus fines.

8. La Comisión:

a) Elegirá su Presidente y demás miembros de la Mesa, aprobará su reglamento, se reunirá cuantas veces sea necesario y establecerá los comités que considere oportunos;

b) Nombrará su Secretario Ejecutivo;

c) Establecerá una Secretaría Técnica provisional para que asista a la Comisión en sus actividades y desempeñe las funciones que la Comisión determine, y nombrará el personal necesario con arreglo a los principios establecidos para el personal de la Secretaría Técnica de conformidad con el párrafo 50 del artículo II del Tratado. Solamente podrán ser designados para formar parte de la Secretaría Técnica provisional nacionales de los Estados signatarios;

d) Preparará reglamentos administrativos y financieros en relación con sus propios gastos y cuentas en los que se regulen, entre otras cosas:

i) Una supervisión financiera adecuada y la contabilidad que lleve a cabo la Comisión;
ii) La preparación y aprobación de los estados de cuentas periódicos presentados por la Comisión;
iii) La comprobación por una entidad independiente de los estados de cuentas de la Comisión;

iv) La presentación anual de los estados de cuentas comprobados al Pleno de los Estados signatarios en un período ordinario de sesiones para su aprobación oficial.

9. La Comisión llevará a cabo los preparativos para el primer período de sesiones de la Conferencia de los Estados Partes, incluida la elaboración de un proyecto de programa y de un proyecto de reglamento.

10. La Comisión realizará, entre otras, las siguientes tareas relacionadas con la organización y labor de la Secretaría Técnica y que requieran atención inmediata una vez que entre en vigor el Tratado:

a) Elaboración de un cuadro detallado del personal de la Secretaría Técnica, que incluya la delegación de atribuciones y el proceso de adopción de decisiones;

b) Evaluaciones de las necesidades de personal;

c) Elaboración de un reglamento que fije la contratación del personal y las condiciones de servicio;

d) Contratación y capacitación de personal técnico y de apoyo;

e) Organización de los servicios de oficina y administrativos.

11. La Comisión realizará, entre otras, las siguientes tareas sobre cuestiones de la Organización que requieran atención inmediata una vez que entre en vigor el Tratado:

a) Preparación del programa de trabajo y del presupuesto para el primer año de actividades de la Organización;

b) Preparación de consignaciones presupuestarias detalladas para la Organización;

c) Preparación de la escala de contribuciones financieras a la Organización;

d) Preparación de reglamentos administrativos y financieros para la Organización en los que se regulen, entre otras cosas:

i) Una supervisión financiera adecuada y la contabilidad que lleve a cabo la Organización;

ii) La preparación y aprobación de los estados de cuentas periódicos presentados por la Organización;

iii) La comprobación por una entidad independiente de los estados de cuentas de la Organización;

iv) La presentación anual de los estados de cuentas comprobados a la Conferencia de los Estados Partes en un período ordinario de sesiones para su aprobación oficial;

e) Elaboración de arreglos para facilitar la designación y elección, de conformidad con el párrafo 29 del artículo II del Tratado, en la primera elección del Consejo Ejecutivo.

12. La Comisión elaborará, entre otras cosas, los siguientes proyectos de acuerdos, arreglos y directrices para su aprobación por la Conferencia de los Estados Partes de conformidad con el Tratado y el Protocolo:

a) Los acuerdos o, cuando sea pertinente, arreglos modelo uniformes que haya de concertar la futura Organización con los Estados Partes, otros Estados y organizaciones internacionales;

b) Los acuerdos o arreglos negociados de conformidad con los referidos modelos por la Secretaría Técnica provisional con los Estados pertinentes, en particular con los que se propongan acoger instalaciones del Sistema Internacional de Vigilancia o asumir de otro modo la responsabilidad de ellas;

c) El Acuerdo relativo a la Sede con el País Anfitrión de conformidad con el párrafo 56 del artículo II del Tratado.

13. La Comisión llevará a cabo todos los preparativos necesarios para garantizar que el régimen de verificación del Tratado esté en condiciones de funcionar en el momento de la entrada en vigor del Tratado, de conformidad con el párrafo 1 del artículo IV, y elaborará procedimientos adecuados para su funcionamiento, al tiempo que presentará un informe sobre el estado operacional del régimen, junto con cualquier recomendación pertinente, a la Conferencia de los Estados Partes en su período inicial de sesiones.

14. La Comisión supervisará y coordinará, en cumplimiento de las exigencias del Tratado y de su Protocolo, el desarrollo, preparación, ensayo técnico y, hasta su puesta en servicio oficial, el funcionamiento provisional del Centro Internacional de Datos y del Sistema Internacional de Vigilancia según sea necesario, y garantizará la prestación de apoyo adecuado al Sistema por instalaciones de laboratorio homologadas y los respectivos medios de comunicación. Entre otras cosas, la Comisión:

a) En su segundo período de sesiones plenarias, tomando en consideración todos los informes pertinentes, incluidos los preparados durante la negociación del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y por el Grupo de Expertos Científicos de la Conferencia de Desarme:

i) Establecerá un plan inicial para la puesta en servicio progresiva del Centro Internacional de Datos y del Sistema Internacional de Vigilancia y para el cumplimiento de las responsabilidades conexas;

ii) Asumirá la responsabilidad de los ensayos técnicos pertinentes, incluida la labor iniciada con arreglo al Tercer Experimento Técnico del Grupo de Expertos Científicos, y del desarrollo y gestión de cualesquier arreglos que se necesiten para la transición ininterrumpida de esos ensayos técnicos al futuro Sistema Internacional de Vigilancia;

iii) Constituirá estructuras adecuadas para la prestación regular a la Comisión de asesoramiento técnico experto e integrado sobre la vigilancia, cuestiones relativas a las comunicaciones y análisis de datos y la supervisión técnica del funcionamiento del Sistema Internacional de Vigilancia y del Centro Internacional de Datos;

b) Elaborará, de conformidad con el Tratado y el Protocolo, y preparará para su aprobación por la Conferencia de los Estados Partes en su período inicial de sesiones, manuales de operaciones para:

i) Vigilancia sismológica;
ii) Vigilancia de radionúclidos;
iii) Vigilancia hidroacústica;
iv) Vigilancia infrasónica; y
v) El Centro Internacional de Datos.

15. La Comisión llevará a cabo todos los preparativos necesarios, en cumplimiento de las exigencias del Tratado y de su Protocolo, para apoyar las inspecciones *in situ* desde la entrada en vigor del Tratado. Entre otras cosas, la Comisión:

a) Elaborará y preparará para su aprobación por la Conferencia de los Estados Partes en su período inicial de sesiones:

i) Un manual de operaciones que comprenda todos los procedimientos jurídicos, técnicos y administrativos apropiados; y
ii) Una lista del equipo que ha de utilizarse en las inspecciones *in situ;*

b) Elaborará un programa para la formación de inspectores; y

c) Adquirirá o velará de otro modo por que esté disponible el equipo de inspección pertinente, incluido el equipo de comunicaciones, y realizará los ensayos técnicos de ese equipo que sean necesarios.

15. La Comisión elaborará directrices y formatos de presentación de informes para la aplicación de medidas de fomento de la confianza.

16. El apéndice del presente documento contiene una lista indicativa de las tareas de verificación correspondientes a la Comisión Preparatoria, según se especifican en los párrafos 12 a 16.

17. La Comisión:

a) Facilitará el intercambio de información entre los Estados signatarios acerca de medidas jurídicas y administrativas para la aplicación del Tratado y, si se lo solicitan los Estados signatarios, les prestará asesoramiento y asistencia sobre estas cuestiones;

b) Seguirá el proceso de ratificación y, si se lo solicitan los Estados signatarios, les proporcionará información jurídica y técnica y les asesorará acerca del Tratado para facilitar su proceso de ratificación;

c) Preparará los estudios, informes y registros que estime convenientes.

19. La Comisión preparará un informe final sobre todas las cuestiones incluidas en su mandato para la Conferencia de los Estados Partes en su primer período de sesiones.

20. Los derechos y bienes, las obligaciones financieras y de otra índole y las funciones de la Comisión serán transferidos a la Organización en el primer período de sesiones de la Conferencia de los Estados Partes. La Comisión formulará recomendaciones a la Conferencia de los Estados Partes sobre esta cuestión, incluida la manera de proceder a una transición sin obstáculos.

21. La Comisión permanecerá en existencia hasta la conclusión del primer período de sesiones de la Conferencia de los Estados Partes.

22. El País Anfitrión concederá a la Comisión, en cuanto organización internacional, a su personal y a los delegados de los Estados signatarios la condición jurídica, las prerrogativas y las inmunidades que sean necesarias para el ejercicio independiente de sus funciones en relación con la Comisión y el cumplimiento de su objeto y propósito.

Apéndice

Lista indicativa de las tareas de verificación correspondientes a la Comisión Preparatoria

En la siguiente lista indicativa se dan ejemplos de las tareas relacionadas con la verificación que podría tener que desempeñar la Comisión Preparatoria para aplicar las disposiciones pertinentes del Tratado y de la resolución por la cual se crea la Comisión.

Párrafo 12 del texto sobre la Comisión Preparatoria: proyectos de acuerdos, arreglos y directrices

Además de los puntos mencionados en la lista ilustrativa contenida en el párrafo 12, que de manera explícita no es exhaustiva, quizá fueran precisas también las tareas siguientes:

Procedimientos para la realización de consultas y aclaraciones, incluso para el empleo de datos procedentes de las instalaciones nacionales cooperadoras si se llega a un acuerdo al respecto (párrafos 27 y 28 del artículo IV y párrafos 29 a 33 del Tratado);

Procedimientos para la vigilancia, evaluación y presentación de informes de la Secretaría Técnica respecto del funcionamiento general del SIV y el CID (apartado 1) del párrafo 14 del artículo IV del Tratado);

Directrices para la financiación de las actividades del SIV y las IIS por la Organización del TPCE, incluso para la financiación de los gastos operacionales y de mantenimiento del SIV, y para el reconocimiento de créditos con cargo a las contribuciones previstas si se llega a un acuerdo al respecto (párrafos 19 a 22 del artículo IV del Tratado);

Procedimientos para la confidencialidad (artículo II, párrafo 7 y artículo IV, párrafo 8 del Tratado).

Para los puntos que se han enumerado específicamente en el párrafo 12, se prevé que, de conformidad con la sección A de la parte I del Protocolo del Tratado, los acuerdos o arreglos de verificación (bien sean acuerdos o arreglos modelos generales o los proyectos de acuerdos o arreglos negociados con estados de conformidad con esos modelos) incluirían:

Procedimientos para especificar la aceptación por un determinado Estado de la responsabilidad por determinadas instalaciones de vigilancia de conformidad con el TPCE;

Responsabilidades por el funcionamiento, mantenimiento y mejoramiento de conformidad con los Manuales de Operaciones;

Procedimientos que deben aplicarse para la creación de instalaciones nuevas o el mejoramiento de instalaciones ya existentes, o para cambios más importantes en las instalaciones del SIV;

Procedimientos para arreglos provisionales que pudieran aplicarse (párrafo 26 del artículo IV del Tratado);

Disposiciones para financiar actividades del SIV y la transmisión de datos (párrafo 22 del artículo IV del Tratado);

Asistencia a la Organización para inspeccionar las zonas que no estén sometidas a la jurisdicción o control de ningún Estado (parte II, párrafo 107 del Protocolo del Tratado);

Disponibilidad de equipo de IIS propiedad de un Estado Parte, y el mantenimiento y calibración de ese equipo (parte II, párrafo 40 del Protocolo del Tratado).

Párrafo 13 del texto sobre la Comisión Preparatoria: responsabilidades de la Comisión Preparatoria respecto del régimen de verificación

El informe a que se refiere el presente párrafo refleja un entendimiento de negociación en el sentido de que la tarea de preparar tal informe, implícita en el apartado *h)* del párrafo 26 del artículo II del Tratado, se mencionaría explícitamente en la resolución relativa al establecimiento de la Comisión Preparatoria. El informe y las recomendaciones correspondientes de la Comisión serán requisitos esenciales para que la Conferencia inicial de los Estados Partes adopte las medidas necesarias para dar carácter oficial a la creación del SIV y otros elementos del régimen de verificación del Tratado. Por consiguiente, entre otras cosas, sería necesario que la Comisión Preparatoria:

Elaborase recomendaciones acerca de cualquier cambio que hubiera que hacer en las listas de instalaciones del SIV que, según la experiencia obtenida durante la Comisión Preparatoria, fuera conveniente someter a la Conferencia inicial de los Estados Partes; y,

Llegase a un acuerdo sobre las recomendaciones correspondientes, incluidas cuando fueran pertinentes las recomendaciones acerca del despliegue de determinadas tecnologías y de aspectos de éstas, tales como los gases nobles (parte I, párrafo 10 del Protocolo del Tratado).

Párrafo 14 del texto sobre la Comisión Preparatoria: responsabilidades de la Comisión Preparatoria respecto de los preparativos para el SIV

En este párrafo se incluyen, entre otras cosas, referencias a la responsabilidad de la Comisión Preparatoria por distintas tareas relacionadas con:

El establecimiento de canales de comunicaciones internacionales para la transmisión y recepción de datos del SIV

y para la comunicación de sus productos (apartado *a*) del párrafo 14 del artículo IV del Tratado); y

La elaboración de procedimientos y de una base oficial para el funcionamiento provisional y la financiación del SIV provisional.

Apartado b) *del párrafo 14 del texto sobre la Comisión Preparatoria: elaboración de Manuales de Operaciones*

Los proyectos de todos los Manuales de Operaciones aprobados por la Comisión Preparatoria deberán ser aprobados por la Conferencia inicial de los Estados Partes (apartado *h)* del párrafo 26 del artículo II del Tratado). La compilación del Manual de Operaciones para cada tecnología de vigilancia exigirá que la Comisión Preparatoria desarrolle, redacte y apruebe todos los detalles técnicos y operacionales necesarios para garantizar el funcionamiento eficaz del Sistema Internacional de Vigilancia, entre otras cosas:

Las especificaciones técnicas y requisitos operacionales para las instalaciones correspondientes en cada red de vigilancia mundial (parte I, párrafos 2, 7, 8, 10, 11, 13 y 15 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para el suministro de datos al CID, incluidos los formatos y modalidades de transmisión (parte I, párrafos 6, 8, 9, 12 y 14 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para la seguridad de las instalaciones y la autenticación de datos (parte I, párrafo 4 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para que la Secretaría Técnica compruebe el equipo de las instalaciones de vigilancia y los enlaces de comunicaciones, y para la homologación de instalaciones (incluso para las instalaciones nacionales cooperadoras y para su designación como tales) (párrafos 27 y 28 del artículo IV del Tratado y parte I, párrafo 4 del Protocolo del Tratado).

Incisio ii) del apartado b) *del párrafo 14 del texto sobre la Comisión Preparatoria: Manual de Operaciones para la vigilancia de radionúclidos*

Además de los puntos generales enumerados anteriormente, será necesario que, en relación con el Manual de Operaciones para la vigilancia de radionúclidos la Comisión Preparatoria elabore:

Procedimientos para el tratamiento y manipulación de muestras y la consiguiente corriente de datos de las instalaciones de vigilancia (parte I, párrafo 11 del Protocolo del Tratado);

Especificaciones y procedimientos para la homologación y calibración constante de los laboratorios utilizados por la organización del TPCE como apoyo de la red de vigilancia de radionúclidos (parte I, párrafo 11 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos especiales para el envío de muestras a los laboratorios homologados para análisis complementarios y para su almacenamiento o archivo según convenga (parte I, párrafo 11 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para la integración de los datos meteorológicos pertinentes si procediere (parte I, párrafo 9 del Protocolo del Tratado); y

Directrices para establecer contratos con laboratorios homologados específicos a fin de obtener análisis de muestras pagados según los servicios prestados (parte I, párrafo 11 del Protocolo del Tratado).

Incisio iii) del apartado b) *del párrafo 14 del texto sobre la Comisión Preparatoria: Manual de Operaciones para la vigilancia hidroacústica*

Además de los puntos generales antes enumerados, será preciso que a fin de preparar el Manual de Operaciones para la vigilancia hidroacústica la Comisión Preparatoria:

Elabore las distintas especificaciones técnicas y los requisitos operacionales para los dos tipos diferentes de instalaciones previstos (estaciones de hidrófonos y estaciones de fase T) (parte I, párrafo 13 del Protocolo del Tratado);

Elabore procedimientos para almacenar o archivar los datos del SIV en la estación de vigilancia si así se decidiera.

Incisio v) del apartado b) *del párrafo 14 del texto sobre la Comisión Preparatoria: Manual de Operaciones para el Centro Internacional de Datos*

Al preparar el Manual de Operaciones para el Centro Internacional de Datos y preparar su contenido, la Comisión Preparatoria tendrá que:

Elaborar los procedimientos que haya de utilizar el CID para recibir, reunir, tratar, analizar, comunicar y archivar datos procedentes del SIV, y para desempeñar las funciones que le correspondan según se haya convenido, en particular para la elaboración de productos de información uniformes y para llevar a cabo la gama normal de servicios que habrán de ofrecerse a los Estados Partes (parte I, párrafos 16 y 17 del Protocolo del Tratado, etc.);

En este contexto tendrá que prestar especial atención a elaborar:

Criterios uniformes convenidos por el examen de fenómenos y los procedimientos y formatos operacionales conexos de conformidad con las disposiciones del Protocolo (parte I, párrafo 17 y apartado *b)* del párrafo 18 y anexo 2 del Protocolo del Tratado);

Formatos y procedimientos convenidos para ayudar a los Estados Partes en los análisis técnicos periciales (parte I, apartado *c)* del párrafo 20 del Protocolo del Tratado);

Especificación de los volúmenes y formatos de los servicios de datos que haya de ofrecer gratuitamente el CID a los Estados Partes (parte I, párrafo 20 del Protocolo del

Tratado), y procedimientos para cobrar los gastos a los Estados Partes que soliciten productos o servicios por encima de esas especificaciones;

Directrices para establecer los procedimientos nacionales de examen de fenómenos (parte I, párrafo 21 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para la prestación de asistencia técnica a Estados Partes particulares (parte I, párrafo 22 del Protocolo del Tratado); y

Procedimientos para vigilar la situación operacional del Sistema Internacional de Vigilancia e informar al respecto (parte I, párrafo 23 del Protocolo del Tratado).

Párrafo 15 del texto sobre la Comisión Preparatoria: inspecciones in situ

En los textos del Tratado y el Protocolo se dice explícitamente por separado que la Conferencia de los Estados Partes deberá aprobar en su período de sesiones inicial el Manual de Operaciones para las IIS y la lista de equipo de inspección aprobado (parte II, párrafo 13 del Protocolo del Tratado, apartado *h)* del párrafo 26 del artículo II del Tratado y parte II, párrafo 36 del Protocolo del Tratado).

A fin de preparar el Manual de Operaciones para las IIS, es muy probable que la Comisión Preparatoria necesite elaborar o considerar, entre otras cosas:

Procedimientos y formularios para la candidatura y el nombramiento de inspectores y asistentes de inspección (parte II, párrafos 14 a 25 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para la formación y calificación de inspectores;

Procedimientos y formularios para la designación, el registro y las consultas acerca de los puntos de entrada (parte II, párrafos 32 a 34 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para el empleo de vuelos no regulares y acuerdos sobre las rutas (parte II, párrafo 35 del Protocolo del Tratado);

Una lista de equipo fundamental y auxiliar de inspección y las especificaciones detalladas de este equipo; procedimientos para la documentación y para el precintado de autentificación de la certificación del equipo de inspección; y procedimientos para calibrar, mantener, proteger y custodiar el equipo de inspección aprobado (parte II, párrafos 36 a 40 del Protocolo del Tratado);

Formularios y procedimientos de comunicaciones para solicitudes de IIS, mandatos y notificaciones, y procedimientos para redactar el mandato de inspección (parte II, párrafos 35 y 41 a 43 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para reembolsar al Estado Parte inspeccionado los costos producidos por la IIS (incluso para el desglose de los gastos y de los pagos) y para otros acuerdos administrativos (parte II, párrafos 11 a 13 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para comprobar y, en caso necesario, almacenar el equipo de inspección en el punto de entrada (parte II, párrafo 51 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para la seguridad y salud del grupo de la IIS, así como las cuestiones de confidencialidad (parte II, apartado *h)* del párrafo 60 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos relacionados con la aplicación de los derechos de los Estados Partes inspeccionados durante la IIS (parte II, párrafo 61 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para las comunicaciones por el grupo de inspección, incluso para la aprobación y certificación debidas del equipo de comunicaciones (parte II, párrafo 62 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para la participación de observaciones (candidaturas, aceptación, rechazo y notificaciones) (párrafo 61

del artículo IV del Tratado y parte II, párrafos 63 a 68 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para la ejecución de las actividades y aplicación de técnicas de inspección durante la realización de una IIS (parte II, párrafos 69 y 70 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para los sobrevuelos y la utilización de equipo de inspección durante ellos (parte II, párrafos 71 a 85 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para la obtención, manipulación y análisis de muestra según los requisitos del Tratado, incluidos los criterios y directrices científicos pertinentes (parte II, párrafos 97 a 104 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para la homologación de laboratorios designados para realizar distintos tipos de análisis relacionados con las IIS (parte II, párrafo 102 del Protocolo del Tratado);

Procedimientos para la inspección de zonas que no estén bajo la jurisdicción o control de ningún Estado (parte II, párrafos 105 a 108 del Protocolo del Tratado);

Formatos para el informe preliminar del grupo encargado de la IIS (parte II, párrafo 109 del Protocolo del Tratado) y formatos y procedimientos para presentar el informe de inspección (párrafos 62 a 64 del artículo IV del Tratado); y

Procedimientos para almacenar los datos y muestras de la IIS una vez concluida la inspección.

OFICIO N° 00501-2025-IGP/JI

Lima, 10 de octubre del 2025

Señor
Eric Edgardo Guillermo Anderson Machado
Embajador
Secretario General
Ministerio de Relaciones Exteriores
Presente

Asunto: **Pronunciamiento para el perfeccionamiento interno del Acuerdo entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) y el Gobierno del Perú para realizar un Taller Regional de Capacitación en el Perú**

Referencia: OF. RE (SGG) N° 2-21-F/21

Tengo el agrado de dirigirme a usted para saludarlo cordialmente y, en atención al documento de la referencia traslado el pronunciamiento del Instituto Geofísico del Perú (IGP) para el perfeccionamiento interno del Acuerdo entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) y el Gobierno del Perú para realizar un Taller Regional de Capacitación en el Perú, que se llevará a cabo en la ciudad de Lima, Perú, del 1 al 5 de diciembre del presente año (en adelante, el Acuerdo).

Al respecto, de acuerdo con el literal m) del numeral 4.2 del artículo 4 del Reglamento de Organización y Funciones del IGP, aprobado mediante el Decreto Supremo N° 005-2025-MINAM, el IGP tiene como una de sus funciones participar en redes de investigación científica y desarrollo tecnológico a nivel nacional e internacional, dedicadas a los diversos campos de la Geofísica y ciencias afines. Por lo tanto, está facultado para asumir las obligaciones contenidas en los literales (b), (c), (e) y (f) del numeral 2.1 del Anexo del Acuerdo, según corresponda.

Ahora bien, en el ámbito de las competencias del IGP, la implementación o ejecución del Acuerdo no requiere la emisión, modificación o derogación de normas con rango de ley. Adicionalmente, corresponde indicar que nuestra entidad cuenta con la disponibilidad presupuestal para asumir el financiamiento de las actividades que constan en los literales (b), (c), (d), (e) y (f) del Acuerdo. Como sustento de lo anterior, se adjunta como anexo el informe N° 0053-2025-IGP/GG-OPPM de la Oficina de Planeamiento, Presupuesto y Modernización

del instituto mediante el cual se evidencia que el IGP cuenta con hasta S/ 17,200.00 (diecisiete mil doscientos con 00/100 soles).

Por otra parte, debemos señalar que, desde la firma del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares en 1996, el Perú contribuye activamente a los objetivos del CTBTO, especialmente a través del IGP, entidad responsable de la operación de las estaciones sísmicas AS73 (Lima) y AS74 (Cajamarca), que forman parte del Sistema Internacional de Vigilancia (SIV).

En esa línea, el tercer objetivo de las políticas del Estado del Acuerdo Nacional señala la integración de la política nacional ambiental con las políticas económicas, sociales, culturales y de ordenamiento territorial, para contribuir a superar la pobreza y lograr el desarrollo sostenible del Perú. Asimismo, la institucionalización de la gestión ambiental, pública y privada, para proteger la diversidad biológica, facilitar el aprovechamiento sostenible de los recursos naturales, asegurar la protección ambiental y promover centros poblados y ciudades sostenibles; lo cual ayudará a mejorar la calidad de vida, especialmente de la población más vulnerable del país.

Asimismo, el IGP, como organismo público adscrito al MINAM, contribuye al cumplimiento de políticas sectoriales, así como del SINAGERD y el SINACTI. Por lo que la naturaleza del tratado y su vinculación con temas de monitoreo ambiental y riesgos asociados a explosiones nucleares lo hacen particularmente relevante para los objetivos del sector ambiental.

En este contexto, el tratado mencionado fortalecería dicho compromiso, resaltando la capacidad técnica nacional y promoviendo su posicionamiento a nivel regional. Por lo tanto, nuestra entidad emite una postura sectorial favorable hacia el perfeccionamiento interno y posterior entrada en vigor del tratado para el Perú.

Agradecido por su atención, hago propicia la oportunidad para expresarle mis sinceras muestras de consideración.

Muy atentamente,

Dr. Hernando Tavera
Jefe Institucional

IGP

Firmado digitalmente por:
TAVERA HUARACHE Hernando
Jhonny FAU 20131367008 hard
Motivo: Soy el autor del
documento
Fecha: 10/10/2025 15:26:26-0500

HTH/jlb.

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado en el Instituto Geofísico del Perú, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la tercera Disposición complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web: http://www.igp.gob.pe/std/verificardocumento e ingresando la siguiente clave: 3E2261C

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la recuperación y consolidación de la economia peruana"

INFORME N 0053-2025-IGP/GG-OPPM

PARA : **RAUL JAVIER BUENO CANO**
Gerencia General

DE : **EDGAR DELGADO ORTEGA**
Oficina de Planeamiento, Presupuesto y Modernización

Firmado digitalmente por: DELGADO ORTEGA Edgar FAU 20131367008 hard
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 17/06/2025 11:48:25-0500

ASUNTO : Opinión técnica en materia presupuestal en el marco del taller regional de la CTBTO

REF. : OFICIO N° 00153-2025-MINAM/SG/OGPP

FECHA : Ate, 17 de junio de 2025

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en atención al documento de la referencia, para emitir opinión técnica en materia presupuestal en el marco de los compromisos asumidos como parte de la organización del taller regional de la Comisión Preparatoria del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO, por su siglas en inglés); por lo que detallo lo siguiente:

I. BASE LEGAL

1.1 Decreto Legislativo N° 1440, Decreto Legislativo del Sistema Nacional de Presupuesto Público.
1.2 Ley N° 32185, Ley de Presupuesto del Sector Publico para el año fiscal 2025.
1.3 Directiva N° 001-2024-EF/50.01 "Directiva para la Ejecución Presupuestaria" aprobada con Resolución Directoral N° 0009-2024-EF/50.01 y sus modificatorias.
1.4 Resolución de Presidencia N° 202-IGP/2024, que aprueba el Presupuesto Institucional de Apertura (PIA) de Ingresos y Egresos del Pliego 112 - Instituto Geofísico del Perú (IGP), correspondiente al Año Fiscal 2025.

II. ANTECEDENTES

2.1 Mediante Oficio N° 00032-2025-IGP/GG, de fecha 10 de abril de 2025, la Gerencia General del IGP expresó su conformidad institucional para apoyar la organización del taller regional de capacitación promovido por la CTBTO, previsto tentativamente para diciembre de 2025.

2.2 Mediante Oficio N° 2-21-B/10, de fecha 29 de abril de 2025, el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú informó sobre los aspectos técnicos y logísticos del evento, incluyendo la necesidad de intercambiar Notas Reversales con la CTBTO para formalizar compromisos.

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado en el Instituto Geofísico del Perú, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la tercera Disposición complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web: https://www.igp.gob.pe/std/verificardocumento e ingresando la siguiente clave: CE3DB0E

2.3 Mediante Oficio N° 2-21-B/15, de fecha 27 de mayo de 2025, el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú reiteró la solicitud destacando la importancia de que el Ministerio del Ambiente, como entidad responsable del IGP, evaluara la propuesta de Notas Reversales.

2.4 Mediante Oficio N° 0153-2025-MINAM/SG/OGPP, de fecha 02 de junio de 2025, el Ministerio del Ambiente remitió a la GG del IGP la solicitud de opinión presupuestal sobre los compromisos logísticos contenidos en el Acuerdo Modelo.

2.5 Mediante Memorándum N° 0020-2025-IGP/GG, de fecha 06 de junio de 2025, la GG remite a la OAD la solicitud de brindar apoyo en la elaboración del costeo de las actividades a realizar para remitirlo a la OPPM para su incorporación en el Pla Operativo Institucional.

2.6 Mediante Nota Informativa N° 0034-2025-IGP/GG-OA-ULO, de fecha 10 de junio de 2025, la Unidad de Logística deriva la proyección referencial de gastos de las actividades estimadas a ser realizadas durante la organización del taller.

2.7 Mediante Proveído N° 0925-2025-IGP/GG, de fecha 13 de junio, la GG deriva a la OPPM la programación para el taller CTBTO para su incorporación en el Plan Operativo Institucional.

III. ANÁLISIS

3.1 La Secretaría Técnica Provisional de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) propuso la realización de un taller regional de capacitación en el Perú, programado tentativamente para inicios de diciembre de 2025.

3.2 En atención a dicha propuesta, el Ministerio de Relaciones Exteriores coordinó con el Instituto Geofísico del Perú (IGP) a fin de confirmar el interés del país en albergar el evento. Como resultado, la Gerencia General del IGP emitió el Oficio N.° 032-2025-IGP/GG, mediante el cual expresó su conformidad institucional, destacando que se trata de una valiosa oportunidad para fortalecer los vínculos de cooperación con la CTBTO y visibilizar la capacidad del Perú en la organización de eventos especializados de alcance internacional.

3.3 En ese marco, y conforme a lo establecido en el modelo de Notas Reversales, la CTBTO asumirá los gastos relacionados con los participantes (pasajes, alojamiento, viáticos, transporte local), así como los servicios de interpretación, coffee break, y equipamiento técnico de la sala del evento. Por su parte, el Perú, como país anfitrión, se comprometería —de forma voluntaria— a proporcionar la sala para la conferencia (capacidad aproximada para 40 personas), una cena de apertura y transporte en caso de

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado en el Instituto Geofísico del Perú, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la tercera Disposición complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web: https://www.igp.gob.pe/std/verificardocumento e ingresando la siguiente clave: CE3DB0E

programarse una excursión técnica. Cabe precisar que estos últimos componentes podrían ser asumidos por la CTBTO en caso de requerirse.

3.4 A través del mismo Oficio N.° 032-2025-IGP/GG, el IGP se comprometió a cubrir los gastos de transporte para las visitas de campo de los participantes al Centro Sismológico Nacional (CENSIS) y a la Estación Sísmica Auxiliar AS73 (ubicada en Ñaña, Lima), así como a participar activamente en el Comité Organizador del evento.

3.5 En tal sentido, la Gerencia General del IGP, mediante el Memorándum N° 0020-2025-IGP/GG, solicitó a la Oficina de Administración el apoyo para la elaboración del costeo de las actividades a ejecutar. Dichas actividades incluyen: el traslado de participantes desde el hotel hasta el CENSIS y la Estación AS73, la contratación de una persona de apoyo administrativo y la asignación de un presupuesto de caja chica para cubrir gastos operativos.

3.6 En respuesta, la Oficina de Administración, mediante la Nota Informativa N.° 0034-2025-IGP/GG-OA-ULO, presentó una estimación preliminar de los costos. Posteriormente, la Gerencia General, mediante el Proveído N.° 0925-2025-IGP/GG, encargó a la Oficina de Planeamiento, Presupuesto y Modernización (OPPM) la programación correspondiente para su incorporación en el Plan Operativo Institucional, hasta por un monto de S/ 17,200.00.

3.7 Considerando lo expuesto, la OPPM elaboró el presente análisis presupuestal, teniendo en cuenta que el IGP no ha recibido transferencias específicas para este evento por parte de la CTBTO, por lo que los gastos serán financiados íntegramente con recursos institucionales.

3.8 En ese contexto, se evaluó la disponibilidad de recursos internos y se consideró viable efectuar una modificación presupuestaria interna para habilitar hasta S/ 17,200.00 (Ver cuadro N° 01).

Cuadro N° 1: Distribución de gastos en el marco del taller CTBTO

Descripción	Monto Total (S/)*
Alquiler de bus para traslado de investigadores ida y vuelta (Hotel ↔ CENSIS)	2,400.00
Alquiler de bus para traslado de investigadores ida y vuelta (Hotel ↔ Estación Sísmica Ñaña)	2,800.00

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado en el Instituto Geofísico del Perú, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la tercera Disposición complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web: https://www.igp.gob.pe/std/verificardocumento e ingresando la siguiente clave: CE3DB0E

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la recuperación y consolidación de la economia peruana"

Contratación de personal de apoyo administrativo	7,000.00
Caja chica para gastos operativos	5,000.00
Total	**17,200.00**

*Este presupuesto podría reajustarse dependiendo de las necesidades reales del evento.

3.9 Por lo tanto, los recursos antes señalados serían cubiertos con el presupuesto institucional del IGP, con cargo a la fuente de financiamiento **"Recursos Ordinarios"**, en la Genérica de Gastos **2.3-Bienes y Servicios**.

IV. CONCLUSIONES

4.1 El IGP podrá asumir los costos logísticos estimados con cargo al presupuesto institucional, sujeto a la disponibilidad presupuestal y aprobaciones respectivas.

4.2 La participación del IGP debe supeditarse a la firma de la Notas Reversales donde se delimiten claramente las responsabilidades y posibles mecanismos de reembolso por parte de la CTBTO.

V. RECOMENDACIONES

5.1 Remitir el presente informe a la Oficina General de Planeamiento y Presupuesto del MINAM como respuesta al Oficio N° 0153-2025-MINAM/SG/OGPP.

5.2 Aprobar el compromiso institucional del IGP para apoyar el evento, condicionado a la disponibilidad presupuestal y a la formalización de los compromisos con la CTBTO.

Es todo cuanto informo a Ud.

Atentamente,

Edgar Delgado Ortega
Oficina de Planeamiento, Presupuesto y Modernización
Expediente STD N° 09644-2025

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado en el Instituto Geofísico del Perú, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la tercera Disposición complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web: https://www.igp.gob.pe/std/verificardocumento e ingresando la siguiente clave: CE3DB0E

Este documento ha sido impreso por Nicole Evelyn Zavaleta Bruzzon, quien asume la responsabilidad sobre el uso y destino de la información contenida. 23/10/25 09:43 AM

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

ABIERTO
MUY URGENTE

NEZB3997

MEMORÁNDUM N° DGM021922025

NEZB3997

A	:	DIRECCIÓN GENERAL DE TRATADOS
De	:	DIRECCIÓN GENERAL PARA ASUNTOS MULTILATERALES Y GLOBALES
Asunto	:	Sol. perfeccionamiento interno del Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú para la realización de un Taller Regional de Capacitación en el Perú
Referencia	:	H.T. (GAB) N°. 1762, PRI010642025, CON021172025

En seguimiento a las coordinaciones que se han venido llevando a cabo con esa Dirección General y nuestra Embajada en Austria, mucho se agradecerá tener a bien dar inicio al proceso de perfeccionamiento interno del Acuerdo entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) y el Gobierno del Perú para la realización de un Taller Regional de Capacitación en el Perú, que se llevará a cabo del 1 al 5 de diciembre en la ciudad de Lima.

NEZB3997

I. Antecedentes y contexto

La CTBTO fue establecida conforme al artículo II del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBT), ratificado por el Perú en el año 1997, con el propósito de vigilar su cumplimiento, implementar sus mandatos (incluido el régimen de verificación internacional), y servir como foro de consulta y cooperación entre los Estados Parte. Aunque el CTBT aún no ha entrado en vigor, la CTBTO tiene como principales tareas la promoción del Tratado y la consolidación del sistema de verificación para su futura aplicación. El CTBT reviste gran importancia al contribuir a impedir el desarrollo de nuevas armas nucleares y la mejora de las existentes, mediante la prohibición total de los ensayos nucleares.

Tomando en consideración las áreas de trabajo de la CTBTO y el potencial fortalecimiento de los vínculos de cooperación con nuestro país, la Comisión propuso realizar un Taller Regional de Capacitación en Lima.

Al respecto, la mencionada capacitación contará con la participación de aproximadamente 45 representantes de América Latina, asistiendo además 10 funcionarios de la CTBTO. La Comisión cubrirá la totalidad de los gastos vinculados a los participantes (pasajes, alojamiento, viáticos, transporte local), así como los servicios de catering y coffee break durante el evento e interpretación, de requerirse.

NEZB3997

La aceptación del Perú como sede de dicho evento se formalizó con el intercambio de comunicaciones entre la CTBTO y el Gobierno del Perú, a través de la Nota N° IDC/CBT/501/380/25/jl, firmada por el Secretario Ejecutivo de la Comisión, Dr. Robert Floyd, y la Nota RE (MIN) N° 0-8-B/3 en respuesta, suscrita por el Ministro de Relaciones Exteriores, del 17 y 29 de septiembre, respectivamente. Dicho intercambio de comunicaciones constituye un Tratado.

II. Opinión de Sectores competentes

Tomando en consideración los compromisos detallados en la Nota Verbal emitida por la CTBTO, ya aceptados por el Perú, se identificó como Sectores competentes al Instituto Geofísico del Perú, el Ministerio del Interior y el Ministerio de Salud, además de esta Cancillería.

1. Ministerio del Interior (MININTER): A través del Oficio N° 009291-2025-IN-SG, de fecha 26 de septiembre de 2025, y sus anexos (HOJA DE ELEVACION N° 000913-2025-IN-OGPP y el INFORME N° 001225-2025-IN-OGPP-OCRI), el Sector Interior confirma que es competente para cumplir los compromisos contenidos en el numeral 5 del Acuerdo a través de la Policía Nacional del Perú (PNP).

NEZB3997

2. Ministerio de Salud (MINSA): Mediante el Oficio N° D002985-2025-SG-MINSA de fecha 7 de octubre de 2025, y su anexo INFORME Nº 06-2025- OGCTI- UFAMGDIR-MRFM-MINSA, el Sector Salud confirma que cuenta con las capacidades institucionales, operativas y normativas necesarias para cumplir con los compromisos asumidos por el Estado peruano respecto a la provisión de servicios médicos durante el Taller Regional, contenidos en el literal (g) del numeral 2.1 del Anexo del Acuerdo.

3. Instituto Geofísico del Perú (IGP): Mediante el Oficio N° 00501-2025-IGP/JI, de fecha 10 de octubre de 2025, y su anexo (INFORME N 0053-2025-IGP/GG-OPPM), el IGP expresó su conformidad con el Acuerdo y confirmó sus competencias para asumir las obligaciones contenidas en los literales (b), (c), (e) y (f) del numeral 2.1 del Anexo del instrumento, según corresponda.

4. Ministerio de Relaciones Exteriores

- **a. Dirección de Privilegios e Inmunidades:** Mediante el Memorándum N° PRI010642025, de fecha 17 de octubre de 2025, la Dirección de Privilegios e Inmunidades realizó un análisis detallado de las disposiciones del Acuerdo de su competencia (numeral 1), concluyendo lo siguiente:
    - *"13.- El Acuerdo entre el Gobierno del Perú y la Comisión Preparatoria de la CTBTO supone la aplicación mutatis mutandis de la Convención sobre los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946, con el objeto de garantizar el adecuado desarrollo del taller regional a realizarse en Lima.*

      14.- Las disposiciones analizadas son compatibles con el marco jurídico nacional vigente y se encuentran en concordancia con la práctica seguida por el Estado peruano en eventos internacionales de corta duración, no requiriéndose la emisión de nueva normativa ni la modificación de disposiciones existentes para su aplicación.

      15.- En consecuencia, esta Dirección emite opinión favorable al "Acuerdo entre el Gobierno de la República del Perú y la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares sobre la realización del 'Regional Workshop and Integrated Training Lima, 1–5 December 2025', a fin de que se prosigan los trámites correspondientes para su perfeccionamiento."

- **b. Dirección de Política Consular:** A través del Memorándum N° CON021172025, de fecha 20 de octubre de 2025, la referida Dirección sugirió la inclusión de la condición *"siempre que el participante se encuentre registrado por el CTBTO"*, al referirse a los procesos de visa de los participantes (numeral 2 del Acuerdo). No obstante, en el numeral 12 del citado Memorándum, señala lo siguiente:
    - *"12.- Finalmente, esta Dirección, en el ámbito de sus competencias, sin perjuicio de lo señalado en el punto anterior, manifiesta su conformidad para el inicio del proceso de perfeccionamiento interno del mencionado acuerdo."*

III. Opinión de la Dirección General para Asuntos Multilaterales y Globales

Esta Dirección General considera que la realización del Taller Regional de Capacitación de la CTBTO en el Perú contribuirá a fortalecer los vínculos de cooperación con la Comisión, así como a posicionar al país como sede idónea para eventos técnicos de alcance internacional.

Asimismo, estima que los pronunciamientos desarrollados en el numeral II del presente Memorándum contienen un análisis integral de las disposiciones contenidas en el Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú, así como de su impacto legal en la normativa nacional y la relevancia y conveniencia de su suscripción para los intereses nacionales.

Respecto al pronunciamiento de la Dirección de Política Consular (CON021172025), considerando que el Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú ya ha sido firmado por ambas partes, y en la medida que el numeral 12 de su pronunciamiento menciona expresamente la conformidad de CON para dar inicio al proceso de perfeccionamiento interno, sin perjuicio de la redacción sugerida, esta Dirección General estima favorable continuar con los siguientes pasos para comenzar dicho proceso.

Adicionalmente, cabe señalar que la Cancillería, a través de esta Dirección General, es responsable y competente para cumplir los siguientes compromisos establecidos en el Acuerdo:

- **Numeral 3:** Esta Dirección General asumirá la responsabilidad civil y/o administrativa por cualquier acción, reclamación o demanda contra la CTBTO o su personal emanadas de los supuestos especificados en dicho numeral.
- **Numeral 4:** Esta Dirección General se encargará de realizar las gestiones necesarias para eximir de responsabilidad a la Comisión y a su personal con respecto a cualquier acción, reclamación u otra demanda, salvo en el caso de actos que sean resultado de negligencia grave o conducta dolosa por parte de la Comisión.
- **Numeral 6:** Esta Dirección General garantizará lo necesario para la resolución expedita y amistosa de cualquier desacuerdo o controversia entre la Comisión y el Gobierno, en relación con la aplicación del Acuerdo.
- **Literal 2.1.a:** Esta Dirección General llevará a cabo las acciones correspondientes para la realización del Taller Regional con una capacidad de 55 participantes.
- **Literal 2.1.b:** Esta Dirección General apoyará en las coordinaciones para la facilitación del transporte y reservas de hotel (financiados por la CTBTO), en coordinación con la Comisión.
- **Literal 2.1.c:** Esta Dirección General ha reservado las Salas Múltiples del edificio Carlos García Bedoya del 1 al 5 de diciembre del presente año para el desarrollo del mencionado evento, tomando en cuenta que la visita de campo estará a cargo del IGP, de conformidad con lo indicado en el Oficio N° 00501-2025-IGP/DI y su anexo.
- **Literal 2.1.d:** Esta Dirección General apoyará en las coordinaciones para asegurar las reservas de hotel y obtener una cotización favorable para la CTBTO.
- **Literal 2.1.e:** Conjuntamente con el IGP, esta Dirección General brindará personal de apoyo logístico para el desarrollo del evento, según corresponda.

En virtud de lo expuesto, mucho se agradecerá a esa Dirección General iniciar, a la mayor brevedad posible, el proceso de perfeccionamiento interno del Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú para la realización de un Taller Regional de Capacitación en el Perú, tomando en consideración la prontitud de tan importante evento.

Lima, 21 de Octubre del 2025



Luis Felipe Ugarelli Basurto
Embajador
Director General para Asuntos Multilaterales y Globales

C.C: L-VIENA,EPT,DGT,GAB,GAC,PRI,CON,DGC,DSD,DGM
NTH

Este documento ha sido impreso por Nicole Evelyn Zavaleta Bruzzon, quien asume la responsabilidad sobre el uso y destino de la información contenida. 23/10/25 09:43 AM

Anexos

EOL Regional Workshop and Training Peru 1 to 5 Dec 2025 (1) (1).pdf
20250929 Nota RE (MIN) N° 0-8-B-3 ESP-ENG (2).pdf
PRONUNCIAMIENTOS CTBTO.pdf
ESP Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú.docx
(ENG_WORD) Acuerdo entre la CTBTO y el Gobierno del Perú.docx

Proveidos

Proveido de Luis Mauricio Bulnes Jiménez (21/10/2025 18:18:45)
Derivado a Eder Joáo Rojas Salinas

Proveido de María Carolina Carranza Núñez (21/10/2025 21:57:31)
Derivado a Claudia Patricia Tirado Pérez, Francis Natalie Chávez Aco

Proveido de Fiorella Nalvarte (22/10/2025 07:34:34)
Derivado a José Carlos Chávarri Pletmíntseva
Estimado José Carlos pasep ara conocimiento. Atte. FNS

Proveido de Fiorella Nalvarte (22/10/2025 07:34:55)
Derivado a Magda Cristina Verano Calero
Estimada Cristina favor atender. Atte, FNS

Proveido de Mayra Gabriela López Quispe (22/10/2025 10:27:00)
Derivado a Stephanie Solange Solorzano Valdivia

NEZB3997

Proveido de Mayra Gabriela López Quispe (22/10/2025 10:27:46)
Derivado a Jonathan Solorzano Fuster

NEZB3997

Proveido de Mayra Gabriela López Quispe (22/10/2025 10:28:11)
Derivado a Stephanie Solange Solorzano Valdivia
Por favor, omitir el proveído anterior.

Proveido de Elisse del Carmen Chevarria Montesinos (22/10/2025 16:31:56)
Derivado a Mayra Gabriela López Quispe
fyi

Este documento ha sido impreso por Natalia Torrico Harboe, quien asume la responsabilidad sobre el uso y destino de la información contenida. 20/10/25 04:24 PM

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

ABIERTO
MUY URGENTE

MEMORÁNDUM N° CON021172025

A	:	DIRECCIÓN DE SEGURIDAD Y DEFENSA
De	:	DIRECCIÓN DE POLÍTICA CONSULAR
Asunto	:	Conformidad sobre texto de Acuerdo con la CTBTO
Referencia	:	DSD008332025

En atención al memorándum de la referencia, esa Dirección solicitó la conformidad del texto del "Acuerdo entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) y el Gobierno del Perú para la realización de un "Taller Regional y Capacitación Integrada", a realizarse en la ciudad de Lima del 1 al 5 de diciembre de 2025.

I. PARTICIPACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE POLITICA CONSULAR

2.- Esta Dirección se ha pronunciado sobre el citado Acuerdo, mediante el memorandum N° CON008002025, respecto a las facilidades de ingreso para los participantes del referido evento del CTBTO, a fin de formalizar la aceptación del Perú como país anfitrión de un Taller regional de capacitación para países de América Latina y el Caribe.

II. ANÁLISIS

a) Legislación Migratoria peruana

3.- Sobre el particular, conforme al Decreto Legislativo N° 1350, Decreto Legislativo de Migraciones, la Visa es la autorización de una determinada calidad migratoria, otorgada por el Ministerio de Relaciones Exteriores a través de las Oficinas Consulares del Perú en el exterior. Acredita que el portador extranjero reúne los requisitos de admisión al territorio nacional por un plazo de permanencia y actividad determinados, a través de un puesto de control migratorio o fronterizo.

4.- A su vez, el Perú aplica la exoneración de visas para los nacionales de aquellos países con los cuales ha suscrito un tratado o haya reconocido ello de forma unilateral o en virtud del Principio de Reciprocidad. acuerdo a los condiciones y requisitos establecidos en dispositivos legales para ciudadanos extranjeros de determinadas nacionalidades. Dicha exoneración resulta aplicable a los participantes del referido evento, según corresponda, y puede ser verificada en los siguientes enlaces electrónicos:

https://cdn.www.gob.pe/uploads/document/file/3284513/2315744-requerimientos-y-exoneracion-de-visas-para-ciudadanos-extranjeros-en-pasaportes-ordinarios.pdf?v=1756399386

https://cdn.www.gob.pe/uploads/document/file/5499838/4902795-listado-de-paises-con-los-que-el-peru-ha-suscrito-convenios-de-supresion-de-visas-26-1-2024.pdf?v=1706279334

b) Visas para eventos internacionales que tienen al Perú como Sede

5.- Respecto a la emisión de visas para participantes de Estados Miembros de una organización internacional, que no se encuentran en un supuesto de exoneración de visa, tal como se efectúa en eventos de igual índole, la Dirección de Política Consular estableció como visas aplicables a este tipo de encuentros internacionales, las siguientes:

- **Visas con Calidad Migratoria Oficial Temporal (OF1), para representantes de Estado o de organizaciones internacionales, no exentos de visa.-** Corresponde esta calidad migratoria a

funcionarios de gobierno o delegados de organizaciones u organismos internacionales, igualmente, a los portadores de *laissez-passer*, debido a que estos documentos de viaje no se encuentran exonerados de visa para ingresar al Perú. Esta visa no tiene costo.

- **Visas con Calidad Migratoria Especial Temporal (ESP), para invitados del referido foro, en representación de la sociedad civil, no exentos de visa.** - Corresponde aplicar el numeral 68 b) de la Tarifa de Derechos Consulares, cuya tasa asciende a S/C. 25 soles consulares (equivalentes a USD 25 dólares estadounidenses).

c) Acuerdo para la realización del Taller regional de capacitación para países de América Latina y el Caribe

6.- Por su parte, la última versión del acuerdo consignado en el numeral 2 de la Nota N° IDC/CBT/501/380/25/jl de la CTBTO y reconocido por la parte peruana mediante Nota RE (MIN) N° 0-8-B/3, formula la siguiente redacción en inglés:

"Peru will take the necessary measures to facilitate the entry, stay, and departure of participants from its territory, in accordance with Peruvian legislation. If a visa is required to enter Peruvian territory, it will be granted in accordance with Peruvian immigration legislation, provided the visa application is submitted in advance to the corresponding Peruvian Consular Office"

[Perú adoptará las medidas necesarias para facilitar el ingreso, la permanencia y la salida de los participantes de su territorio, de conformidad con la legislación peruana. Si se requiere visa para ingresar al territorio peruano, esta se otorgará de conformidad con la legislación migratoria peruana, siempre que la solicitud de visa se presente con antelación ante la Oficina Consular peruana correspondiente.]

7.- Lo antes señalado guarda relación con lo dispuesto en el artículo 27 del Decreto Legislativo N° 1350, Decreto Legislativo de Migraciones sobre el otorgamiento de visas para ciudadanos extranjeros que requieren ingresar a territorio peruano bajo una actividad y plazo determinado, tal como se manifestó en el punto 3 del presente documento.

8. Cabe precisar que, esta Dirección, en el marco de sus competencias, propuso un texto alternativo para el texto del numeral 2 del acuerdo analizado. De la revisión la comunicación remitida por la CTBTO, se observa que se ha recogido las opiniones vertidas anteriormente por esa Dirección, relacionado a las facilidades que brindará la parte peruana respecto a la obtención del visado de participantes extranjeros.

9.- No obstante, se verifica que no se ha considerado la condición "*siempre que el participante se encuentre registrado por el CTBTO*", propuesta a DSD mediante Memorándum N° CON008002025. Dicha condición se encuentra alineada con la normativa migratoria peruana, resultando importante su inclusión en el acuerdo revisado, por tanto se suguiere recomponer el texto del numeral 2 de la siguiente manera:

"2. Perú llevará a cabo las medidas necesarias para facilitar la entrada, estadía y salida de su territorio a los participantes, conforme a la legislación peruana en la materia. En caso se requiera una visa para ingresar al territorio peruano, esta será otorgada de conformidad con lo dispuesto en la legislación migratoria peruana, siempre que el participante se encuentre registrado por el CTBTO y la solicitud de visa sea presentada con la debida antelación ante la Oficina Consular del Perú que corresponda " (El subrayado es nuestro).

III. IMPACTO LEGAL

10.- La implementación del citado acuerdo no requiere la emisión de norma interna adicional, siendo suficiente la aplicación de la legislación migratoria en lo relacionado a la expedición y exoneración de visas como requisito de ingreso al Perú de ciudadanos extranjeros, según corresponda y de acuerdo a lo dispuesto por el Decreto Legislativo de Migraciones y la normativa consular vigente.

IV. CONCLUSIONES

11.- En ese sentido, mucho se agradecerá a esa Dirección tener presente la información desarrollada en los puntos que anteceden, así como, la inclusión del texto recomendado para el numeral 2 del texto de "Acuerdo entre la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) y el Gobierno del Perú para la realización de un Taller Regional y Capacitación Integrada en Lima, Perú".

12.- Finalmente, esta Dirección, en el ámbito de sus competencias, sin perjuicio de lo señalado en el punto anterior, manifiesta su conformidad para el inicio del proceso de perfeccionamiento interno del mencionado acuerdo.

N T H 4 0 3 2

Lima, 20 de Octubre del 2025

N T H 4 0 3 2



Franco Antonio Cossio Montero
Ministro Consejero
Director de Política Consular

N T

C.C: CON,DGC
jsf

N T H 4 0 3 2

Este documento ha sido impreso por Natalia Torrico Harboe, quien asume la responsabilidad sobre el uso y destino de la información contenida. 20/10/25 04:24 PM

Anexos

N T H 4 0 3 2

Proveidos

Proveido de Stephani Violeta Paliza Obando (20/10/2025 16:13:04)
Derivado a Jorge Rodrigo Pérez Moscoso, Carlos Jiménez Romero Mazariegos, Pedro Guillermo Díaz Díaz, Natalia Torrico Harboe

Este documento ha sido impreso por Natalia Torrico Harboe, quien asume la responsabilidad sobre el uso y destino de la información contenida. 20/10/25 05:46 PM

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

ABIERTO
MUY URGENTE

MEMORÁNDUM N° PRI010642025

A	:	DIRECCIÓN DE SEGURIDAD Y DEFENSA
De	:	DIRECCIÓN DE PRIVILEGIOS E INMUNIDADES
Asunto	:	Opinión, para efectos de perfeccionamiento, sobre el Acuerdo con la CTBTO para la realización del "Regional Workshop and Integrated Training", Lima, 1 a 5 de diciembre de 2025
Referencia	:	Memorándum N° DSD00833/2025

I. Antecedentes

1.- Mediante el memorándum de la referencia, la Dirección de Seguridad y Defensa (DSD) solicita la "opinión y conformidad" de esta Dirección respecto del Acuerdo entre el Gobierno de la República del Perú y la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) sobre la realización del "Regional Workshop and Integrated Training, Lima, 1–5 December 2025", a fin de iniciar el proceso de perfeccionamiento interno ante la Dirección General de Tratados (DGT) (en adelante, el "Acuerdo").

2.- Con relación a lo solicitado, se indica que esta Dirección se ha pronunciado previamente sobre el proyecto de Acuerdo:

a) Mediante el Memorándum N.º PRI00367/2025 (9 de abril de 2025), se analizó un modelo inicial de Notas Reversales con la CTBTO para la realización del taller regional, e indicó que la aplicación *mutatis mutandis* de la Convención sobre los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946 podría implicar la extensión de beneficios a personas no comprendidas *a priori* en dicha Convención.

b) Mediante el Memorándum N.º PRI00834/2025 (19 de agosto de 2025), se evaluó la versión revisada de las Notas Reversales y constató que las observaciones formuladas fueron incorporadas, precisando que la referencia a la Convención de 1946 debe entenderse como fórmula de aplicación analógica y de alcance temporal.

c) Asimismo, mediante proveído de fecha 29 de agosto de 2025, emitido al Memorándum N.º DGM01754/2025, esta Dirección otorgó su conformidad a la versión final del proyecto de Notas Reversales con la CTBTO, considerando que la contrapropuesta presentada recogía las observaciones formuladas en el Memorándum N.º PRI00834/2025. Dicho texto corresponde al documento actualmente remitido para evaluación en el marco del proceso de perfeccionamiento interno.

3.- El texto del Acuerdo se contiene en la carta del Secretario Ejecutivo de la CTBTO, Dr. Robert Floyd, de fecha 17 de septiembre de 2025 (Ref. IDC/CBT/501/380/25/jl), que establece las condiciones para la realización del taller regional en Lima.

4.- De acuerdo con los lineamientos establecidos por la Dirección General de Tratados (DGT), los pronunciamientos sectoriales deben abordar diversos aspectos vinculados a la conveniencia, compatibilidad y aplicación del instrumento. No obstante, en atención al ámbito de competencia de la Dirección de Privilegios e Inmunidades, el presente pronunciamiento se circunscribe a determinar los privilegios e inmunidades que se aplicarán en el taller regional y a evaluar si el Acuerdo resulta consistente con la normativa nacional vigente y si requiere o no la expedición, modificación o derogación de normas con rango de ley para su ejecución*.

II. Análisis

A. Contenido del artículo 1 del Acuerdo

5.- El artículo 1 del Acuerdo dispone lo siguiente:

"The Commission and its officials and experts, as well as all participants and persons performing functions in connection with the Training will enjoy such privileges and immunities, facilities and courtesies as are necessary for the independent exercise of their functions and their effective and full participation in the Training, in accordance with the 1946 Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, applied mutatis mutandis."

B. Alcance de la remisión a la Convención de 1946

6.- La disposición citada tiene por objeto garantizar que la CTBTO, sus funcionarios y expertos gocen, durante el taller regional, de las prerrogativas necesarias para el ejercicio independiente de sus funciones, tomando como referencia la Convención sobre los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, aprobada mediante Decreto Ley N.° 14542 y en vigor en el Perú desde el 24 de julio de 1963 (en adelante, la "Convención de 1946").

7.- Es importante precisar que la Convención de 1946 es aplicable para los organismos que componen el sistema de las Naciones Unidas, comprendiendo a los Representantes de los Estados Miembros (artículo IV), los Funcionarios de la Organización (artículo V) y los Expertos en misión (artículo VI). La CTBTO no forma parte del sistema de las Naciones Unidas y, por tanto, no se encuentra comprendida *a priori* en la Convención de 1946; sin embargo, la remisión *mutatis mutandis* se utiliza para asegurar garantías funcionales en reuniones o actividades de corta duración, sin crear un régimen permanente.

C.- Beneficiarios previstos en el Acuerdo

8.- De esta manera, de conformidad con lo señalado en el artículo 1 del Acuerdo, los beneficiarios de los privilegios e inmunidades durante el taller regional son los siguientes:

- La CTBTO, incluyendo sus bienes, fondos y haberes.
- Los funcionarios de la CTBTO.
- Los expertos, participantes y demás personas que desempeñen funciones en el evento.

D.- Desglose aplicable *mutatis mutandis* de la Convención de 1946

9.- En atención a lo previsto en el Acuerdo, corresponde efectuar la aplicación *mutatis mutandis* de la Convención de 1946, circunscribiendo sus efectos a lo estrictamente necesario para el adecuado desarrollo del taller regional, y excluyendo aquellas disposiciones que, por su naturaleza, resultan propias de oficinas permanentes de organismos internacionales, las cuales no guardan relación con un evento de corta duración. En tal sentido, se otorgarían los siguientes privilegios e inmunidades:

<u>Para la CTBTO como organización (bienes, fondos y haberes)</u>

- Artículo I, Sección 1: reconocimiento de personalidad jurídica, incluyendo la capacidad para contratar, adquirir y disponer de bienes y entablar procedimientos judiciales vinculados al taller regional.
- Artículo II, Sección 2: inmunidad de jurisdicción respecto de sus bienes y haberes en la medida necesaria para el desarrollo del taller regional.
- Artículo II, Sección 4: inviolabilidad de los archivos y documentos.
- Artículo III, Sección 9: facilidades de comunicación oficiales.

<u>Para los Funcionarios de la CTBTO</u>

- Artículo V (Sección 18)
    - Inmunidad frente a todo procedimiento judicial respecto de palabras habladas o escritas y de todos los actos ejecutados en carácter oficial, salvo renuncia expresa de la inmunidad por parte del Secretario Ejecutivo.
    - Inmunidad contra arresto o detención personal, así como contra la incautación de su equipaje personal.
    - Inviolabilidad de papeles y documentos.

- Facilidades de desplazamiento y comunicación necesarias para el cumplimiento de sus funciones.

Para los Expertos, participantes y personas que desempeñen funciones en el evento

- Asimilados a los "expertos en misión" conforme al Artículo VI (Sección 22) de la Convención de 1946. En consecuencia, gozan de:
  - Inmunidad contra arresto o detención personal, así como contra la incautación de su equipaje personal.
  - Inmunidad respecto de toda acción judicial por palabras habladas o escritas y por actos realizados en el ejercicio de sus funciones, la cual se mantiene aun después de concluida la misión.
  - Inviolabilidad de papeles y documentos.
  - Facilidades para comunicarse con la Organización, incluyendo el uso de claves y la recepción de documentos o correspondencia por estafeta o valija sellada.

D. Compatibilidad con el ordenamiento jurídico nacional

10.- La remisión efectuada a la Convención de 1946 supone la aplicación de un tratado internacional que ya forma parte del derecho interno peruano, conforme al artículo 55 de la Constitución Política del Perú. Dicho instrumento fue aprobado mediante Decreto Ley N.° 14542, encontrándose en vigor y plenamente exigible. En ese sentido, en opinión de esta Dirección, no se requerirá la expedición de una norma adicional para aplicar lo ya dispuesto en dicho instrumento.

11.- Es importante precisar que la Convención de 1946 contempla, entre sus disposiciones, prerrogativas e inmunidades aplicables tanto a órganos permanentes como a reuniones o actividades convocadas en el marco del sistema de las Naciones Unidas, estableciendo en este último caso un alcance funcional y limitado al ejercicio de las funciones oficiales durante el desarrollo del taller regional.

12.- En ese marco, las prerrogativas previstas en el presente Acuerdo deben entenderse restringidas a lo estrictamente necesario para el cumplimiento de las funciones vinculadas al taller regional, sin comprender los beneficios o exenciones de carácter tributario, aduanero o financiero establecidos en la Convención de 1946 que corresponden a oficinas permanentes de organismos internacionales. La normativa nacional cuya aplicación se encuentra dentro de las competencias de esta Dirección en materia de privilegios para los organismos internacionales (en materia tributaria, aduanera, etc.,) se encuentra orientada a las representaciones permanentes acreditadas ante el Estado peruano, por lo que no resulta aplicable al presente supuesto, limitándose las prerrogativas a lo indispensable para el taller regional.

III. Conclusiones

13.- El Acuerdo entre el Gobierno del Perú y la Comisión Preparatoria de la CTBTO supone la aplicación *mutatis mutandis* de la Convención sobre los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946, con el objeto de garantizar el adecuado desarrollo del taller regional a realizarse en Lima.

14.- Las disposiciones analizadas son compatibles con el marco jurídico nacional vigente y se encuentran en concordancia con la práctica seguida por el Estado peruano en eventos internacionales de corta duración, no requiriéndose la emisión de nueva normativa ni la modificación de disposiciones existentes para su aplicación.

15.- En consecuencia, esta Dirección emite opinión favorable al "Acuerdo entre el Gobierno de la República del Perú y la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares sobre la realización del 'Regional Workshop and Integrated Training, Lima, 1–5 December 2025', a fin de que se prosigan los trámites correspondientes para su perfeccionamiento.

---

* Artículo 234.- Funciones de la Dirección de Privilegios e Inmunidades

Son funciones específicas de la Dirección de Privilegios e Inmunidades las siguientes:

a) Reconocer a nombre del Estado peruano, cuando corresponda, las inmunidades y privilegios a las misiones diplomáticas, oficinas consulares y representaciones de organizaciones y organismos internacionales acreditados ante el Gobierno del Perú, de acuerdo con las convenciones internacionales y acuerdos específicos sobre la materia.

(...)

Lima, 17 de Octubre del 2025



Daniel Fernando Roca Alcázar
Ministro
Director de Privilegios e Inmunidades

C.C: PRI,DGT
laall

Este documento ha sido impreso por Natalia Torrico Harboe, quien asume la responsabilidad sobre el uso y destino de la información contenida. 20/10/25 05:46 PM

Anexos

Proveidos

Proveido de Stephanie Violeta Paliza Obando (17/10/2025 16:48:51)
Derivado a Jorge Rodrigo Pérez Moscoso, Carlos Jiménez Romero Mazariegos, Pedro Guillermo Díaz Díaz

Proveido de Jorge Rodrigo Pérez Moscoso (17/10/2025 17:12:59)
Derivado a Carlos Jiménez Romero Mazariegos, Natalia Torrico Harboe

Proveido de Fiorella Nalvarte (19/10/2025 21:51:34)
Derivado a José Carlos Chávarri Pletmíntseva, Magda Cristina Verano Calero
Estimados funcionarios pase para conocimiento. Atte. FNS

PERÚ MINSA
Firmado digitalmente por GUILLEN CARDENAS Moises Ivan FAU 20131373237 soft
Cargo: Secretario General
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 07.10.2025 14:21:31 -05:00

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"

Jesus Maria, 07 de Octubre del 2025

OFICIO N° D002985-2025-SG-MINSA

Señor
ERIC ANDERSON MACHADO
Secretario General
Ministerio de Relaciones Exteriores
Presente.-

Asunto : Informe sectorial para perfeccionamiento interno de comunicaciones intercambiadas con la CTBTO

Referencia : OF. RE (SGG) N° 2-7-A/34
Expediente N° 2025-0251729

De mi consideración:

Es grato dirigirme a usted con relación al documento de la referencia, mediante el cual se solicitó al Ministerio de Salud un informe técnico-legal para el perfeccionamiento interno del Acuerdo entre el Gobierno del Perú y la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) para la realización del Taller Regional de Capacitación para Operadores de Centro Nacionales de Datos de América Latina y el Caribe; que se realizará en la ciudad de Lima, del 1 al 5 de diciembre del presente año.

Al respecto, adjunto al presente, el Informe Nº 06-2025-OGCTI-UFAMGDIR-MRFM-MINSA, que incluye las opiniones de los organismos técnicos del MINSA que, en el marco de sus competencias y funciones, se sumarán a las actividades que se desarrollarán en coordinación y articulación de esfuerzos entre las diferentes entidades del Estado para garantizar la adecuada organización del mencionado evento.

Sin otro particular, hago propicia la ocasión para expresarle los sentimientos de mi especial consideración y estima.

Atentamente,

Documento firmado digitalmente

MOISES IVAN GUILLEN CARDENAS
SECRETARIO GENERAL
MINISTERIO DE SALUD

(MGC/lmp)

PERÚ MINSA
Firmado digitalmente por MATOS PARODI Lincoln Martin FAU 20131373237 hard
Motivo: Doy V° B°
Fecha: 07.10.2025 14:24:26 -05:00

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado en el Ministerio en Salud, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web: **https://sgd.minsa.gob.pe/validadorDocumental/inicio/detalle.jsf** e ingresando el siguiente Código de Verificación: **JWIV6AZ**

Ponle PUNCHE y ganamos todos PERÚ

INFORME Nº 06-2025- OGCTI- UFAMGDIR-MRFM-MINSA

A : **M.C. Sonia Hilser Vicuña**
Directora Ejecutiva I
Unidad Funcional de Asuntos Multilaterales, Globales y de Desarrollo e Integración Regional

Asunto : Opinión técnica para el perfeccionamiento del Acuerdo entre el Perú y la CTBTO para la realización del Taller Regional de Capacitación para Operadores de Centro Nacionales de Datos de América Latina y el Caribe (Lima, 1-5 diciembre, 2025)

Referencia :
a) OF. RE (DSD) N° 2-7-B/363/ Expediente N° 2025-0251729
b) Responsabilidades Técnicas y Administrativas de la Comisión y el Gobierno. Taller regional y formación integrada
c) Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares
d) Memorandum N° D001162-2025-OGCTI-MINSA
e) Memorandum N° D003508-2025-DIGTEL-MINSA
f) Nota Informativa N° D001942-2025-DIGTEL-DISAMU-MINSA
g) Oficio N° D001592-2025-OGCTI-MINSA
h) OF. RE(DSD) N° 2-7-B/372
i) Memorandum N° D001215-2025-OGCTI-MINSA
j) Memorandum N° D003758-2025-DIGTEL-MINSA
k) Nota Informativa N° D002073-2025-DIGTEL-DISAMU-MINSA
l) OF. RE (SGG) N° 2-7-A/34

Fecha : Lima, 3 de octubre de 2025

Es grato dirigirme a usted para saludarle cordialmente y con relación al documento (a) de la referencia, mediante el cual el Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE) manifiesta que se requiere contar con la conformidad del Ministerio de Salud (MINSA) con el Acuerdo entre el Gobierno del Perú y la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) para la realización del Taller Regional de Capacitación para Operadores de Centro Nacionales de Datos de América Latina y el Caribe, que se realizará en la ciudad de Lima, del 1 al 5 de diciembre del presente año; para lo cual remite las Notas Reversales con la CTBTO, documento (b), a fin de formalizar la aceptación del Perú como país anfitrión, que definirían las condiciones y responsabilidades de ambas partes.

Antecedentes

La Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO) se creó en 1996 y tiene su sede en Viena (Austria). Es una organización encargada de establecer el régimen de verificación del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBT), con vistas a la entrada en vigor del Tratado, así como de promover la universalidad del mismo.

El Gobierno del Perú establece la relación con el CTBTO mediante el Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, suscrito el 25 de setiembre de 1996 (c).

El mencionado Taller Regional se realizará en Lima, del 1 al 5 de diciembre del presente año, tanto en la sede del MRE, como en las instalaciones del Instituto Geofísico del Perú. Tiene como objetivo fortalecer las capacidades operativas y analíticas de los operadores del Centro Nacional de Datos (CND) de los Estados miembros de América Latina y el Caribe, en el marco de la implementación técnica del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (TPCEN o CTBT, por sus siglas en inglés). Espera contar con la participación de 45 representantes de los Estados miembros y 10 funcionarios y expertos de la Comisión Preparatoria de la CTBTO. El nivel de los mismos es de funcionarios técnicos especializados en el análisis de datos sísmicos, hidroacústicos y de radionúclidos; con experiencia operativa en los CND de sus países.

Con el documento (d) de la referencia, esta Oficina General solicitó a la Dirección General de Telesalud, Referencia y Urgencias (DIGTEL) que, en el marco de sus competencias, disponga la remisión de lo solicitado por el MRE, respecto al compromiso correspondiente al MINSA: "(g) Ensure medical facilities for first aid, within the premises and sites of the Training, and in the case of serious emergencies, ensure immediate transportation and admission to hospital".

Mediante el documento (e) de la referencia, la DIGTEL traslada el documento (f), procedente de la Dirección de Servicios de Atención Móvil de Urgencias (DISAMU) en el que se señala que, tras la revisión y traducción libre del párrafo ""asegurar instalaciones médicas de primeros auxilios al interior de los locales y emplazamientos de la Capacitación y, en caso de emergencia grave, asegurar el transporte y el ingreso inmediato a un hospital" y, que conforme al artículo 108° del Reglamento de Organización y Funciones (ROF) del Ministerio de Salud, aprobado por D.S. N° 008-2017-SA y sus modificatorias, estableciéndose como una de sus funciones: *"articular la atención pre hospitalaria con la atención en los servicios de emergencias de los establecimientos de salud"*; la DISAMU reafirma su compromiso de apoyar con la disponibilidad de una unidad móvil asistencial, conforme a las capacidades operativas actuales, garantizando el transporte inmediato e ingreso a un hospital en caso de emergencias graves; pero, que no garantiza instalaciones médicas de primeros auxilios por no ser su competencia.

Mediante el documento (g) de la referencia, esta Oficina General trasladó los aportes de la DIGTEL al MRE.

Análisis

En atención a las competencias funcionales establecidas en el Reglamento de Organización y Funciones del Ministerio de Salud, aprobado por Decreto Supremo N° 008-2017-SA y su modificatoria Decreto Supremo N° 011-2022-SA, corresponde al Ministerio de Salud, a través de la Oficina General de Cooperación Técnica Internacional y de sus dependencias técnicas, emitir opinión técnica en materia de cooperación internacional, en el marco de los instrumentos internacionales suscritos por el Estado peruano en el ámbito de la salud.

En ese sentido, y en el marco del proceso de perfeccionamiento interno del citado Acuerdo entre el Perú y la CTBTO, el MINSA, a través de su dependencia competente, se pronunciará únicamente respecto a lo establecido en el numeral 2.

Responsabilidades del Gobierno, párrafo (g): "asegurar instalaciones médicas de primeros auxilios al interior de los locales y emplazamientos de la Capacitación y, en caso de emergencia grave, asegurar el transporte y el ingreso inmediato a un hospital".

Es así que, con el documento (h) de la referencia, el MRE comunicó sobre la formalización como tratado de las Notas Intercambiadas con la CTBTO, y solicitó el informe técnico-legal para el proceso de perfeccionamiento interno correspondiente.

Este proceso se enmarca en la etapa de perfeccionamiento interno del instrumento internacional, que contempla la revisión técnico-legal por parte de los sectores competentes, así como su posterior remisión al Congreso de la República; conforme a los procedimientos previstos para la suscripción de acuerdos internacionales ejecutivos.

Mediante el documento (i) de la referencia, esta Oficina trasladó la solicitud del MRE a la DIGTEL, siendo atendido con los documentos (j) y (k) de la referencia, en los que se precisa lo siguiente:

- Conforme a lo solicitado por el MRE, la DIGTEL, a través de la DISAMU, se pronunciará en relación al literal (g), el cual a la letra indica lo siguiente: "asegurar instalaciones médicas de primeros auxilios al interior de los locales y emplazamientos de la Capacitación y, en caso de emergencia grave, asegurar el transporte y el ingreso inmediato a un hospital".
- Con base en el artículo 108° del Reglamento de Organización y Funciones (ROF) del Ministerio de Salud aprobado por D.S. N° 008-2017-SA y sus modificatorias, se establecen las funciones de la DISAMU, en el que en el literal (e) se señala: "articular la atención pre hospitalaria con la atención en los servicios de emergencias de los establecimientos de salud", por lo que de acuerdo a sus competencias, reafirma su compromiso de apoyar con la disponibilidad de una unidad móvil asistencial, conforme a las capacidades operativas actuales.
- Sobre la conveniencia a los intereses nacionales de la entrada en vigor del tratado, la realización del taller regional de capacitación en el Perú, del 1-5 de diciembre de 2025, ha sido valorada en su oportunidad por las dependencias concernientes y por el MRE, por lo que la DISAMU expresa su conformidad.
- Con relación al impacto legal del tratado en la normativa nacional, conforme a las competencias de la DIGTEL, no se considera que para el cumplimiento del artículo en cuestión (literal g), se requiera de la expedición, modificación o derogación de alguna norma con rango de ley para su ejecución.

Finalmente, mediante el documento (l) de la referencia, el MRE solicitó a través de la Secretaría General del Minsa, el envío de la postura sectorial de manera oficial, a nivel de la Alta Dirección.

Conclusiones y Recomendaciones

1. En virtud de lo expuesto y tras la revisión del numeral 2, Responsabilidades del Gobierno, párrafo (g): "asegurar instalaciones médicas de primeros auxilios al interior de los locales y emplazamientos de la Capacitación y, en caso de emergencia grave, asegurar el transporte y el ingreso inmediato a un hospital", del Acuerdo, se concluye que el Ministerio de Salud, a través de su organismo técnico competente, cuenta con las capacidades institucionales, operativas y normativas necesarias para cumplir con los compromisos asumidos por el Estado peruano respecto a la provisión de servicios médicos durante el Taller Regional de Capacitación para Operadores de Centro Nacionales de Datos de América Latina y el Caribe.

2. Cabe indicar que, en la opinión técnica emitida por la Dirección de Servicios de Atención Móvil de Urgencias (DISAMU-DIGTEL), considera que la implementación de las medidas descritas en el citado numeral 2, Responsabilidades del Gobierno, párrafo (g), del Acuerdo, no requieren para su implementación, la emisión, modificación ni derogación de normas con rango de ley, siendo viables dentro del marco legal vigente.
3. Asimismo, la DIGTEL ha expresado su conformidad institucional y disposición para coordinar y brindar el soporte operativo correspondiente, lo que garantiza una atención de salud eficiente, segura y oportuna durante el desarrollo del evento.
4. En base a lo señalado, la Oficina General de Cooperación Técnica Internacional (OGCTI), en el marco de sus funciones y competencias, opina favorablemente sobre la emisión de la postura sectorial.
5. En tal sentido, se recomienda el traslado del presente informe a la Secretaría General.

Atentamente,

PERÚ MINSA
Firmado digitalmente por FIGUEROA MAGALLANES Martha Rocio FAU 20131373237 hard
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 03.10.2025 18:10:26 -05:00

Lic. Rocío Figueroa Magallanes
Especialista en Cooperación Internacional
Oficina General de Cooperación Técnica Internacional
Ministerio de Salud

Proveído N° 09-2025- SHV- UFAMGDIR - OGCTI / MINSA
Visto el Informe N°06-2025-MRFM-UFAMGDIR-OGCTI/MINSA que antecede, la suscrita lo hace suyo en todos sus extremos, por lo que se remite a la Dirección General de la Oficina General de Cooperación Técnica Internacional para la atención correspondiente.

PERÚ MINSA
Firmado digitalmente por HILSER VICUÑA Sonia Marcela FAU 20131373237 hard
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 03.10.2025 18:14:24 -05:00

Firmado digitalmente por CASO GIRALDO Erick Fernando FAU 20131366966 soft
Cargo: Secretario General
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 26.09.2025 17:41:26 -05:00

San Isidro, 26 de Septiembre del 2025

OFICIO N° 009291-2025-IN-SG

Señor
CÉSAR MAX LARRAIN TAFUR
Ministro
Director de Seguridad y Defensa
Ministerio de Relaciones Exteriores
Presente. -

Asunto : Sobre perfeccionamiento interno de las notas revérsales para la celebración del taller regional de capacitación para operadores de centros nacionales de datos (CND) de América Latina y el Caribe

Referencia : a) OF. RE (DSD) N° 2-10-C/945
b) Hoja de Elevación N° 000913-2025-IN-OGPP

Es grato dirigirme a usted, en atención al documento de la referencia a), remitido por su Despacho, mediante el cual, solicitó la opinión del Sector sobre la versión final del proyecto de Notas Revérsales para la celebración del Taller Nacional de Capacitación para Operadores de Centros Nacionales de Datos (CND) de América Latina y el Caribe en el marco del proceso de perfeccionamiento interno para su entrada en vigor.

En virtud a ello, se remite el documento de la referencia b), emitido por la Oficina General de Planeamiento y Presupuesto del Sector, que adjunta el Informe N° 001225-2025-IN-OGPP-OCRI y anexos, formulado por la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales, detallando la opinión de las unidades organizacionales de la Policía Nacional del Perú y el Ministerio con competencia en la materia, las mismas que han permitido establecer la opinión favorable sectorial respecto al citado instrumento internacional; lo que hago de su conocimiento para los fines pertinentes.

Sin otro particular, hago propicia la ocasión para expresarle los sentimientos de mi especial consideración y estima personal.

Atentamente,

Documento firmado digitalmente

ERICK FERNANDO CASO GIRALDO
SECRETARIO GENERAL
SECRETARÍA GENERAL
MINISTERIO DEL INTERIOR

(EFCG/pgj)

N° Exp: 2025-0061676

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado por el Ministerio de Interior, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web https://sgd.mininter.gob.pe/verifica/inicio.do e ingresando la siguiente clave: **CAEUJWC**

Ponle PUNCHE y ganamos todos PERÚ

Firmado digitalmente por PRECIADO ESPINO Pedro Pablo FAU 20131366966 soft
Cargo: Director General
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 25.09.2025 21:07:13 -05:00

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"

San Isidro, 25 de Septiembre del 2025

HOJA DE ELEVACION N° 000913-2025-IN-OGPP

A : **ERICK FERNANDO CASO GIRALDO**
Secretario General
Secretaría General

De : **PEDRO PABLO PRECIADO ESPINO**
Director General
Oficina General de Planeamiento y Presupuesto

Asunto : Perfeccionamiento interno de las notas reversales para la celebración del taller regional de capacitación para operadores de centros nacionales de datos (CND) de América Latina y el Caribe.

Referencia : a) Informe N° 002745-2025-IN-OGAJ (23SET2025)
b) Proveído 038277-2025-IN-SG (15SET2025)

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para saludarlo cordialmente en atención a los documentos de la referencia, relativos a la solicitud del Ministerio de Relaciones Exteriores de conocer la opinión sectorial sobre la versión final del proyecto de Notas Revérsales para la celebración del Taller Nacional de Capacitación para Operadores de Centros Nacionales de Datos (CND) de América Latina y el Caribe en el marco del proceso de perfeccionamiento interno, a través de una comunicación suscrita por la Alta Dirección de este Ministerio.

Al respecto, la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales de esta Oficina General ha elaborado el **Informe N° 001225-2025-IN-OGPP-OCRI**, detallando la opinión de las unidades organizacionales de la PNP y MININTER con competencia en la materia, las mismas que han permitido establecer la opinión favorable sectorial respecto al citado instrumento internacional.

Asimismo, tengo a bien remitir un proyecto de oficio con la finalidad de atender la solicitud del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Sin otro particular, es propicia la oportunidad de expresar los sentimientos de mi especial consideración y estima personal.

Atentamente,

Documento Firmado Digitalmente
PEDRO PABLO PRECIADO ESPINO
Director General
Oficina General de Planeamiento y Presupuesto

(PPPE/cdca)

Firmado digitalmente por ZAVALETA PINEDO Jose Luis FAU 20131366966 soft
Motivo: Doy V° B°
Fecha: 25.09.2025 20:35:55 -05:00

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado por el Ministerio de Interior, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web https://sgd.mininter.gob.pe/verifica/inicio.do e ingresando la siguiente clave: **9CRZMIC**

Ponle PUNCHE y ganamos todos PERÚ

Firmado digitalmente por ZAVALETA PINEDO Jose Luis FAU 20131366966 soft
Cargo: Director
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 25.09.2025 18:40:36 -05:00

San Isidro, 25 de Septiembre del 2025

INFORME N° 001225-2025-IN-OGPP-OCRI

A	:	**PEDRO PABLO PRECIADO ESPINO** Director General Oficina General de Planeamiento y Presupuesto
De	:	**JOSE LUIS ZAVALETA PINEDO** Director Oficina de Cooperacion y Relaciones Internacionales
Asunto	:	PERFECCIONAMIENTO INTERNO DE LAS NOTAS REVERSALES PARA LA CELEBRACIÓN DEL TALLER REGIONAL DE CAPACITACIÓN PARA OPERADORES DE CENTROS NACIONALES DE DATOS (CND) DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: OPINIÓNEN SECTORIAL
Referencia	:	a) PROVEÍDO 00003114-2025/OGPP-OCRI (23SET2025) b) PROVEÍDO 003142-2025/OGPP-OCRI (25SET2025)

Me dirijo a usted, en relación con el asunto del rubro, para informar lo siguiente:

I. ANTECEDENTE

1.1 Con oficio OF.RE (DSD) N° 2-10-C/842 (22AGO2025), el Ministerio de Relaciones Exteriores – Dirección de Seguridad y Defensa (MRE-DSD) remite a la Oficina General de Planeamiento y Presupuesto (OGPP) la versión final del proyecto de **Notas Revérsales para la celebración del Taller Nacional de Capacitación para Operadores de Centros Nacionales de Datos (CND) de América Latina y el Caribe**, solicitando la opinión sectorial a fin de garantizar la suscripción y proceder con el perfeccionamiento interno.

1.2 Reunión de coordinación 02SET2025, convocada con oficio OF.RE (DSD) N° 2-10-C/867 (29AGO2025), en la cual MRE-DSD comunicó que se está gestionando la suscripción, por lo que se requiere la opinión sectorial en el marco del proceso de perfeccionamiento interno. Además, brindó alcances relativos al informe sectorial.

1.3 Mediante Oficio N° 002007-2025-IN-OGPP (03SET2025), la OGPP solicitó a la Dirección de Asuntos Internacionales de la PNP (DIRASINT PNP) la opinión policial.

1.4 Con oficio OF.RE (SGG) N° 2-10-A/121 (12SET2025), MRE-Secretaría General solicita a la Secretaría General del MININTER (SG) la referida opinión sectorial a más tardar el 30SET2025, brindando detalles sobre el informe sectorial requerido.

1.5 Mediante Proveído 038277-2025-IN-SG (15SET2025), SG remite la citada solicitud a la OGPP con prioridad de Muy Urgente.

1.6 A través de Oficio N° 886-2025-COMOPPOL/DIRASINT-DIVCIEA-DCI (16SET2025), la DIRASINT PNP remite el Informe N° 44-2025-COMOPPOL/DIRASINT PNP-DIVCIEA-DCI, conteniendo la opinión policial solicitada.

Firmado digitalmente por BRAVO LOPEZ Katherine Yasmin FAU 20131366966 soft
Motivo: Doy V° B°
Fecha: 25.09.2025 17:59:30 -05:00

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado por el Ministerio de Interior, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web https://sgd.mininter.gob.pe/verifica/inicio.do e ingresando la siguiente clave: **IXTVFJA**

Ponle Punche y ganamos todos PERÚ

1.7 Con Memorando N° 002350-2025-IN-OGPP (19SET2025), la OGPP comunicó a la Oficina General de Asesoría Jurídica la opinión técnica sustentada en el Informe N° 001189-2025/IN/OGPP/OCRI y solicitó la opinión legal correspondiente.

1.8 Mediante Informe N° 002745-2025-IN-OGAJ (23SET2025), la OGAJ emitió su opinión.

1.9 A través de oficio OF.RE (DSD) N° 2-10-C/945 (24SET2025), MRE-DSD solicita a la OGPP contar con la referida opinión sectorial a más tardar el 30SET2025.

II. MARCO NORMATIVO APLICABLE

2.1 Ley N° 26647 establece las normas que regulan los actos relativos al perfeccionamiento nacional de los tratados celebrados por el Estado Peruano.

2.2 Directiva N° 002-DGT-RE-2013 "*Lineamiento Generales sobre la suscripción, perfeccionamiento interno y registro de los Tratados*".

2.3 **Competencias del Ministerio del Interior y la Policía Nacional del Perú**

El Decreto Legislativo N° 1266 "Ley de Organización y Funciones del Ministerio del Interior", establece que el Ministerio del Interior es el organismo rector del Sector Interior, el cual está comprendido por la Policía Nacional del Perú, los Organismos Públicos y Fondo de Aseguramiento adscritos a él; ejerce competencia exclusiva en materia de orden interno y orden público, y compartida en materia de seguridad ciudadana, siendo el ente rector del Sistema Nacional de Seguridad Ciudadana[1].
Por otra parte, el Decreto Legislativo N° 1267 "Ley de la Policía Nacional del Perú" dispone que la función policial se desarrolla en el marco de su finalidad fundamental descrita y definida en el artículo 166° de la Constitución Política del Perú, ejerciendo sus funciones en su condición de fuerza pública del Estado[2]. En esa línea, la Policía Nacional del Perú ejerce competencia funcional y exclusiva a nivel nacional en materia de orden interno y orden público; y competencia compartida en materia de seguridad ciudadana, en cuyo marco previene, investiga y combate la delincuencia y el crimen organizado; vigila y controla las fronteras[3].

2.4 **Competencias de la Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales del MININTER**

La Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales (OCRI) es la unidad orgánica encargada de formular, proponer y conducir la política para la gestión de la cooperación nacional e internacional del Sector Interior, así como promover la participación del Sector en el contexto de las relaciones internacionales en temas de su rectoría[4]. Así, de acuerdo al ROF del Sector[5], entre las funciones de la OCRI se encuentra *Promover la negociación y suscripción de instrumentos de cooperación nacional e internacional, en temas de rectoría del Sector Interior* y *Promover las relaciones internacionales del Sector Interior con los organismos internacionales y otros actores de cooperación internacional; así como, fomentar, coordinar y orientar la participación del Sector Interior en espacios y eventos internacionales en temas de su rectoría.*

III. ANÁLISIS:

Sobre la solicitud de MRE-DSD

[1] D.L N° 1266, Título I Disposiciones Generales, Art. 2 al 4.
[2] D.L N°1267, Título Preliminar, Art. III.
[3] D.L N° 1267, Título I Competencias, Funciones y Atribuciones, Art. 1.
[4] Art. 46, Reglamento de Organización y Funciones del Ministerio del Interior, R.M N°1520-2019-IN.
[5] Art. 47, Reglamento de Organización y Funciones del Ministerio del Interior, RM N° 1520-2019-IN.

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado por el Ministerio de Interior, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web https://sgd.mininter.gob.pe/verifica/inicio.do e ingresando la siguiente clave: IXTVFJA

Ponle Punche y ganamos todos PERÚ

3.1 En abril del año en curso, MRE-DSD (OF.RE (DSD) N° 2-10-A/66; 21ABR2025) comunicó que la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO, por sus siglas en inglés) remitió al Perú una propuesta para la realización de un taller regional de capacitación en el Perú, dirigido a países de América Latina y el Caribe. Denominado como "Taller Regional de Capacitación para Operadores de Centros Nacionales de Datos (CND) de América Latina y el Caribe", el cual tendrá lugar del 01 al 05 de diciembre de 2025.

3.2 En ese contexto, de acuerdo con sus competencias el Ministerio de Relaciones Exteriores llevó a cabo el proceso de negociación, para el cual requirió de la opinión técnica del Sector Interior, particularmente de la PNP.

3.3 Posteriormente, MRE-DSD (OF.RE (DSD) N° 2-10-C/842, 22AGO2025) remitió a la OGPP la versión final de las Notas Revérsales, resaltando lo siguiente:

- Aborda los compromisos del Perú a nivel del Gobierno, por lo que no se indica de manera puntual qué entidad asumirá cada uno de ellos.

- La materia correspondiente al Sector Interior se encuentra en el numeral 5:

  "5. El Gobierno ejercerá un cuidado razonable para garantizar la seguridad en el local donde se celebre la Capacitación y en el lugar de alojamiento de los participantes, así como para garantizar la seguridad de los participantes mientras se encuentren en dichos locales. El Gobierno adoptará las medidas que sean razonables en las circunstancias del caso para garantizar dicha protección y seguridad, incluida la supervisión de los locales con el personal que se estime necesario".

- Características de los informes sectoriales.

3.4 Por otro lado, en la reunión de coordinación (02SET2025) MRE-DSD comunicó que se encontraba realizando las gestiones para la suscripción, siendo que la opinión sectorial que requiere es en el marco del proceso de perfeccionamiento interno.

3.5 En esa misma línea, a través de OF.RE (DSD) N° 2-10-C/867 y OF.RE (SGG) N° 2-10-A/121 (12SET2025), Cancillería precisó lo siguiente respecto al informe sectorial:

- Los informes sectoriales requeridos corresponden al Ministerio del Interior, Ministerio de Salud e Instituto Geofísico del Perú.
- Para fines del perfeccionamiento interno deben de desarrollar sustantivamente el análisis de los compromisos asumidos vinculados a las competencias funcionales.
- La opinión sectorial deberá ser un informe único, remitido a nivel de Alta Dirección, que consolide las opiniones de sus dependencias concernidas y que incluya el análisis del tratado, su impacto legal y la conveniencia a los intereses nacionales.
- Debe de ser remitida a más tardar el 30SET2025.

Sobre la opinión sectorial

3.6 De conformidad a lo solicitado por MRE, la opinión del Sector Interior debe ser remitida en un informe único. Para la elaboración se ha tomado en cuenta la siguiente documentación:

Entidad	Unidad	Documento
PNP	Región Policial Lima	Informe N°159-2025-REGPOL LIMA/SEC-UNIPLEDU-OFIPLO (12SET2025)
	Dirección de Asesoría Jurídica	Informe N° 000022-2025-DIRASJUR-DIVDJPN/PNP (15SET2025)
	Dirección de Asuntos Internacionales	Informe N° 44-2025-COMOPPOL/DIRASSINT PNP-DIVCIEA-DCI (16SET2025).

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado por el Ministerio de Interior, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web https://sgd.mininter.gob.pe/verifica/inicio.do e ingresando la siguiente clave: **IXTVFJA**

Ponle Punche y ganamos todos PERÚ

Entidad	Unidad	Documento
MININTER	Oficina de Cooperación y Relaciones Internacionales	Informe N° 1189-2025-IN-OGPP-OCRI (19SET2025)
	Oficina General de Asesoría Jurídica	Informe N° 002745-2025-IN-OGAJ (23SET2025)

3.7 PNP

3.7.1 A través del Informe N°159-2025-REGPOL LIMA/SEC-UNIPLEDU-OFIPLO (12SET2025), la **Región Policial Lima (REGPOL Lima)** resaltó lo siguiente:

- Es competencia de la PNP, particularmente de la REGPOL Lima garantizar la seguridad y el orden público de los eventos que se desarrollen en la jurisdicción de Lima Metropolitana.

- Emplea a las unidades policiales para brindar protección y seguridad en las áreas perimétricas externas del recinto donde se desarrollará el evento; asimismo, brinda resguardo y seguridad a través del patrullaje en los exteriores de los alojamientos donde se hospedarán los participantes, repotenciando el servicio policial en inmediaciones, a fin de garantizar el desarrollo del evento u otras actividades oficiales.

- En atención al compromiso de garantizar la seguridad en los exteriores del lugar donde se desarrollará el evento e inmediaciones del alojamiento de los participantes, se adoptarán las acciones y medidas que permita garantizar la protección y seguridad de los locales, estableciendo los servicios policiales con personal PNP desplegados en las arterias colindantes a los locales.

- Para el desarrollo óptimo del servicio policial es necesario que, el Ministerio de Relaciones Exteriores (como organizador del evento) remita la relación de los participantes y lugares de alojamiento a fin de que las Divisiones Policiales comprometidas acciones dentro de su competencia y campo funcional con miras a la formulación de la Orden de Operaciones correspondiente para el establecimiento del servicio policial.

Así, la REGPOL Lima tiene la competencia operativa respecto a garantizar la seguridad del evento en los términos definidos en el numeral 5 del proyecto de Notas Revérsales y particularmente en la jurisdicción de Lima Metropolitana.

3.7.2 Por su lado, la **Dirección de Asesoría Jurídica (DIRASJUR)** mediante Informe N° 000022-2025-DIRASJUR-DIVDJPN/PNP (15SET2025) realiza una descripción de las acciones realizadas en el marco de la negociación del proyecto de Notas Revérsales, destacando el Informe N° 016-1015-DIRSEEST PNP/DIVPRODIG-SEC (11JUN2025) de la Dirección de Seguridad del Estado (DIRSEEST PNP). Asimismo, destacando las competencias de la PNP, concluye que la suscripción de las Notas Revérsales contribuye al fortalecimiento de la cooperación internacional del Estado peruano y que la misma no colisiona con ninguna norma que regula a la PNP, por lo cual debe de continuar su trámite. Así, encuentra que el instrumento resulta **viable**.

3.7.3 Posteriormente, la **DIRASINT PNP** (Informe N° 44-2024-COMOPPOL/DIRASINT-DIVCIEA-DCI; 16SET2025) señaló:

- Las acciones realizadas en el marco del proceso de negociación del instrumento: destacando que si bien la DIRSEEST PNP emitió la antes referida opinión, en consideración de la necesidad del apoyo policial para la celebración del Taller Regional, la REGPOL LIMA emitió su opinión técnica (Informe N° 115-2025-

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado por el Ministerio de Interior, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web https://sgd.mininter.gob.pe/verifica/inicio.do e ingresando la siguiente clave: **IXTVFJA**

Ponle Punche y ganamos todos PERÚ

REGPOL LIMA/SEC-UNIPLEDI-OFIPLO; 02JUL2025) resaltando la competencia de la PNP de garantizar el normal desarrollo de las actividades, y particularmente, de la REG POL Lima, de garantizar la seguridad y el orden público de los eventos que se desarrollan en la jurisdicción de Lima Metropolitana.

- Opiniones en el marco del proceso de perfeccionamiento interno: REGPOL LIMA y DIRASJUR.

- La naturaleza del instrumento en cuestión y la competencia sobre la materia que ejerce el Ministerio de Relaciones Exteriores, destacando el elemento del instrumento relativo a la seguridad (numeral 5 del proyecto de Notas Revérsales).

Así, reconociendo las competencias funcionales de la PNP y de la propia DIRASINT PNP, el marco normativo de la PNP, las opiniones obtenidas durante el proceso de negociación del instrumento, las opiniones correspondientes a la etapa de perfeccionamiento interno, y la utilidad de las Notas Revérsales, concluyen lo siguiente:

"A. En ese orden de ideas, esta DIRASINT PNP opina VIABLE, que la REGPOL Lima, sea la encargada de garantizar el normal desarrollo de las actividades propias del evento, bajo las consideraciones expuestas en el literal D) numeral 11[relativo al Informe N° 159-2025-REGPOL LIMA/SEC-UNIPLEDU-OFIPLO; 12SET2025], toda vez que se realizará dentro de la jurisdicción de Lima Metropolitana.

B. Conforme lo expuesto líneas arriba, el Proyecto de Acuerdo sede a través de Notas Revérsales (…), resulta viable, por cuanto no colisiona con ninguna norma que rige a la Policía Nacional del Perú".

3.8 MININTER

3.8.1 La OCRI consideró el instrumento viable a través del Informe N° 001189-2025-IN-OGPP-OCRI (19SET2025), reconociendo lo siguiente:

- El instrumento recae en la categoría de tratado.

- La CTBTO es una organización internacional que se establecerá, tras la entrada en vigor del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, y se encargará de la verificación de la prohibición de pruebas nucleares. Por lo tanto, operará un sistema de monitorización en todo el mundo.

- Su Comisión Preparatoria, y su Secretaría Técnica Provisional, se establecieron en 1997 en Viena, Austria, y se encargan de hacer los preparativos para la aplicación efectiva del Tratado, sobre todo mediante el desarrollo del régimen de verificación (Sistema Internacional de Vigilancia, Centro Internacional de Datos y la Infraestructura Global de Comunicaciones). De ahí que, desarrollan capacitaciones y actividades para la difusión del tratado en distintas localidades.

- El instrumento alcanzado por MRE – DSD (OF.RE (DSD) N° 2-10-C/867; 29AGO2025), determina el compromiso establecido entre la Comisión Preparatoria de la CTBTO y el Perú para la realización del Taller Nacional de Capacitación para Operadores de Centros Nacionales de Datos (CND) de América Latina y el Caribe, del 01 al 05 de diciembre de 2025 en Lima. Además, reconoce que el objetivo de la capacitación es seguir desarrollando las capacidades nacionales y regionales para la aplicación del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y participar en el régimen de verificación y promover las aplicaciones civiles y científicas de las tecnologías de verificación. Por consiguiente, detalla los requisitos estándar que han de cumplirse para la realización del evento, siendo estos relativos a los privilegios e inmunidades, **seguridad**, controversias, lista de responsabilidades

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado por el Ministerio de Interior, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web https://sgd.mininter.gob.pe/verifica/inicio.do e ingresando la siguiente clave: **IXTVFJA**

técnicas y administrativas de la Comisión y el Gobierno peruano (Anexo de las Notas Revérsales), y designación de enlaces.

- De conformidad a la Ley N° 29357, Ley de Organización y Funciones del Ministerio de Relaciones Exteriores, el **Ministerio de Relaciones Exteriores ejerce funciones rectoras en la negociación y suscripción de tratados, siendo que dicta normas y lineamientos técnicos para la adecuada suscripción, perfeccionamiento interno y registro de los tratados y demás instrumentos internacionales.** Además, el perfeccionamiento interno es el conjunto de actos dispuestos por la legislación interna destinados a la aprobación y ratificación de los acuerdos internacionales suscritos por el Estado, y su posterior incorporación al Derecho Nacional.

- Desde el punto de vista de las relaciones internacionales, la suscripción o aprobación de acuerdos para la realización de reuniones internacionales es una práctica recurrente del Estado peruano, siendo que en estos es usual la incorporación de algún párrafo referido a la seguridad del evento y de los participantes en el.

- La aprobación del instrumento a través de Notas Revérsales, es ventajosa por cuanto son un medio rápido, flexible y formal para establecer acuerdos, aclarar compromisos y expresar el consentimiento entre sujetos de Derecho Internacional. Además, la celebración de eventos internacionales en territorio peruano coadyuva a la imagen internacional del Perú como un Estado que goza de una estabilidad económica y política.

3.8.2 Por su parte la OGAJ emitió su opinión legal a través del Informe N° 002745-2025-IN-OGAJ (23SET2025), reconociendo las opiniones técnicas sobre la materia y el marco normativo aplicable (D.L N° 1266, D.L N° 1267 y su Reglamento, Resolución Ministerial N° 1520-2019-IN) respecto al numeral 5 de la Nota Revérsal, identifica que no corresponde la expedición, modificación o derogación de alguna norma con rango ley para su ejecución. Por lo tanto, concluye que el citado numeral se encuentra acorde a la normativa vigente.

Es necesario precisar que OGAJ, precisa que de corresponder la participación del personal policial especializado de la DIRSEEST – División de Protección de Dignatarios, esta deberá ser requerida de acuerdo a lo indicado en el Informe N° 016-2025-DIRSEEST PNP/DIVPRODIG-SEC.

3.9 Es conveniente precisar que, el Informe N° 016-2025-DIRSEEST PNP/DIVPRODIG-SEC la DIRSEEST fue emitido durante el proceso de negociación de la Nota Revérsal, siendo que la DIRSEEST determinó que, si bien la propuesta es válida, su aplicación dependerá del cumplimiento de los requisitos establecidos en el Reglamento de Seguridad y Protección a funcionarios/as públicos/as, dignatarios/as y personalidades, principalmente la declaratoria de interés nacional del evento y la participación confirmada de autoridades o personalidades protegidas según el citado Reglamento; elementos que, en esta oportunidad no se cumplieron. Esta situación aunada a la necesidad de satisfacer la demanda de seguridad del evento, tuvo como efecto la evaluación del compromiso por parte de la REGPOL Lima, la cual concluyó que dicha materia se encontraba en el marco de sus competencias operativas.

3.10 Siendo que las áreas competentes en la materia en análisis han emitido su opinión favorable, corresponde comunicar al Ministerio de Relaciones Exteriores, a través de la Alta Dirección la conformidad con la propuesta de Notas Revérsales en el marco de la competencia sectorial. Para dichos efectos, se adjunta un proyecto de comunicación para evaluación de la Secretaría General.

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado por el Ministerio de Interior, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web https://sgd.mininter.gob.pe/verifica/inicio.do e ingresando la siguiente clave: **IXTVFJA**

Ponle Punche y ganamos todos PERÚ

IV. CONCLUSIONES:

4.1 El Perú será anfitrión del Taller Nacional de Capacitación para Operadores de Centros Nacionales de Datos (CND) de América Latina y el Caribe, del 01 al 05 de diciembre de 2025 en Lima, siendo que para dichos efectos requiere contar con un Acuerdo donde se determine las responsabilidades del Estado peruano y de la Comisión Preparatoria de la CTBTO.

4.2 En ese contexto, MRE negoció con la citada Comisión Preparatoria un proyecto de Notas Revérsales, cuya versión final forma parte del presente expediente, y que contiene elementos relativos a la seguridad (numeral 5).

4.3 Asimismo, en el marco de la reunión de coordinación del 02SET2025, MRE-DSD dio a conocer que se encuentra gestionando la suscripción del citado proyecto de Notas Revérsales. Así, precisó que la solicitud de opinión técnico – legal del Sector Interior es en el marco del proceso de perfeccionamiento interno, enfatizando que la misma deberá de ser remitida a más tardar el 30SET2025.

4.4 Toda vez que la PNP, OCRI y OGAJ han manifestado su opinión favorable, corresponde dar atención al pedido de Cancillería y emitir la opinión sectorial favorable a través de la Alta Dirección considerando el plazo brindado por Cancillería (30SET2025). Para dichos efectos, se remite un proyecto de comunicación para su consideración por parte de la SG.

V. RECOMENDACIÓN:

5.1 Remitir el presente expediente administrativo a la Secretaría General a fin de comunicar la opinión sectorial sobre el proyecto de Notas Revérsales entre el Perú y la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares para la celebración del Taller Nacional de Capacitación para Operadores de Centros Nacionales de Datos (CND) de América Latina y el Caribe, del 01 al 05 de diciembre de 2025, en Lima, de conformidad a lo solicitado por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Es todo cuanto se informa para su conocimiento y fines que se sirva determinar.

Atentamente,

.....
KATHERINE Y. BRAVO LÓPEZ
ESPECIALISTA EN COOPERACIÓN Y RELACIONES INTERNACIONALES
OFICINA DE COOPERACIÓN Y RELACIONES INTERNACIONALES
OFICINA GENERAL DE PLANEAMIENTO Y PRESUPUESTO
MINISTERIO DEL INTERIOR

En señal de conformidad se procede a la firma de este.

Documento firmado digitalmente

JOSÉ LUIS ZAVALETA PINEDO
DIRECTOR
OFICINA DE COOPERACIÓN Y RELACIONES INTERNACIONALES
MINISTERIO DEL INTERIOR

(JLZP/KBL)

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado por el Ministerio de Interior, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web https://sgd.mininter.gob.pe/verifica/inicio.do e ingresando la siguiente clave: **IXTVFJA**

Ponle Punche y ganamos todos PERÚ